

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2000-2001

31 OKTOBER 2000

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

31 OCTOBRE 2000

Vragen
en
Antwoorden

Questions
et
Réponses

ZAAKREGISTER — SOMMAIRE PAR OBJET

Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Bladzijde
Date	Question n°		Objet	Page

* Vraag zonder antwoord

** Voorlopig antwoord

* Question sans réponse

** Réponse provisoire

**Eerste minister
Premier ministre**

*
* *

**Vice-eerste minister en
minister van Werkgelegenheid
Vice-premier ministre et
ministre de l'Emploi**

*
* *

**Vice-eerste minister en
minister van Buitenlandse Zaken
Vice-premier ministre et
ministre des Affaires étrangères**

*
* *

**Vice-eerste minister en
minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie
en Sociale Economie
Vice-premier ministre et
ministre du Budget, de l'Intégration sociale
et de l'Économie sociale**

3.10.2000	830	Mevr./Mme d'Elzjus	Cornet	Bedrag werkloosheidsvergoeding lager dan bestaansminimum. — Opleidingsvergoeding. Allocations de chômage. — Montant inférieur à celui du minimex. — Indemnités de formation.	1159
-----------	-----	-----------------------	--------	---	------

*
* *

Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Bladzijde
Date	Question n°		Objet	Page

**Vice-eerste minister en minister
van Mobiliteit en Vervoer**

**Vice-premier ministre et ministre
de la Mobilité et des Transports**

4. 5.2000	622	Ramoudt	Rijbewijs. — Fraude. Permis de conduire. — Fraude.	1161
20. 7.2000	793	Hordies	Mobiliteit. — Autotreinen. — Schaarbeek. Mobilité. — Autos-trains. — Schaerbeek.	1162
19. 9.2000	828	Mevr./Mme Lizin	* Zware voertuigen. — Ongevallen in Martelange, Stavelot en Hoei. — Remsysteem met energiedissipatie. Véhicules lourds. — Accidents à Martelange, Stavelot et Huy. — Système de freinage à dissipation de l'énergie.	1157

*
* *

**Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid
en Leefmilieu**

**Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement**

*
* *

Minister van Binnenlandse Zaken

Ministre de l'Intérieur

20. 1.2000	371	Kelchtermans	Politiezones. — Mutaties van personeel. — Gevolgen voor de dienst- verlening. Zones de police. — Mutations de personnel. — Conséquences pour le service à la population.	1162
7. 9.2000	820	Mevr./Mme De Scham- phelaere	Onroerend goed. — Koopovereenkomst. — Belastingplichtige of belastingsschuldige. — Verjaring. Biens immobiliers. — Convention de vente. — Personne redevable de la taxe. — Prescription.	1163

*
* *

**Minister van Sociale Zaken
en Pensioenen**

**Ministre des Affaires sociales
et des Pensions**

11. 9.2000	824	Mevr./Mme De Scham- phelaere	Astma. — Meerkost voor de patiënt. — Tegemoetkomingen. Asthme. — Coût supplémentaire pour le patient. — Interventions.	1164
------------	-----	---------------------------------	---	------

*
* *

Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Bladzijde
Date	Question n°		Objet	Page

**Minister van Ambtenarenzaken en
Modernisering van de openbare besturen
Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration**

*
* *

**Minister van Landsverdediging
Ministre de la Défense**

*
* *

**Minister van Landbouw
en Middenstand
Ministre de l'Agriculture
et des Classes moyennes**

*
* *

**Minister van Justitie
Ministre de la Justice**

14.	6.2000	728	Van Quickenborne	* Kwaadwillig belemmeren van het verkeer op de openbare weg. — Politieke acties. — Gerechtelijke uitspraken. Entraves méchantes à la circulation sur la voie publique. — Actions politiques. — Décisions judiciaires.	1157
22.	6.2000	742	Van Quickenborne	Nationaal pseudokoop team. — Organigram veiligheidsdiensten. — Evaluatie. Équipe nationale de pseudo-achat. — Organigramme des services de sécurité. — Évaluation.	1168

*
* *

**Minister van Financiën
Ministre des Finances**

13.	3.2000	537	de Clippele	WIB 1992. — Motivering bezwaarschrift. — Inzage dossier door belastingplichtige. CIR 1992. — Motivation de la réclamation. — Consultation du dossier par le contribuable.	1169
7.	4.2000	572	de Clippele	Personenbelasting. — Aanslag volgens indiciën. — Onderzoek. — Waarde van de getuigenissen. Impôt des personnes physiques. — Taxation indiciaire. — Enquête. — Valeur des témoignages.	1171
11.	5.2000	638	De Grauwe	Aandelen. — Certificering. — Controlebegrip. — Controlewijziging. Titres. — Certification. — Notion de contrôle. — Changement du contrôle.	1171
15.	5.2000	645	de Clippele	BTW. — Buitenlandse BTW-plichtige. — Informatiekantoor in Bel- gië. TVA. — Assujetti étranger. — Bureau d'information en Belgique.	1172

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
15. 5.2000	646	de Clippele	BTW. — Verkoop van een nieuw onroerend goed. TVA. — Vente d'immeuble récent.	1173
15. 5.2000	647	de Clippele	BTW. — Werk in onroerende staat. TVA. — Travaux immobiliers.	1174
15. 5.2000	649	de Clippele	BTW. — Versleten goederen. TVA. — Biens usagés.	1176
15. 5.2000	651	de Clippele	BTW. — Leningen en uitgifte van aandelen. TVA. — Emprunts et émissions d'actions.	1176
15. 5.2000	652	de Clippele	BTW. — Prestaties van reisbureaus. — Aftrekbaarheid. TVA. — Prestations des agences de voyages. — Déductibilité.	1177
15. 5.2000	653	de Clippele	BTW. — Geschillen. — Bewarend beslag door de fiscus. — Gerech- telijke controle. TVA. — Litiges. — Saisies conservatoires pratiquées par l'administration. — Contrôle judiciaire.	1177
15. 5.2000	654	de Clippele	BTW. — Overdracht van een bedrijfsafdeling of van een algemeen- heid van goederen. TVA. — Transfert d'une branche d'activité ou d'une universalité de biens.	1178
15. 5.2000	655	de Clippele	BTW. — Overdracht van een bedrijfsafdeling met een gehuurd onroe- rend goed. — Overdracht van de huurovereenkomst. TVA. — Transfert d'une branche d'activité comprenant un immeuble en location. — Transfert du bail.	1179
25. 5.2000	678	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Tijdelijke vereniging. TVA. — Association momentanée.	1180
25. 5.2000	681	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Toevallige belastingplichtige. TVA. — Assujetti occasionnel.	1181
25. 5.2000	682	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Verhuur van roerende uitrusting. TVA. — Location d'équipements mobiliers.	1181
25. 5.2000	683	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Identificatie van buitenlandse BTW-plichtigen. TVA. — Identification des assujettis étrangers.	1182
25. 5.2000	684	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Plaats waar tussenpersonen diensten verrichten. TVA. — Lieu de prestation des intermédiaires.	1183
25. 5.2000	686	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Verrichten van diensten voor zichzelf. TVA. — Prestations de services à soi-même.	1184
25. 5.2000	687	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Termijnen. TVA. — Délais.	1184
30. 5.2000	708	Van Quickenborne	E-government. — Responsibility disclaimers. — Interactieve sites. Services administratifs en ligne. — Avertissements. — Sites interactifs.	1186
16. 6.2000	732	de Clippele	Inkomstenbelastingen. — Administratieve geschillen. — Afstand door de belastingplichtige. Impôts sur les revenus. — Contentieux au niveau administratif. — Désistement du contribuable.	1188
20. 6.2000	735	Mevr./Mme Thijs	Verkeersovertredingen. — Geldboetes. — Inkomsten. Infractions au code de la route. — Amendes. — Recettes.	1189
20. 6.2000	736	Van Quickenborne	BTW-tarieven. — Internet. Taux de TVA. — Internet.	1189
18. 7.2000	779	de Clippele	BTW. — Verkoop van goederen in een ander entrepot dan een douane-entrepot. TVA. — Vente de biens dans un entrepôt autre que douanier.	1190

*
* *

**Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven Participaties
Ministre des Télécommunications
et des Entr. Participations publiques**

20. 6.2000	738	Van Quickenborne	Belnet. — Internet2. — GigaPort. Belnet. — Internet2. — GigaPort.	1192
------------	-----	------------------	--	------

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
25. 7.2000	802	Van Quickenborne	Domeinnamen voor particulieren. — Timing. — Kostprijs. Noms de domaine pour les particuliers. — Calendrier. — Coût.	1194

*
* *

**Minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek**

**Ministre de l'Économie et
de la Recherche scientifique**

*
* *

**Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken**

**Secrétaire d'État au Commerce extérieur,
adjoint au ministre des Affaires étrangères**

*
* *

**Staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking**

**Secrétaire d'État
à la Coopération au développement**

*
* *

**Staatssecretaris voor Energie
en Duurzame Ontwikkeling**

**Secrétaire d'État à l'Énergie
et au Développement durable**

*
* *

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 66 van het reglement van de Senaat)

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 66 du règlement du Sénat)

(N.): Vraag gesteld in 't Nederlands — (Fr.): Vraag gesteld in 't Frans
(N.): Question posée en néerlandais — (Fr.): Question posée en français

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 828 van mevrouw Lizin d.d. 19 september 2000 (Fr.):

Zware voertuigen. — Ongevallen in Martelange, Stavelot en Hoi. — Remsysteem met energiedissipatie.

Naar aanleiding van de ongevallen in Martelange, Stavelot en Hoi met zware voertuigen die een helling afrijden, wil ik de volgende vraag stellen.

Ik heb vernomen dat er vrij goedkope, door de automobielin-specties goedgekeurde en gecontroleerde apparatuur bestaat die in een aantal landen waar er aanzienlijke hoogteverschillen zijn, reeds in gebruik is en die ieder risico op remdefecten bij zware voertuigen uitsluit. Het gaat hier om een remsysteem met elektromagnetische of hydraulische energiedissipatie, dat achter de versnellingsbak geplaatst wordt.

Wat is het standpunt van de geachte minister over de verplichte installatie van dit systeem?

Minister van Justitie

Vraag nr. 728 van de heer Van Quickenborne d.d. 14 juni 2000 (rappels van 27 juli en 21 september 2000) (N.):

Kwaadwillig belemmeren van het verkeer op de openbare weg. — Politieke acties. — Gerechtelijke uitspraken.

Op 14 juni 2000 stelde ik u onder nr. 728 (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 2-20 van 18 juli 2000, blz. 903), de volgende vraag:

«Artikel 406, lid 1, van het Strafwetboek voorziet in zeer zware straffen voor degenen die het verkeer op de openbare weg kwaadwillig belemmeren. Het artikel dateert nog uit de tijd dat boeren trachtten de trein tegen te houden omdat de melk van hun koeien erdoor verzuurd zou worden.

In de memorie van toelichting bij het artikel wordt uitdrukkelijk vermeld dat het niet de bedoeling is politieke acties te treffen.

Desondanks merken we dat de jurisprudentie tracht een hele rechtspraak te ontwikkelen waarbij dit artikel wordt gebruikt om dergelijke acties zwaar te bestraffen. Hierbij kan onder meer verwezen worden naar fietssit-ins waarbij kruispunten geblokkeerd worden.

Kan de geachte minister bevestigen dat genoemd artikel niet mag gebruikt worden in geval van politieke acties? Zo nee, welke politieke acties kunnen hieronder ressorteren?

In welke gerechtelijke uitspraken werd genoemd artikel reeds gebruikt bij de veroordeling van politieke actievoerders?»

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 828 de Mme Lizin du 19 septembre 2000 (Fr.):

Véhicules lourds. — Accidents à Martelange, Stavelot et Huy. — Système de freinage à dissipation de l'énergie.

Étant donné les accidents survenus à Martelange, Stavelot et Huy lors de la descente de véhicules lourds, j'aimerais poser la question suivante à l'honorable ministre.

Il me revient qu'un appareillage peu coûteux, déjà d'application dans certains pays à relief important, agréé et contrôlé par les inspections automobiles, éliminerait tout risque de défaillance de freins sur les véhicules lourds. Il s'agit d'un système de freinage à dissipation électromagnétique ou hydraulique de l'énergie, placé en aval de la boîte de vitesses.

L'honorable ministre pourrait-elle nous donner son point de vue sur l'obligation d'installer ce système?

Ministre de la Justice

Question n° 728 de M. Van Quickenborne du 14 juin 2000 (rappels du 27 juillet et 21 septembre 2000) (N.):

Entraves méchantes à la circulation sur la voie publique. — Actions politiques. — Décisions judiciaires.

Le 14 juin 2000, je vous ai posé, sous le n° 728 (*Questions et Réponses*, Sénat, n° 2-20 du 18 juillet 2000, p. 903), la question suivante:

«L'article 406, alinéa 1^{er}, du Code pénal prévoit des peines très lourdes pour ceux qui auront méchamment entravé la circulation sur la voie publique. Cet article date encore de l'époque où les fermiers tentaient de bloquer la circulation des trains parce qu'ils faisaient soi-disant tourner le lait de leurs vaches.

L'exposé des motifs relatif à cet article signale expressément que la disposition en question ne vise pas les actions politiques.

Nous constatons pourtant que les tribunaux s'efforcent de développer toute une jurisprudence selon laquelle on peut sanctionner lourdement ce genre d'actions sur la base de l'article en question. L'on peut citer, à cet égard, à titre d'exemple, les sit-ins de vélos qui sont organisés pour bloquer les carrefours.

L'honorable ministre peut-il confirmer que l'article précité ne peut pas être appliqué en ce qui concerne les actions politiques? Dans la négative, quelles sont les actions politiques qui peuvent tomber sous l'application de la disposition?

Quelles sont les décisions judiciaires dans le cadre desquelles l'article en question a déjà été appliqué pour condamner des personnes qui menaient des actions politiques?»

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt?

Jusqu'à ce jour, je n'ai pas reçu de réponse à cet égard. Par conséquent, je me permets de rappeler cette question à votre attention. Puis-je connaître votre réponse très prochainement ?

Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

(N.): Vraag gesteld in 't Nederlands — (Fr.): Vraag gesteld in 't Frans

(N.): Question posée en néerlandais — (Fr.): Question posée en français

Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Maatschappelijke Integratie

Vraag nr. 830 van mevrouw Cornet d'Elzius d.d. 3 oktober 2000 (Fr.):

Bedragwerkloosheidsvergoeding lager dan bestaansminimum.
— *Opleidingsvergoeding.*

Graag verneem ik uw mening over het volgende probleem:

Naar het schijnt zou een uitkeringsgerechtigde werkloze, die minder ontvangt dan het bestaanminimum, die een opleiding volgt en een opleidingsvergoeding ontvangt die meer bedraagt dan het aanvullend bestaanminimum (abonnement inbegrepen), sedert juli 1998 geen recht meer hebben op het aanvullend bestaanminimum bij zijn werkloosheidsvergoeding. Vanaf dat jaar heeft de overheid de zaak anders aangepakt.

Het OCMW krijgt dan de toelage voor het aanvullend bestaanminimum niet omdat artikel 5, dat handelt over de invloed van de bestaansmiddelen, bepaalt dat die bestaansmiddelen niet in aanmerking komen voor de berekening van het bestaanminimum.

Voor de integratie van de betrokkenen brengt dat ernstige problemen mee.

Eenzijds bestaat er een duidelijke discriminatie tussen personen die het volledige bedrag van het bestaanminimum ontvangen of een werkloosheidsvergoeding die dat bedrag overschrijdt, en personen die een werkloosheidsvergoeding ontvangen met een aanvullend bedrag van het bestaanminimum.

Immers, bij een opleiding met terugbetaling, hebben de eerste twee categorieën er recht op bovenop hun inkomen, maar voor de laatste categorie zou die in aanmerking moeten komen bij de berekening van het toe te kennen bestaanminimum. Ik hoef niet te zeggen tot welke moeilijkheden dat kan leiden wanneer verschillende soorten stagiairs elkaar in een opleidingscentrum tegen het lijf lopen ...

Anderzijds weten tal van OCMW's niet hoe de regeling wordt toegepast. Ze zouden de terugbetaling kunnen vorderen van personen die een opleiding volgen of ze reeds achter de rug hebben.

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Intégration sociale

Question n° 830 de Mme Cornet d'Elzius du 3 octobre 2000 (Fr.):

Allocations de chômage. — Montant inférieur à celui du minimex. — Indemnités de formation.

Auriez-vous l'amabilité de bien vouloir me donner quelques éclaircissements concernant le problème ci-après?

Il semble qu'un bénéficiaire d'allocations de chômage, dont le montant est inférieur au montant du minimex, qui effectue une formation, dont les indemnités de formation sont supérieures au montant du minimex complémentaire (abonnement compris), ne pourrait prétendre au bénéfice d'un minimex complémentaire à ses allocations de chômage et ce, depuis juillet 1998. C'est à cette date que l'administration aurait changé sa manière de concevoir les choses.

Le subside minimex ne pourrait donc être octroyé aux CPAS dans ce cas car l'article 5 relatif à l'incidence des ressources ne prévoit pas qu'on ne tienne pas compte de ces ressources pour le calcul du minimex.

Cette manière de concevoir les choses dans le cadre du parcours d'insertion pose un très gros problème.

D'une part, il existe une discrimination flagrante entre les bénéficiaires du minimex au taux plein ou d'allocations de chômage dont le montant dépasse celui du minimex et les bénéficiaires d'allocations de chômage avec complément minimex.

En effet, en cas de formation avec défraiements, les deux premières catégories peuvent les obtenir en plus de leurs revenus, mais en ce qui concerne la dernière, on devrait en tenir compte pour le calcul du minimex éventuel à attribuer. On peut aisément imaginer les problèmes que cela peut entraîner dans un centre de formation où ces différentes catégories de stagiaires se côtoient.

D'autre part, les CPAS, dont un bon nombre ne sont pas au courant de la manière dont le règlement est appliqué, pourraient demander le remboursement du minimex aux personnes qui ont fait ou qui sont actuellement en train d'effectuer une formation.

Ook hier hoef ik niet te zeggen hoe de stagiairs zullen reageren. Een aantal onder hen volgt thans een opleiding bij de middenstand, het BVA, het OISP, het AWIPH, het FOREM, enz. Ze ontvangen een opleidingsvergoeding waarmee ze extra uitgaven kunnen doen voor het reinigen van kleren (tijdens een opleiding worden de kleren vlugger vuil), voor voeding (wie actief leeft eet meer), of voor de aankoop van allerhande voor de opleiding nodige voorwerpen (koffiethermosflessen, wekker, enz.).

Naar het zich laat aanzien komt daar nog bij dat er geen rekening wordt gehouden met de opleidingsvergoeding wanneer het OCMW die betaalt. Volgens artikel 5 komt die niet in aanmerking bij de berekening van het bestaansminimum. Betaalt een andere instelling de vergoeding, dan komt deze echter wel in aanmerking.

Voorts is het zo dat wanneer iemand een beroepsopleiding volgt nog voor hij het bestaansminimum aanvraagt, de opleidingsvergoeding volgens artikel 23bis toch in aanmerking komt.

Een dergelijke handelwijze komt neer op het bestraffen van wie nog voor hij recht heeft op het bestaansminimum, bereid is te werken, zoals de wet tot instelling van het recht op een bestaansminimum van hem verwacht behalve wanneer de betrokkene redenen van gezondheid of billijkheid kan aanvoeren.

Het lijkt me het meest aangewezen in het eerste geval de opleidingsvergoeding op te nemen in artikel 5 (invloed van de bestaansmiddelen) en in het tweede geval te vermelden dat de aanvangsdatum van de beroepsopleiding geen invloed heeft op de toepassing van artikel 23bis.

Indien mijn informatie klopt, lijkt het raadzaam de thans geldende regeling onder de loep te nemen om de sociaal-professionele integratie zo mogelijk nog vlotter te laten verlopen.

Kunt u me meedelen of deze problematiek reeds onderzocht is.

Antwoord: Als antwoord op de door het geachte lid gestelde vraag kan ik haar het volgende meedelen.

Voor alle duidelijkheid wens ik vooreerst in herinnering te brengen dat voor de berekening van het bestaansminimum alle bestaansmiddelen waarover de betrokken persoon beschikt in aanmerking moeten worden genomen, behoudens degene die expliciet vrijgesteld zijn (artikel 5, § 1, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum). Indien derhalve de niet-vrijgestelde inkomsten van de aanvrager het van toepassing zijnde bedrag van het bestaansminimum overschrijden, heeft hij geen recht op een (aanvullend) bestaansminimum.

Om de sociaal-professionele integratie van de bestaansminimumbegunstigde te bevorderen, worden de netto-inkomsten verworven door tewerkstelling of beroepsopleiding evenwel slechts in aanmerking genomen onder aftrek van een bedrag van momenteel 7 171 frank per maand, ingaande op de eerste dag van de tewerkstelling of beroepsopleiding en eindigend drie jaar later (artikel 23bis van het koninklijk besluit van 30 oktober 1974 houdende het algemeen reglement betreffende het bestaansminimum). Daar het opzet van deze regeling er specifiek in bestaat om bestaansminimumgerechtigden aan te moedigen zelf of door bemiddeling een tewerkstelling of beroepsopleiding te vinden, waaruit ze een inkomen kunnen putten, is dit voordeel enkel van toepassing op een gerechtigde wiens bestaansmiddelen lager zijn dan het bedrag van het bestaansminimum overeenkomstig de categorie waartoe hij behoort. De OCMW's werden hiervan omstandig geïnformeerd in een omzendbrief van 23 juli 1998.

Wanneer het OCMW bepaalde kosten van opleiding onder de vorm van een individuele maatschappelijke dienstverlening ten laste zou nemen om iemand in de mogelijkheid te stellen een menswaardig bestaan te leiden, moet hier uiteraard geen rekening mee gehouden worden (artikel 5, § 2, c), van voornoemde wet van 7 augustus 1974). Het behoort tot de autonome bevoegdheid van het OCMW om hierover te beslissen.

De regeling van voornoemd artikel 23bis geldt op voorwaarde dat de betrokken persoon vooraf bestaansminimumgerechtigd

Dans ce cas, il est également aisé d'imaginer la réaction des stagiaires. Un certain nombre d'entre eux se trouvent effectivement en formation aux classes moyennes, en EFT, en OISP, à l'AWIPH, au FOREM, etc. Ils perçoivent une indemnité de formation qui leur permet par exemple d'assumer des frais supérieurs en terme de nettoyage de vêtements (on se salit plus quand on effectue une formation), de nourriture (on mange plus quand on est actif), ou encore d'achats de choses diverses nécessaires à la formation (achat d'un thermos à café, réveil matin, etc.).

De plus, apparemment, l'exonération des indemnités de formation pourrait avoir lieu si elles sont payées par le biais de l'aide sociale du CPAS (l'article 5 stipule qu'on n'en tient pas compte dans le calcul du minimex) alors que dans le cas où il s'agit d'un autre organisme, l'exonération ne serait pas possible.

D'autre part, une personne qui effectuait déjà une formation professionnelle avant de demander le minimex n'aurait pas droit à l'exonération des indemnités de formation telle que prévue à l'article 23bis.

Cette application de la loi pourrait vouloir dire que l'on sanctionne une personne qui n'a pas attendu d'avoir le droit au minimex pour prouver qu'elle est disposée à être mise au travail comme l'oblige la loi sur le minimex, sauf pour des raisons de santé ou d'équité.

La solution idéale serait de prévoir, dans le premier cas, l'insertion des indemnités de formation dans l'article 5 portant sur l'incidence des ressources et dans le second cas, de mentionner que la date de début de formation n'a pas d'incidence sur l'application de l'article 23bis.

Dans l'hypothèse où ces informations seraient confirmées, il conviendrait qu'une révision de cette situation puisse être envisagée afin d'améliorer encore le dispositif du parcours d'insertion.

Pourriez-vous me dire si cette problématique a été examinée ?

Réponse: En réponse à la question posée par l'honorable membre, je peux lui communiquer ce qui suit.

Pour toute clarté, je souhaite tout d'abord rappeler que toutes les ressources dont dispose la personne intéressée doivent être prises en considération pour le calcul du minimum de moyens d'existence, à l'exception de celles qui sont explicitement exonérées (article 5, § 1^{er}, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence). Si dès lors les ressources non exonérées du demandeur dépassent le montant du minimum de moyens d'existence qui pour lui est d'application, le demandeur n'a pas droit à un minimum de moyens d'existence (complémentaire).

En vue de favoriser l'intégration socio-professionnelle du bénéficiaire du minimum de moyens d'existence, les revenus nets provenant d'une mise au travail ou d'une formation professionnelle ne sont toutefois pris en considération que sous déduction d'un montant qui est actuellement de 7 171 francs par mois, prenant cours le premier jour de la mise au travail ou de la formation professionnelle et se terminant trois ans plus tard (article 23bis de l'arrêté royal du 30 octobre 1974 portant règlement général en matière de minimum de moyens d'existence). Étant donné que cette réglementation a spécifiquement pour objectif d'encourager les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence à trouver, par leurs propres moyens ou par intervention, une mise au travail ou une formation professionnelle, dont ils peuvent retirer des ressources, cet avantage est uniquement d'application à un bénéficiaire dont les ressources sont inférieures au montant du minimum de moyens d'existence de la catégorie à laquelle il appartient. Les CPAS ont été informés de manière circonstanciée en la matière par circulaire du 23 juillet 1998.

S'il advenait que le CPAS prenne en charge certains frais de formation sous la forme d'une aide sociale individuelle en vue de permettre à une personne de mener une vie conforme à la dignité humaine, il n'y aurait bien entendu pas lieu d'en tenir compte (article 5, § 2, c), de la loi précitée du 7 août 1974). Il relève de la compétence autonome du CPAS d'en décider.

La réglementation de l'article 23bis précité est d'application si la personne concernée bénéficiait du minimum de moyens

was. Volgens deze bepaling gaat de maandelijkse aftrek van de bestaansmiddelen in op de eerste dag van de tewerkstelling of beroepsopleiding en eindigt deze maatregel drie jaar later. De hypothese waarbij iemand reeds werk heeft of een beroepsopleiding volgt en pas later het bestaansminimum aanvraagt komt hier niet voor in aanmerking vermits ze niet beantwoordt aan bovenvermelde doelstelling.

De «oplossingen» die het geachte lid voorstelt kunnen dus niet in overweging genomen worden, vooreerst omdat er zoals gezegd reeds voorzien is in een gedeeltelijke vrijstelling van inkomsten verworven door tewerkstelling of beroepsopleiding. Voorts is de datum van aanvang van de tewerkstelling wel degelijk een essentieel element voor de al dan niet toepassing van deze maatregel, omdat artikel 23bis specifiek tot doel heeft om de begunstigten uit het bestaansminimum te halen en niet andersom. Bovendien wens ik te besluiten met de opmerking dat voormeld artikel 23bis slechts één van de vele maatregelen vormt ter verwezenlijking van de socio-professionele inschakeling van bestaansminimum-gerechtigden, zoals onder andere de vrijstelling van de productiviteits- of aanmoedigingspremies voorzien door de verschillende bevoegde overheden in het kader van de individuele beroepsopleidingen in ondernemingen en alle recente maatregelen tot activering van de bestaansminimum- en steunerechtigden.

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 622 van de heer Ramoudt d.d. 4 mei 2000 (N.):

Rijbewijs. — Fraude.

Het is bekend dat behoorlijk wat bestuurders van personenwagens het niet zo nauw nemen met regels. Schattingen gaan ervan uit dat er niet minder dan 100 000 landgenoten rondrijden zonder geldig rijbewijs. Het systeem is eenvoudig. Bestuurders die vrezen dat ze een rijverbod zullen krijgen, geven voordien vlug hun rijbewijs als verloren aan, krijgen een dubbel, en kunnen na de intrekking rustig verder blijven rijden. Bij gewone routinecontroles komt dit immers niet aan het licht. Daarnaast zijn er ook een groot aantal bestuurders niet in orde met hun autoverzekering.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

1. Hoeveel overtredingen werden vastgesteld met betrekking tot het ontbreken van:

- a) een geldig rijbewijs;
- b) een autoverzekering?

2. In hoeveel gevallen gaf dit aanleiding tot het opstellen van processen-verbaal en tot vervolging?

3. Bovenstaande gegevens verschenen een kleine twee maanden geleden in de pers. Welke maatregelen nam de geachte minister ondertussen om deze problemen aan te pakken en de misbruiken in te perken? Overweegt ze strengere straffen in te voeren?

Antwoord: Het antwoord op de eerste twee vragen kan enkel verstrekt worden door het ministerie van Binnenlandse Zaken, of, wanneer het gaat over gerechtelijke gevolgen van processen-verbaal, door de minister van Justitie. Ik verwijs dus het geachte lid naar mijn collega's. Ook de derde vraag verwijst naar de bevoegdheden van mijn collega van Binnenlandse Zaken, althans wat de eventuele opvoering van het aantal controles betreft.

Wat de autoverzekering betreft verwijs ik naar de minister van Economische Zaken, die deze materie onder zijn bevoegdheid heeft.

De volledige oppuntstelling van het Centraal Bestand van de rijbewijzen zal later moeten toelaten om bij de door politie en rijkswacht uitgevoerde controles gemakkelijker overtredingen vast te stellen, onder meer wat het misbruik van duplicaten betreft.

d'existence auparavant. Selon cette disposition la déduction mensuelle des ressources est d'application le premier jour de la mise au travail ou de la formation professionnelle et se termine trois ans plus tard. L'hypothèse dans laquelle une personne dispose déjà d'un travail ou d'une formation professionnelle et ne demande le minimum de moyens d'existence que par la suite n'entre pas en ligne de compte pour la présente disposition étant donné qu'elle ne cadre pas dans l'objectif prérapplé.

Les «solutions» proposées par l'honorable membre ne peuvent dès lors pas être prises en considération, tout d'abord parce que comme dit précédemment, une exonération partielle des revenus découlant d'une mise au travail ou d'une formation est déjà prévue. De plus, la date du début de la mise au travail est effectivement un élément essentiel pour l'application ou non de cette mesure, étant donné que l'article 23bis a spécifiquement pour objectif de faire sortir les bénéficiaires du circuit du minimum de moyens d'existence et non l'inverse. En outre, je souhaite conclure en soulignant que l'article 23bis n'est qu'une des nombreuses mesures visant à concrétiser l'insertion socio-professionnelle des bénéficiaires du minimum de moyens d'existence, comme notamment, l'exonération des primes de productivité et d'encouragement prévues par les différentes autorités compétentes dans le cadre des formations professionnelles individuelles en entreprise et toutes les mesures récentes de stimulation des bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et de l'aide sociale.

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 622 de M. Ramoudt du 4 mai 2000 (N.):

Permis de conduire. — Fraude.

Il est de notoriété publique qu'un grand nombre de conducteurs de voitures privées en prennent à leur aise avec les règles qui leur sont imposées. Selon certaines estimations, pas moins de 100 000 de nos compatriotes rouleraient sans permis de conduire en règle. Le système est simple. Les automobilistes qui craignent le retrait de leur permis de conduire s'empressent peu avant le moment où cela pourrait leur arriver, de déclarer la perte de ce permis; ils reçoivent alors un double et peuvent ainsi continuer à conduire après le retrait de leur permis. En cas de contrôle de routine ordinaire, les autorités n'y voient que du feu. De plus, nombre d'automobilistes ne sont pas en règle en matière d'assurance.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard.

1. Combien a-t-on constaté d'infractions liées à l'absence:

- a) de permis de conduire en règle;
- b) d'assurance véhicules automoteurs.

2. Dans combien de cas un tel constat a-t-il donné lieu à l'établissement d'un procès-verbal et à des poursuites?

3. Les données précitées ont paru dans la presse il y a environ deux mois. Quelles mesures l'honorable ministre a-t-elle prises depuis pour s'attaquer au problème et limiter les abus? Envisage-t-elle d'instaurer des sanctions plus lourdes?

Réponse: La réponse aux deux premières questions ne pourrait être fournie que par le ministère de l'Intérieur ou, lorsqu'il s'agit des suites judiciaires des procès-verbaux, par le ministère de la Justice. Je renvoie donc l'honorable membre à mes collègues. La troisième question, elle aussi, renvoie aux compétences de mon collègue de l'Intérieur, en tout cas pour ce qui est de l'éventuelle intensification des contrôles.

En ce qui concerne l'assurance des véhicules, je renvoie au ministre des Affaires économiques, qui a cette matière dans ses compétences.

La mise au point complète du Fichier central des permis de conduire devra ultérieurement permettre de détecter plus facilement les infractions lors des contrôles de police et de gendarmerie, entre autres en ce qui concerne l'usage abusif des duplicatas.

Ik overweeg niet om strengere straffen in te stellen, aangezien mijns inziens niet de nu al niet geringe hoogte van de straf doorslaggevend is, doch eerder de kans dat de overtreding vastgesteld wordt en de kans dat na die vaststelling de door de wet bepaalde sanctie toegepast wordt.

U weet dat de kwestie van de strafmaatregelen en hun wijze van uitvoering, onafhankelijk vanzelfsprekend van de actie van de rechtbanken, een overleg vergen tussen de minister van Justitie en de minister van Vervoer. Wat mij aanbelangt, wens ik, met de hulp van het BIVV, oplossingen te zoeken die een werkelijke opvoedkundige dimensie geven aan de straf, en die als alternatief kunnen dienen voor boetes en gevangenisstraffen.

Vraag nr. 793 van de heer Hordies d.d. 20 juli 2000 (Fr.):

Mobiliteit. — Autotreinen. — Schaarbeek.

In de krant «*Le Soir*» van 21 april 2000 lees ik dat de NMBS besloten heeft de autotrein voortaan niet meer uit Schaarbeek te laten vertrekken.

Kunt u mij bevestigen of die informatie klopt?

Zo ja, vindt u het niet jammer zo een eind te maken aan een efficiënte dienstverlening die ook nog milieu- en klantvriendelijk is?

Antwoord: Er is nooit sprake geweest van het afschaffen van de activiteit autotreinen. Naar aanleiding van de werken in de stationszone van Schaarbeek heeft de NMBS beslist om die activiteit over te hevelen naar het autotreinstation Denderleeuw. Die overheveling gebeurde eind mei 2000. Het spreekt vanzelf dat, bij het einde der werken, deze dienst opnieuw naar Schaarbeek komt, dat veel beter gelegen is als verzorgingsgebied, namelijk de Brusselsse agglomeratie, met één miljoen inwoners.

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 371 van de heer Kelchtermans d.d. 20 januari 2000 (N.):

Politiezones. — Mutaties van personeel. — Gevolgen voor de dienstverlening.

Bij de uittekening van de IPZ's werd bepaald dat de taken dienen vervuld te worden met de bestaande effectieven van de politiekorpsen en de rijkswachtbrigades, dit in afwachting van de definitieve uittekening van de nieuwe politiezones. Ik stel nu evenwel vast dat in de praktijk hiervan weinig in huis komt, aangezien inmiddels meermaals rijkswachtpersoneel van de ene brigade wordt overgeplaatst naar een andere in een andere politiezone, zonder dat hiervoor een personeelscompensatie wordt geboden. Men zuigt met andere woorden de rijkswachtbrigades in bepaalde politiezones leeg ten gunste van andere zones. Zo werden recent bij mijn weten reeds vier leden van het rijkswachtpersoneel uit Leopoldsburg onttrokken ten gunste van Lommel. Op deze manier wordt het begrijpelijkerwijze vrij moeilijk om het afgesproken takenpakket met het uitgeholde effectief te realiseren.

Gaarne vernam ik van de geachte minister hoeveel leden van het rijkswachtpersoneel sinds 1 juli jongstleden werden overgeplaatst naar andere politiezones en om welke redenen. Op basis van welke objectieve criteria vinden deze mutaties plaats? Op welke manier zal hij de hierdoor gecreëerde tekorten aan manschappen compenseren? Lijkt het hem ook niet aangewezen in afwachting van de nakende definitieve uittekening van de politiezones een moratorium op de netto-mutaties aan te houden om een minimum aan dienstverlening te waarborgen?

Antwoord: Tussen 1 juli 1999 en 1 februari 2000 werden 159 mutaties doorgevoerd tussen politiezones, waarvan 148 wegens dienstnoodwendigheid (doch op basis van vrijwilligheid) en 11 bij ordemaatregel.

Alle voormelde mutaties gebeurden conform de wettelijke en reglementaire voorschriften ter zake, met name onder andere de

Je ne soutiens pas l'introduction de sanctions plus sévères, étant donné qu'à mon sens le point décisif n'est pas le montant de la peine, qui n'est déjà pas négligeable, mais bien la probabilité que l'infraction soit établie et que la sanction prévue par la loi soit appliquée.

Vous savez que la question des sanctions pénales et de leurs modalités d'application, indépendamment bien sûr de l'action des tribunaux, requiert principalement une concertation entre le ministre de la Justice et le ministre des Transports. Je souhaite en ce qui me concerne rechercher, avec l'aide de l'IBSR, des solutions qui donnent à la peine une dimension réellement éducative, et puisse servir d'alternative aux amendes et à l'emprisonnement.

Question n° 793 de M. Hordies du 20 juillet 2000 (Fr.):

Mobilité. — Autos-trains. — Schaarbeek.

Je me réfère à un article paru dans *Le Soir* du 21 avril dernier traitant de la décision prise par la SNCB de supprimer l'auto-train au départ de Schaarbeek.

Cette information est-elle bien correcte? Pouvez-vous me la confirmer?

Et si oui, n'est-il pas regrettable de déstabiliser de la sorte un service performant et — qui plus est — «environnementalement» responsable et efficace?

Réponse: Il n'a jamais été question de supprimer l'activité auto-trains. Suite aux travaux effectués dans la zone de la gare de Schaarbeek, la SNCB a décidé de transférer cette activité de cette gare vers la gare auto-trains de Denderleeuw. Ce transfert est réalisé depuis la fin du mois de mai 2000. J'entends bien que, à l'issue des travaux, ce service revienne à Schaarbeek, nettement mieux située par rapport à sa zone de chalandise, qui comprend l'agglomération de Bruxelles peuplée d'un million d'habitants.

Ministre de l'Intérieur

Question n° 371 de M. Kelchtermans du 20 janvier 2000 (N.):

Zones de police. — Mutations de personnel. — Conséquences pour le service à la population.

Au moment où l'on a défini les zones interpolice, l'on a prévu que les corps de police et les brigades de gendarmerie devaient remplir les missions en question avec les effectifs dont ils disposaient déjà, et ce, en attendant la mise en place définitive des nouvelles zones de police. Je constate toutefois que ce n'est pas ce qui se passe dans la pratique, puisqu'à plusieurs reprises déjà l'on a muté du personnel d'une brigade de gendarmerie dans une autre d'une autre zone de police, sans opérer aucune compensation d'effectifs. Autrement dit, les brigades de gendarmerie de certaines zones perdent leurs effectifs au profit de brigades d'autres zones. C'est ainsi que, selon mes informations, quatre membres du personnel de la gendarmerie ont été mutés récemment de Leopoldsburg à Lommel. Il est évidemment assez difficile de réaliser l'ensemble des tâches convenues avec des effectifs réduits.

J'aimerais que l'honorable ministre me dise à cet égard combien de membres du personnel de la gendarmerie ont été mutés, depuis le 1^{er} juillet, dans d'autres zones de police et pour quelles raisons. Sur quels critères objectifs se fonde-t-on pour procéder à ces mutations? Comment l'honorable ministre compensera-t-il le manque d'effectifs qui en découle? Ne pense-t-il pas aussi qu'il est indiqué, en attendant l'imminente mise en place définitive des nouvelles zones de police, de suspendre les mutations nettes afin de garantir un minimum de service à la population?

Réponse: Entre le 1^{er} juillet 1999 et le 1^{er} février 2000, 159 mutations, dont 148 pour cause de nécessité de service (sur base volontaire) et 11 par mesure d'ordre, ont été effectuées entre zones de police.

Toutes les mutations susmentionnées ont eu lieu conformément aux prescriptions légales et réglementaires en la matière, à savoir

wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid de artikelen 22, § 2, en 24/13, § 3, 1^o, het koninklijk besluit van 27 september 1963 tot vaststelling van de bevoegdheden van de commandant van de rijkswacht, inzonderheid artikel 3, § 2, 2^o, en het ministerieel besluit van 25 april 1979 betreffende het ambt van de onderofficieren van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid artikel 1.

Een mutatie naar een andere politiezone wordt doorgaans gecompenseerd door een aanwinst van personeelsleden, hetzij uit een andere zone, hetzij uit een eenheid die niet tot een politiezone behoort.

In sommige zones kan het netto-effectief inderdaad verminderd zijn. Dit is het gevolg van de in het recente verleden aan de rijkswacht opgelegde bijkomende taken, zoals onder meer de begeleiding van de waardetransporten, grenscontroles op VDNL, opdrachten in het buitenland, ...

De voor bepaalde van die opdrachten toegestane bijkomende aanwervingen beginnen slechts nu, rekening houdend met de duur van de aanwerving, de selectie en de opleiding, vruchten af te werpen. Dit zal ook gevolgen hebben voor de effectieven van de politiezones.

Onverminderd hetgeen voorafgaat wordt ernaar gestreefd de engagementen van juni 1995 in het raam van de oprichting van de interpolitiezones te respecteren.

Hoe dan ook, zal het door de regering besliste aantal personeelsleden (7 539) die naar lokale polities moeten overgaan, volgens de door haar bepaalde verdeelsleutel ter beschikking gesteld worden van de 196 politiezones. Die verdeelsleutel zal eerlang worden bepaald.

Gelet op wat voorafgaat, is het niet nodig een moratorium op de netto-mutaties in te stellen om de minimum-dienstverlening aan de bevolking te kunnen waarborgen.

Vraag nr. 820 van mevrouw De Schamphelaere d.d. 7 september 2000 (N.):

Onroerend goed. — Koopovereenkomst. — Belastingplichtige of belastingschuldige. — Verjaring.

Bepaalde rechtspraak stelt dat de ontbinding van een koopovereenkomst niet voor gevolg heeft dat de oorspronkelijke koper van een onroerend goed ophoudt belastingplichtige inzake de onroerende voorheffing te zijn. Daarbij wordt een ruime interpretatie gegeven aan artikel 395 WIB 1992. Derhalve kan iemand die civielrechtelijk nooit eigenaar van een onroerend goed geweest is, toch aansprakelijk zijn voor de betaling van de betrokken onroerende voorheffing.

Talrijke gemeentebesturen heffen een belasting op tweede verblijven, waarbij de vestiging veelal ondeelbaar is en voor het ganse belastingjaar verschuldigd door de eigenaar op 1 januari van het belastingjaar ongeacht het feit of deze al of niet in de bevolkingsregisters van de gemeente ingeschreven is. Luidens de verwijzingsregels van artikel 12 van de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en gemeentebelastingen kan artikel 395 WIB 1992 eveneens van toepassing zijn op gemeentebelastingen.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoordop volgende vragen:

1. Moet bij een retroactieve beëindiging van een koopovereenkomst inzake onroerend goed (bijvoorbeeld in geval van nietigverklaring door de vrederechter) het lokaal fiscaal recht met betrekking tot een gemeentebelasting op tweede verblijven de civielrechtelijke gevolgen overnemen en de initiële verkoper als belastingplichtige beschouwen of moet naar analogie met de regelgeving inzake onroerende voorheffing en bepaalde jurisprudentie terzake, de koper als belastingschuldige gekwalificeerd worden?

2. In de hypothese dat de oorspronkelijke verkoper als belastingplichtige beschouwd moet worden, wat zijn dan de gevolgen voor de verjaring van de belastingschuld? Indien de partijen alle

entre autres la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment les articles 22, § 2, et 24/13, § 3, 1^o, l'arrêté royal du 27 septembre 1963 fixant les attributions du commandant de la gendarmerie, notamment l'article 3, § 2, 2^o, l'arrêté ministériel du 25 avril 1979 relatif à l'emploi des sous-officiers du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment l'article 1^{er}.

Une mutation vers une autre zone de police est généralement compensée par un gain de membres du personnel provenant, soit d'une autre zone, soit d'une unité qui n'appartient pas à une zone de police.

Dans certaines zones, l'effectif net peut en effet avoir diminué. C'est la conséquence des missions complémentaires imposées récemment à la gendarmerie, comme, entre autres, l'escorte des transports de fonds, les contrôles de frontières par le DSAN, les missions à l'étranger, ...

Les recrutements complémentaires, accordés pour certaines de ces missions, commencent seulement maintenant à produire leurs effets, compte tenu de la durée du recrutement, de la sélection et de la formation. Cela aura également des conséquences pour l'effectif des zones de police.

Sans préjudice de ce qui précède, on s'efforce de respecter les engagements pris en juin 1995 dans le cadre de la mise en œuvre des zones interpolices.

Quoi qu'il en soit, le nombre des membres du personnel déterminé (7 539) par le gouvernement et qui devra passer dans les polices locales, sera mis à la disposition des 196 zones de police selon la clef de répartition qu'il fixe. Cette répartition sera déterminée incessamment.

Compte tenu de ce qui précède, il n'est pas nécessaire d'établir un moratoire pour les mutations nettes aux fins de pouvoir garantir à la population un service minimal.

Question n°820 de Mme De Schamphelaere du 7 septembre 2000 (N.):

Biens immobiliers. — Convention de vente. — Personne redevable de la taxe. — Prescription.

Selon une certaine jurisprudence, la réalisation d'une convention de vente ne décharge pas l'acheteur initial d'un bien immobilier de ses obligations en matière de précompte immobilier. On donne ainsi une interprétation légale de l'article 395 CIR 1992. Il s'ensuit qu'une personne qui, sur le plan de droit civil, n'a jamais été propriétaire d'un bien immobilier, peut néanmoins être tenue responsable du paiement du précompte immobilier sur ce bien.

De nombreuses administrations communales perçoivent une taxe sur les secondes résidences. Cette taxe est généralement indivisible et due pour l'ensemble de l'exercice d'imposition, par le propriétaire au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition qu'il soit ou non inscrit au registre de la population de la commune. Conformément à la règle de renvoi de l'article 12 de la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales, l'article 395 CIR 1992 peut également être appliqué aux taxes communales.

L'honorable ministre peut-il me fournir une réponse aux questions suivantes:

1. Lorsqu'il est mis fin rétroactivement à une convention de vente relative à un bien immobilier (par exemple, en cas d'annulation par le juge de paix), le droit fiscal local relatif à une taxe communale sur les secondes résidences doit-il tenir compte des conséquences civiles et considérer que le vendeur initial est redevable de la taxe ou, par analogie avec la réglementation relative au précompte immobilier et à une certaine jurisprudence en la matière, considérer l'acheteur comme débiteur de la taxe?

2. Dans l'hypothèse où le vendeur initial doit être considéré comme redevable de la taxe, quelles sont les conséquences pour la prescription de la dette fiscale? En effet, si les parties utilisent tous

mogelijke rechtsmiddelen aanwenden, kan de verjaringstermijn van vijf jaar immers bedreigd of zelfs overschreden worden. Dient de gemeenteontvanger in dat geval specifieke acties te ondernemen?

Antwoord: Het geachte lid vindt hierna een antwoord op de gestelde vragen.

1. Volgens artikel 395 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, dat overeenkomstig artikel 12, eerste lid, van de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en gemeentebelastingen, van toepassing is op de provincie- en gemeentebelastingen zijn, zolang een eigendomsoverdracht niet in de stukken van het kadaster is overgeschreven, de vroegere eigenaar of zijn erfgenamen aansprakelijk voor de betaling van de onroerende voorheffing, tenzij zij kunnen bewijzen dat het onroerend goed overgegaan is op een andere eigenaar en zij de identiteit en het volledige adres van de nieuwe eigenaar laten kennen.

Indien de vroegere eigenaar de identiteit en het adres van de nieuwe eigenaar niet heeft kunnen laten kennen aan de administratie, heeft de vroegere eigenaar een verhaal op de nieuwe eigenaar.

Uit het voornoemd artikel 395 vloeit naar ik meen voort dat, indien de koopovereenkomst van het betreffende onroerend goed ingeschreven is in de stukken van het kadaster, de koper aansprakelijk zal zijn voor de betaling van de gemeentebelasting op tweede verblijven, tenzij hij het bewijs voorlegt van de retroactieve beëindiging van de koopovereenkomst.

Indien de koper het bewijs van de retroactieve beëindiging van de koopovereenkomst niet aan de administratie heeft kunnen voorleggen heeft hij een verhaal op de initiële verkoper voor de terugbetaling van de door hem betaalde gemeentebelasting op de tweede verblijven.

2. Overeenkomstig artikel 145 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, dat krachtens artikel 12, eerste lid, van de voormelde wet van 24 december 1996 van toepassing is op de provincie- en gemeentebelastingen, verjaart de belastingschuld inzake directe belastingen door verloop van vijf jaren vanaf haar eisbaarheid. Die termijn kan echter worden gestuit op de wijze bepaald in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek. In geval van stuiting van de verjaring treedt een nieuwe verjaring in, die op dezelfde wijze kan worden gestuit, door verloop van vijf jaren na de laatste akte of handeling waardoor de vorige verjaring is gestuit indien geen geding voor het gerecht aanhangig is.

De gemeenteontvanger kan de verjaring van de belastingschuld stuiten, door een bevel tot betaling aan de werkelijke schuldenaar van de belasting te betekenen (toepassing van artikel 396 van het Wetboek van inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek).

Minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Sociale Zaken

Vraagnr. 824 van mevrouw De Schamphelaere d.d. 11 september 2000 (N.):

Astma. — Meerkost voor de patiënt. — Tegemoetkomingen.

Astmapatiënten zijn een bijzondere categorie van patiënten omdat de meerkost verbonden aan de aandoening een zware last legt op het gezinsinkomen. Uit onderzoek bij de leden van de Astmastichting België is gebleken dat dit persoonlijk aandeel (remgelden, niet-terugbetaalbare kosten, ...) meer dan 15 000 frank per maand bedraagt.

les recours possibles, le délai de prescription de cinq ans risque d'être atteint, voire dépassé. Le receveur communal doit-il en pareil cas entreprendre des actions spécifiques?

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après une réponse aux questions posées.

1. Aux termes de l'article 395 du Code des impôts sur les revenus 1992, applicable aux taxes provinciales et communales, conformément à l'article 12, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales, jusqu'à la mutation d'une propriété dans les documents cadastraux, l'ancien propriétaire ou ses héritiers, à moins qu'ils ne fournissent la preuve du changement de titulaire du bien immobilier et qu'ils ne fassent connaître l'identité et l'adresse complètes du nouveau propriétaire, sont responsables du paiement du précompte immobilier.

Si l'ancien propriétaire n'a pas pu faire connaître l'identité et l'adresse du nouveau propriétaire à l'administration, l'ancien propriétaire peut exercer un recours contre le nouveau propriétaire.

Il résulte, à mon avis, de l'article 395 précité que si le contrat d'achat du bien immobilier en cause est inscrit dans les documents cadastraux, l'acheteur sera responsable du paiement de la taxe communale sur les secondes résidences, sauf s'il fournit la preuve de la cessation rétroactive du contrat d'achat.

Si l'acheteur n'a pas pu fournir la preuve de la cessation rétroactive du contrat d'achat à l'administration, il peut exercer un recours contre le vendeur initial pour le remboursement de la taxe communale sur les secondes résidences qu'il a payée.

2. Conformément à l'article 145 de l'article royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, applicable aux taxes provinciales et communales, en vertu de l'article 12, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 24 décembre 1996, la dette fiscale se prescrit par cinq ans à compter de son exigibilité. Ce délai peut toutefois être interrompu de la manière prévue par les articles 2244 et suivants du Code civil. En cas d'interruption de la prescription, une nouvelle prescription susceptible d'être interrompue de la même manière, est acquise cinq ans après le dernier acte interruptif de la précédente prescription s'il n'y a instance en justice.

Le receveur communal peut interrompre la prescription de la dette fiscale par la signification d'un mandat de paiement au débiteur effectif de l'impôt (application de l'article 396 du Code des impôts sur les revenus 1992 et article 2244 du Code civil).

Ministre des Affaires sociales et des Pensions

Affaires sociales

Question n° 824 de Mme De Schamphelaere du 11 septembre 2000 (N.):

Asthme. — Coût supplémentaire pour le patient. — Interventions.

Les personnes qui souffrent d'asthme constituent une catégorie particulière de patients du fait que le surcroît dû à leur maladie grève lourdement le revenu de leur ménage. Il ressort d'une étude qui a été menée auprès des membres de la Astmastichting België que la part personnelle des patients (tickets modérateurs, frais non remboursés, etc.) dans ce surcroît dépasse les 15 000 francs par mois.

De meerkost van deze aandoening wordt bepaald door een aantal elementen, waarvan het remgeld op doktersprestaties slechts één element vormt. Om de invloed van de aandoening op het gezinsbudget te evalueren moet er bijgevolg met alle aspecten rekening gehouden worden:

— Omwille van het continue karakter van astma en het bekend zijn van de belangrijke kosten, kan een juist beeld gegeven worden van de omvang van deze kosten. Astmapatiënten zijn vooral aangewezen op geneesheer-specialisten, moeten frequent beroep doen op medische prestaties, worden vaker en langer in het ziekenhuis opgenomen dan gemiddeld en worden, jaar na jaar, geconfronteerd met de zware financiële last die eruit voortvloeit.

— Astmapatiënten dienen zich op regelmatige tijdstippen te laten onderzoeken om de evolutie van hun toestand te kunnen nagaan en eventueel bij te sturen. Bij financiële problemen gaan patiënten hierop bezuinigen door het verzuimen van medicatie en consultaties. Het gevolg hiervan is méér en langere ziekenhuisopnamen en een hogere kostprijs voor de ziekteverzekering in plaats van de beoogde besparingen.

— De kosten van (levenslange) medicatie die nodig zijn om de ziekte toestand te stabiliseren, de symptomen te verlichten of de oorzaak te bestrijden, worden éézijdig door de arts bepaald. De patiënt heeft hier geen keuze of inspraak. Alternatieven zoals een goedkoper geneesmiddel met dezelfde werking of een volledig terugbetaald geneesmiddel voorschrijven, zijn nog zeer schaars. De stijging van de remgelden zorgt voor steeds toenemende kosten. Wil men deze fundamentele discriminatie wegwerken dan moeten de remgelden op geneesmiddelen opgenomen worden bij de berekening van de sociaal franchise.

— Daarnaast staat de patiënt, omwille van zijn aandoening nog voor allerlei andere uitgaven. De kosten voor aérosols, spacers en nebulalers (hulpstukken voor dosisaérosols), piekstroom-meters, zuurstofapparatuur, luchtfilters, matrashoezen, aanpassing van de woning, ... moeten volledig zelf gedragen worden.

Behalve deze strikt medische kost is ook de sociale situatie van de patiënt vaak grondig gewijzigd.

— Astmapatiënten zijn, omwille van hun aandoening, vaak niet meer in staat om alleen in te staan voor de zorg voor hun gezin en dienen soms een beroep te doen op een gezinshulp of een gezinshelper.

— Deze meerkosten gaan vaak gepaard met een drastische vermindering van het beroepsinkomen wegens een onregelmatige beroepsactiviteit (door ziekte of door de keuze voor thuisverzorging van het zieke familielid). Door het terugvallen op een werkloosheidsvergoeding, na ontslag, wegens veelvuldige afwezigheid of een vervangingsinkomen, bij volledige werkonbekwaamheid, is de draagkracht van het gezin ook sterk afgenomen. De sluipende onzekerheid over het mogelijk niet meer verlengen van de uitkering, verzwaren bovendien deze last. Toch dienen alle financiële verplichtingen nagekomen te worden (afbetaling of huur woning, studiekosten van de kinderen, enz.).

Hierbij moet de aandacht gevestigd worden op het feit dat een gebrekkige inschatting van de draagkracht van een gezin met een astmapatiënt de sociale zekerheid op termijn voor hogere kosten zou kunnen plaatsen dan wat via een eventuele besparing werd gewonnen.

Wanneer astmapatiënten, in een poging om hun budget in evenwicht te houden, gaan besparen op hun medische zorgen zoals medicatie of medische controleonderzoeken, zou hun toestand wel eens dermate uit de hand kunnen lopen dat de schade die zij hierdoor veroorzaken, de maatschappij achteraf een veelvoud kost van wat de patiënt en zijn gezin bespaarde. Om nog maar niet te spreken van de achteruitgang van de lichamelijke, geestelijke en sociale toestand van de patiënt.

Daarenboven voorzien heel wat van de huidige maatregelen enkel in een tegemoetkoming wanneer de patiënt meer dan 66% gehandicapt is. Alle andere categorieën en statuten zijn niet van toepassing voor astmatische of allergische personen.

Ledit surcoût est déterminé par une série de facteurs dont le ticket modérateur relatif aux prestations des médecins. Pour évaluer l'incidence de la maladie sur le budget des ménages, il faut dès lors tenir compte de tous les aspects de la question :

— Comme l'asthme est une maladie chronique et que les coûts les plus importants sont connus, il est possible de déterminer de manière précise l'ampleur des frais. Les personnes qui souffrent de cette maladie doivent s'adresser surtout à des spécialistes, doivent recourir fréquemment à des prestations médicales, sont admises plus souvent et plus longtemps dans les hôpitaux que la moyenne des gens et doivent faire face chaque année à la charge financière importante qu'elle engendre.

— Les personnes qui souffrent d'asthme doivent se faire examiner régulièrement pour pouvoir suivre l'évolution de leur état de santé et pour pouvoir intervenir éventuellement. Les patients qui ont des problèmes financiers essaient de réaliser des économies en négligeant de se rendre aux consultations ou de prendre leurs médicaments, d'où des hospitalisations plus fréquentes et plus longues et des frais supplémentaires pour l'assurance-maladie.

— Le coût des médicaments que les patients doivent prendre leur vie durant pour stabiliser leur état de santé, atténuer les symptômes ou combattre la cause de l'asthme, est déterminé unilatéralement par le médecin, sans que le patient ne puisse intervenir ni formuler aucun choix. De plus, les solutions de remplacement reposant sur la prescription de médicaments équivalents mais de moindre coût ou sur la prescription de médicaments dont le prix est remboursé intégralement, sont encore très rares. En raison de la majoration des tickets modérateurs, les frais augmentent constamment. L'on ne pourra mettre fin à cette discrimination fondamentale, qu'en incluant le montant des tickets modérateurs dans le calcul de la franchise sociale.

— Par ailleurs, la personne qui souffre d'asthme doit faire face à toutes sortes d'autres dépenses. Le coût des aérosols, des spacers et des chambres d'inhalation (accessoires d'aérosols doseurs), les débitmètres de pointe, les filtres à air, les housses de matelas, l'aménagement du logement, etc. doit être supporté intégralement par le patient.

Les frais strictement médicaux ne sont pas le seul facteur en soi. Dans bien des cas, les patients ont aussi à faire face à un bouleversement de leur vie sociale.

— Les personnes souffrant d'asthme ne sont souvent plus en état de s'occuper seuls de leur famille et doivent parfois faire appel à une aide familiale.

— À ces frais supplémentaires s'ajoute fréquemment une diminution drastique du revenu professionnel des intéressés lorsqu'ils exercent une activité professionnelle irrégulière (soit en raison de leur maladie, soit parce qu'on choisit de les soigner à domicile). Lorsqu'un ménage doit se rabattre sur une allocation de chômage à la suite d'un licenciement pour absences répétées ou sur un revenu de remplacement en cas d'incapacité de travail permanente, sa capacité financière est considérablement réduite. L'incertitude sous-jacente due au fait que l'on ne peut décider de ne pas verser l'allocation alourdit encore la charge. Or, le ménage doit continuer à assumer toutes ses obligations financières (loyer, remboursement d'hypothèque, frais d'étude des enfants, etc.).

À ce sujet, il y a lieu de souligner qu'une mauvaise appréciation de la capacité financière du ménage d'un asthmatique pourrait engendrer à terme pour la sécurité sociale un coût d'un montant supérieur à celui de l'économie qui aura pu être réalisée éventuellement.

Lorsque des personnes qui souffrent d'asthme se mettent à économiser — pour tenter d'équilibrer leur budget — sur les soins médicaux et, notamment, sur les médicaments et les visites médicales de contrôle, leur situation peut se détériorer à tel point que les dommages qu'ils s'infligent engendrent par la suite, pour la société, des frais plusieurs fois supérieurs à ce qu'elles auront pu économiser elles et leur famille. En disant cela, on ne parle même pas encore de la dégradation de leur état physique, moral et social.

Il faut souligner en outre, qu'un grand nombre de mesures existantes ne prévoient qu'une indemnisation des patients frappés d'un handicap de plus de 66% et les patients asthmatiques ou allergiques ne peuvent être classés dans aucune autre catégorie ni bénéficier d'aucun statut particulier.

Indien men met zijn ziekte heeft leren leven, zijn aandoening onder controle heeft, alle preventieve maatregelen heeft genomen om productief te blijven op de arbeidsmarkt, wordt men gestraft tot het betalen van alle kosten verbonden aan de ziekte. Dit is een onaanvaardbare situatie.

Daarom wil ik de geachte minister vragen of hij bereid is om aan de situatie van de astma-patiënten tegemoet te komen door op volgende voorstellen in te gaan:

- terugbetaling van de kostprijs van elektronische vernevelaars (aërosols);
- opname van het remgeld op geneesmiddelen in de sociale franchise;
- versoepeling van de procedure voor terugbetaling van geneesmiddelen via de adviserende geneesheer (categorie Af, Bf, Cf);
- tegemoetkoming in de kosten bij aankoop van mijton-doorlaatbare hoezen, luchtfilters, piek-stroommeters, spacers en nebulalers;
- erkenning van de astmapatiënt als een chronische zieke;
- uitbreiding van het WIGW-statuut met de categorie chronische ziekten zodat astmapatiënten ook in aanmerking komen voor verlaagd remgeld en tegemoetkoming.

Antwoord: Het bijzondere belang van de door het geachte lid gestelde vragen is dat daarin wordt gewezen op de concrete behoeften en wensen van een groep patiënten, namelijk de astmapatiënten. Ze belichten evenwel ook op fundamentele wijze de problemen — met name op financieel, familiaal en sociaal vlak — die meer algemeen rijzen voor degenen die getroffen zijn door de ziekte en op een bepaald tijdstip in hun leven of gedurende lange tijd voor hoge kosten staan, die voortvloeien uit de verzorging die een aangepaste behandeling van hun ziekte vereist en die ze moeilijk kunnen dragen. De meerderheid van die categorie zijn chronisch zieken.

In die zin hebben de vragen van het geachte lid betrekking op een in mijn ogen essentiële bezorgdheid, namelijk die in verband met de noodzaak om alles in het werk te stellen om voor de toekomst de toegang tot kwalitatief hoogstaande geneeskundige verzorging te garanderen en te verbeteren voor de hele bevolking en, in het bijzonder, voor de meest kwetsbare groepen. Dat is een cruciaal probleem waarmee we ons nu al moeten bezighouden en dat — dat is duidelijk — in de toekomst nog ernstiger zal worden, gelet met name op de evolutie die zich op demografisch, technologisch en sociaal vlak zal voordoen.

De jongste jaren zijn belangrijke maatregelen genomen om die bezorgdheid enigermate weg te nemen.

Ik heb het hier hoofdzakelijk over de invoering van het systeem van sociale en fiscale franchise, de verruiming van de doelgroepen waarop de voorkeurregeling WIGW van toepassing is, of nog de initiatieven die voor de chronische patiënten zijn genomen en die ofwel van meer algemene aard zijn (zoals de toekenning van een jaarlijkse forfaitaire toelage), ofwel meer bepaald betrekking hebben op groepen van patiënten met specifieke ziekten.

Die maatregelen zijn belangrijke mijlpalen. Ze zijn evenwel niet voldoende, gezien de omvang van de problematiek en haar vele aspecten. Daarom heb ik het, vanaf het moment dat ik mijn functie in dit departement heb opgenomen, als een van mijn prioriteiten beschouwd het beleid dat op dit gebied werd gevoerd, voort te zetten en het op bepaalde punten uit te diepen en uit te bouwen.

Zo lijkt het me, na een evaluatie van de werking van het systeem van sociale en fiscale franchise dat sinds 1994 van toepassing is, noodzakelijk daaraan bepaalde wijzigingen aan te brengen, met name om voortaan het remgeld inzake geneesmiddelen in aanmerking te nemen. Die maatregel kon tot nu toe om technische redenen niet worden uitgevoerd. Men is die problemen thans aan het oplossen, zodat binnenkort op dat gebied een beslissende stap voorwaarts zou moeten kunnen worden gezet.

Bovendien ben ik van plan de regering de invoering van een ruimer systeem van «maximumfactuur» voor te stellen, waarbij aan alle verzekerden de volledige vergoeding van de kosten inzake

Les personnes qui ont appris à vivre avec leur maladie, qui la gardent sous contrôle et qui prennent toutes les mesures préventives nécessaires pour rester productives sur le marché du travail, sont condamnées à payer tous les frais engendrés par leur maladie. C'est une situation inacceptable.

J'aimerais demander, dès lors, à l'honorable ministre s'il est disposé à tenir compte de la situation des personnes et de retenir, dans l'affirmative, les propositions suivantes:

- celle de rembourser le coût des aérosols électroniques;
- celle d'intégrer dans la franchise sociale le ticket modérateur relatif aux médicaments;
- celle d'assouplir la procédure de remboursement des médicaments par l'intermédiaire du médecin-conseil (catégorie Af, Bf, Cf);
- celle de prévoir une intervention dans les frais qu'engendre l'achat de housses anti-mites, de filtres à air, de débitmètres de pointe;
- celle de reconnaître l'asthme comme une maladie chronique;
- celle d'étendre le statut VIPO aux personnes qui souffrent de manière chronique d'asthme, pour qu'elles puissent également bénéficier du ticket modérateur réduit d'une allocation.

Réponse: Les questions posées par l'honorable membre présentent l'intérêt particulier de souligner les besoins et souhaits concrets d'un groupe de patients, à savoir les patients asthmatiques, mais elles mettent également en exergue, de manière fondamentale, les problèmes — notamment d'ordres financier, familial et social — auxquels sont confrontées sur un plan plus général les personnes qui, touchées par la maladie, sont exposées à un moment de leur existence ou pour une période de longue durée à des frais élevés, difficilement supportables, engendrés par les soins que nécessite une prise en charge adaptée de leur maladie, personnes au rang desquelles il faut compter une majorité de malades chroniques.

En ce sens, les questions posées par l'honorable membre, touchent à une préoccupation essentielle à mes yeux, celle qui concerne la nécessité de mettre tout en œuvre afin de garantir et améliorer pour l'avenir l'accès à des soins de santé de qualité pour l'ensemble de la population et singulièrement, au sein de celle-ci, pour les groupes les plus fragilisés. Il s'agit là d'une question cruciale qui nous interpelle déjà aujourd'hui et dont il est clair qu'elle se posera demain avec davantage d'acuité encore, eu égard notamment aux évolutions que nous sommes appelés à connaître tant sur les plans démographique que technologique et sociétal.

Ces dernières années, des mesures importantes ont été prises en vue d'apporter certaines réponses à ce type de préoccupation.

Je vise essentiellement ici l'instauration du système de franchises sociale et fiscale, l'extension des groupes cibles auxquels s'applique le régime préférentiel VIPO ou encore les initiatives prises en faveur des patients chroniques, qu'elles soient de nature assez générale (du type de l'octroi d'une allocation annuelle forfaitaire) ou qu'elles concernent de manière plus précise des groupes de patients atteints de pathologies spécifiques.

Ces mesures constituent des jalons significatifs posés dans la bonne direction. Elles ne sont toutefois pas suffisantes eu égard à l'ampleur de la problématique et à ses multiples facettes. C'est pourquoi j'ai, dès mon entrée en fonction dans ce département, posé comme l'une de mes priorités essentielles, celle de continuer la politique menée en ce domaine, en l'approfondissant et en la développant sur certains points.

Ainsi, après une évaluation du fonctionnement du système de franchises sociale et fiscale en vigueur depuis 1994, il me paraît nécessaire d'y apporter certaines modifications, notamment afin de prendre désormais en considération les tickets modérateurs en matière de médicaments. Cette mesure n'avait jusqu'à présent pas pu être mise en œuvre pour des raisons techniques. Ces difficultés sont actuellement en voie d'être levées, ce qui devrait permettre sous peu une avancée déterminante dans ce domaine.

En outre, il entre dans mes intentions de proposer au gouvernement la mise en place d'un système plus large de «facture maximale», garantissant à l'ensemble des assurés le remboursement inté-

geneeskundige verzorging boven een bepaald grensbedrag, afhankelijk van hun inkomen, gewaarborgd wordt. Ik hoop binnenkort de fundamentele van dat belangrijke werk te kunnen leggen.

Wat de geneesmiddelen betreft, buiten de opnemings van het remgeld in het voormelde systeem van franchise, onderhandel ik al verscheidene maanden met de diverse overheden en de verschillende betrokken partners om de weg te effenen voor een grondige hervorming van het bestaande geneesmiddelenbeleid in ons land; ik streef daarbij zowel naar een optimalisering van de doelmatigheid van de aanzienlijke uitgaven van de ziekteverzekering terzake als naar een verbetering van de toegankelijkheid voor de patiënten, zowel algemeen als voor de bijzonder dure innoverende geneesmiddelen.

Een van de in die context bestudeerde aspecten is een versoepeling van de administratieve procedure voor de vergoeding van de geneesmiddelen via de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling. Op dat gebied wil men met sommige voorstellen die eenparig zijn gedaan door de vertegenwoordigers van de geneesheren, apothekers en verzekeringsinstellingen, een systeem van *a priori* aanvraag geleidelijk vervangen door een *a posteriori* evaluatie van de voorschriften die steekproefsgewijs in het raam van de accreditatie wordt uitgevoerd.

Wat de erkenning van een statuut van «chronisch zieke» betreft, beklemtoon ik dat we in het raam van onze regeling inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging niet hebben geopteerd voor een strikt limitatieve lijst van chronische ziekten, die tot gevolg zou hebben dat de patiënten die eraan lijden, een bijzonder statuut zouden verkrijgen.

Zo staat in de bepalingen waarbij sinds 1998 een jaarlijkse forfaitaire toelage is ingevoerd voor de chronisch zieken, dat voor die tegemoetkoming de verzekerden in aanmerking komen die voldoen aan een aantal voorwaarden betreffende eensdeels het bedrag van hun uitgaven voor geneeskundige verzorging en anderdeels de graad van hun afhankelijkheid van andermans hulp. Na een eerste evaluatie van die bepalingen ben ik van plan eerlang de toekenningsvoorwaarden voor die toelage ietwat te verruimen zodat in de toekomst ook rekening wordt gehouden met bepaalde criteria met betrekking tot herhaalde of langdurige opnemingen in een ziekenhuis tijdens een referentieperiode.

Ik ben er evenwel van overtuigd dat naast dat soort algemene maatregelen, in het verlengde van de bijzondere initiatieven die onlangs «op maat» zijn uitgewerkt voor sommige pathologieën (mucoviscidose, zeldzame metabole ziekten, neuromusculaire ziekten) beter moet worden ingespeeld op de specifieke problemen waarmee bepaalde groepen van chronische patiënten te kampen hebben.

Met name om die problematiek te bestuderen en op dat stuk gerichte voorstellen te formuleren, heb ik eind 1999 bij de Wetenschappelijke Raad van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV een «Comité voor advies inzake de zorgverlening ten aanzien van de chronische ziekten en specifieke aandoeningen» geïnstalleerd.

Uit de informatie die mij is meegedeeld in een verslag over het eerste activiteitssemester van dat comité blijkt dat daar binnenkort een werkgroep zal worden opgericht aangaande de chronische obstructieve aandoeningen van de luchtwegen (chronische obstructieve bronchopneumopathie en bronchiaal astma) om te proberen een vernieuwd project betreffende de tenlasteneming van de patiënten met die pathologieën uit te werken.

Ik heb bij de voorzitter van dat orgaan persoonlijk erop aangedrongen dat de vertegenwoordigers van de patiëntenverenigingen bij de werkzaamheden worden betrokken en hij heeft mij dat uitdrukkelijk toegezegd. Ik vraag die verenigingen dan ook met aandacht van die gelegenheid gebruik te maken om de leden van het «comité voor advies» zo goed mogelijk te informeren over de diverse problemen waarmee astmapatiënten te kampen hebben en over de concrete oplossingen die ze aanraden, zowel vanuit kwalitatief als vanuit kwantitatief oogpunt, om die problemen te verhelpen.

gral des coûts auxquels ils sont confrontés en matière de soins de santé au-delà d'un certain plafond dépendant de leurs revenus. J'espère pouvoir couler prochainement les bases de ce chantier important.

En ce qui concerne les médicaments, outre l'inclusion des tickets modérateurs dans le système de franchise mentionné ci-avant, je m'attache depuis plusieurs mois à négocier avec les diverses autorités et différents partenaires concernés, en vue de tracer les pistes d'une réforme en profondeur de la politique du médicament existant dans notre pays en poursuivant à la fois un objectif d'optimisation de l'efficacité des dépenses considérables de l'assurance maladie en la matière et d'amélioration de l'accessibilité pour les patients, tant sur un plan général que pour ce qui concerne les médicaments innovants particulièrement onéreux.

Parmi les divers aspects étudiés dans ce contexte, figure un assouplissement de la procédure administrative de remboursement des médicaments via le médecin-conseil de l'organisme assureur. Dans ce domaine, certaines propositions formulées de façon unanime par les représentants du corps médical, des pharmaciens et des organismes assureurs, visent à remplacer progressivement un système de demande *a priori* par une évaluation *a posteriori* des prescriptions, effectuée par sondage dans le cadre de l'accréditation.

Pour ce qui concerne la reconnaissance d'un statut de «malade chronique», je souligne que nous n'avons pas opté, dans le cadre de notre régime d'assurance soins de santé obligatoire, pour la définition strictement limitative d'une liste de maladies chroniques qui engendreraient, dans le chef des patients qui en sont atteints, l'obtention automatique du bénéfice d'un statut particulier.

Ainsi, les dispositions instaurant depuis 1998 une allocation annuelle forfaitaire en faveur des malades chroniques, prévoient que peuvent bénéficier de cette intervention les assurés réunissant un certain nombre de conditions concernant, d'une part, le montant de leurs dépenses en soins de santé et, d'autre part, le degré de dépendance quant à l'aide de tiers dans laquelle ils se trouvent. Après une première évaluation de ce dispositif, je compte prochainement quelque peu élargir les conditions d'octroi de cette allocation en prenant en considération à l'avenir également certains critères relatifs à des hospitalisations répétées ou de longue durée pendant une période de référence.

Toutefois, je suis convaincu qu'à côté de ce type de mesure de portée générale, dans la ligne des initiatives particulières taillées dernièrement «sur mesure» pour certaines pathologies (mucoviscidose, maladies métaboliques rares, maladies neuromusculaires), il s'impose de rencontrer mieux les problèmes spécifiques auxquels sont confrontés certains groupes de patients chroniques.

C'est notamment dans l'optique d'étudier cette problématique et de formuler à ce sujet des propositions ciblées, que j'ai installé fin 1999 au sein du Conseil scientifique du Service des soins de santé de l'INAMI un «Comité consultatif en matière de dispensation de soins pour des maladies chroniques et pour des pathologies spécifiques».

Des informations qui m'ont été communiquées via un rapport concernant le premier semestre d'activités de ce comité, il apparaît qu'un groupe de travail y sera incessamment créé concernant les maladies chroniques obstructives des voies aériennes (bronchopneumopathie chronique obstructive et asthme bronchique) aux fins de tenter de mettre au point un projet innovateur en matière de prise en charge des patients atteints par ces pathologies.

J'ai personnellement insisté auprès du président de cet organe afin que les représentants des associations de patients soient associés aux travaux et j'ai reçu de sa part une assurance formelle à ce sujet. J'invite dès lors vivement lesdites associations à saisir cette occasion afin d'informer au mieux les membres du «comité consultatif» au sujet des divers problèmes auxquels sont confrontés les patients asthmatiques et des solutions concrètes qu'ils préconisent, tant sous un angle qualitatif que quantitatif, afin d'y remédier.

Ik zal te gelegener tijd met belangstelling kennis nemen van het verslag dat het comité voor advies mij in verband met die ziekten zal bezorgen en ik zal dan de gedane voorstellen bekijken.

In afwachting van het resultaat van die globale studie acht ik het voorbarig thans een standpunt in te nemen ten aanzien van de precieze verzoeken die het geachte lid via zijn vragen doet.

Verder wens ik te onderstrepen dat de pathologieën die worden of zullen worden onderzocht in het «comité voor advies» met het oog op het opzetten van vernieuwende projecten inzake tenlasteneming van verzorging voor de chronisch zieken, talrijk zijn en allemaal behartigenswaardig. Het is duidelijk dat, zelfs als aanzienlijke financiële middelen in de begroting van het RIZIV zijn vrijgemaakt om vaste vorm te kunnen geven aan dat soort initiatieven, de middelen in elk geval ontoereikend zullen blijven, rekening houdend met de verzoeken die zullen worden gedaan. Bijgevolg zullen er onvermijdelijk prioriteiten moeten worden gesteld. Die werkelijkheid maakt iedere prognose betreffende de concrete maatregelen die zullen kunnen worden genomen naar aanleiding van de voorstellen die zullen worden geformuleerd voor de diverse pathologieën, en *a fortiori* voor de pathologie die de vragen van het geachte lid heeft gemotiveerd nog onzekerder.

Wat ten slotte de problematiek van een eventuele vermindering van het remgeld betreft, dat inherent is aan de verstrekkingen die voor chronisch patiënten worden verricht, herinner ik eraan dat de doelgroep van de patiënten die het beheer van hun globaal medisch dossier aan hun huisarts kunnen toevertrouwen met het oog op een betere opvolging van hun verzorging en in ruil voor die verbintenis een financieel voordeel kunnen krijgen in de vorm van een vermindering van het remgeld voor bepaalde verstrekkingen, is uitgebreid met de chronisch zieken die voldoen aan bepaalde criteria. Zo kunnen die personen thans een vermindering met 30 % krijgen op het remgeld dat ze bij een raadpleging of een huisbezoek van een algemeen geneeskundige verschuldigd zijn.

In het algemeen ben ik, zoals ik hiervoren heb vermeld, voorstander van een globale oplossing die de financiële last van het persoonlijk aandeel dat sociaal verzekerden moeten betalen voor de verzorging die hun gezondheidstoestand vereist, op een evenwichtige manier moet verlichten door de invoering van een systeem van «maximumfactuur». Derhalve neem ik thans de verruiming van het WIGW-statuut tot een eventuele categorie «chronisch zieken» niet in overweging.

Minister van Justitie

Vraag nr. 742 van de heer Van Quickenborne d.d. 22 juni 2000 (rappel van 21 september 2000) (N.):

Nationaal pseudokoop team. — Organigram veiligheidsdiensten. — Evaluatie.

In de publicatie *Vlaams Jurist Vandaag* van september 1996 lees ik in het artikel «Het gerecht en het drugsfenomeen. Beschouwingen vanuit de Belgische Wetgeving» van de hand van Ivo Carmen, procureur des Konings, op pagina 7 het volgende:

«Daarnaast is er een nationaal pseudokoop team opgericht, bestaande uit geselecteerde en speciaal getrainde politiemensen. Enkel een dergelijke steundienst is buiten de normale structuur te rechtvaardigen, aangezien de creatie van bijzondere eenheden, die los van de normale hiërarchie zelfstandig optreden, vroeg of laat tot ontsparingen leidt.»

Graag had ik de geachte minister een paar vragen gesteld over dit «team».

1. Is dit team nog steeds operationeel?
2. In het artikel wordt melding gemaakt van «speciaal getrainde politiemensen». Over welke soort training gaat het hier? Over hoeveel politiemensen gaat het hier en hoe worden ze geselecteerd? Over welke financiële en/of materiële middelen beschikt deze dienst?
3. Welke resultaten boekte dit team op het terrein sinds haar oprichting?

J'examinerai, le moment venu, avec intérêt le rapport que m'adressera le comité consultatif à ce sujet et considérerai alors les propositions qui seront formulées.

Dans l'attente du résultat de cette étude globale, j'estime prématuré de me positionner aujourd'hui par rapport à certaines demandes précises dont l'honorable membre se fait le porte-parole au travers de ses questions.

Par ailleurs, j'entends souligner que les pathologies qui sont ou seront examinées au sein du «comité consultatif» en vue de la mise en œuvre de projets innovateurs de prise en charge de soins en faveur des malades chroniques sont nombreuses et toutes dignes d'intérêt. Il est clair que, même si des moyens financiers appréciables ont été dégagés dans le budget de l'INAMI pour permettre la concrétisation de ce type d'initiatives, ces moyens demeurent en tout état de cause insuffisants par rapport aux demandes qui seront exprimées. En conséquence, des choix devront inéluctablement être opérés et certaines priorités devront être déterminées. Cette réalité rend d'autant plus aléatoire tout pronostic au sujet des mesures concrètes qui pourront être prises suite aux propositions qui seront formulées pour les diverses pathologies, et *a fortiori* pour celle d'entre elles qui a motivé les questions de l'honorable membre.

En dernier lieu, concernant la problématique d'une réduction éventuelle des tickets modérateurs inhérents aux prestations effectuées pour les patients chroniques, je rappelle que tout récemment, le groupe-cible des patients qui peuvent confier la gestion de leur dossier médical global à leur médecin de famille afin de bénéficier, en échange de cet engagement, d'un avantage financier sous la forme d'une réduction du ticket modérateur pour certaines prestations, a été élargi aux malades chroniques qui remplissent certains critères. En l'occurrence, ces personnes peuvent maintenant bénéficier d'une réduction de 30 % sur le ticket modérateur dont ils sont redevables en cas de consultation chez un généraliste ou de visite à domicile d'un généraliste.

De manière générale, je suis, comme je l'ai mentionné ci-dessus, partisan d'une solution globale visant à alléger de manière équilibrée la charge financière représentée par les interventions personnelles qui incombent aux assurés sociaux en raison des soins que nécessite leur état de santé, via l'instauration d'un système de «facture maximale». Dans ces conditions, je n'envisage actuellement pas l'extension du statut VIPO à une éventuelle catégorie «malades chroniques».

Ministre de la Justice

Question n°742 de M. Van Quickenborne du 22 juin 2000 (rappel du 21 septembre 2000) (N.):

Équipenationale de pseudo-achat. — Organigramme des services de sécurité. — Évaluation.

Dans la publication «*Vlaams Jurist Vandaag*» de septembre 1996 (p. 7), je trouve un article intitulé «Het gerecht en het drugsfenomeen. Beschouwingen vanuit de Belgische Wetgeving» de Ivo Carmen, procureur du Roi, qui dit en substance:

«En outre, on a créé une équipe nationale de pseudo-achat, composée de policiers triés sur le volet et spécialement entraînés. Seul un service d'appui de ce type peut se justifier en dehors de la structure normale, étant donné que la création d'unités spéciales agissant de manière autonome, en marge de la hiérarchie normale, conduit tôt ou tard à des dérapages.»

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard.

1. Cette équipe de policiers est-elle toujours opérationnelle?
2. Il est question, dans l'article, de «policiers spécialement entraînés». Quel entraînement reçoivent-ils? Combien de policiers le reçoivent et comment sont-ils sélectionnés? De quels moyens financiers et/ou matériels le service en question dispose-t-il?
3. Quels résultats cette équipe a-t-elle engrangés sur le terrain depuis sa création?

4. In het artikel suggereert de procureur des Konings dat indien deze dienst niet zou geïntegreerd zijn in de hiërarchie er zich ontsporingen zouden kunnen voordoen. Zijn er reeds dergelijke diensten waarvan de activiteiten tot ontsporingen hebben geleid?

5. Hoe passen ze in het organigram van de veiligheidsdiensten?

6. Wat is uw evaluatie van dit team en past het in de context van uw veiligheidsplan?

Antwoord: Op grond van de inlichtingen die de gerechtelijke overheden mij hebben bezorgd, deel ik het geachte lid het volgende mee.

1. Het pseudokoop team dat in 1991 overeenkomstig de ministeriële circulaire van 24 april 1990 is opgericht, is nog steeds operationeel. De gerechtelijke politie en de rijkswacht beschikken ieder binnen hun korps over een dienst belast met de uitvoering van die opdrachten.

2. De enkele tientallen politieambtenaren die van voornoemde diensten deel uitmaken, zijn onderworpen aan een doorgedreven selectie, teneinde hun professionele, morele en psychologische kwaliteiten na te gaan.

De geselecteerde kandidaten volgen daarna een praktische en theoretische opleiding van drie weken en kunnen slechts na een stageperiode van verscheidene maanden van het team deel uitmaken.

De selectie wordt in twee politiekorpsen op identieke wijze georganiseerd en de opleiding is gemeenschappelijk voor beide korpsen. De financiële en materiële middelen waarover die diensten beschikken, zijn afkomstig van de begroting van mijn departement en van die van hun respectieve politiekorps.

3. Sedert 1991 hebben die diensten op actieve en succesvolle wijze bijgedragen tot de bestrijding van vormen van ernstige en georganiseerde criminaliteit die met de klassieke onderzoekstechnieken alleen moeilijk doeltreffend kunnen worden aangepakt. Deze methode wordt het vaakst ingezet ter bestrijding van de georganiseerde drugshandel.

4. De twee diensten «pseudokoop» worden streng gecontroleerd door de leiding van de steundiensten waarvan zij deel uitmaken, te weten de nationale brigade voor de gerechtelijke politie en het speciaal interventie eskadron voor de rijkswacht. Naast de hiërarchische instanties onderwerpen andere politieke bevoegdheidsniveau deze teams stelselmatig aan een financiële en operationele follow-up. Een team van psychologen die ter zake zijn gespecialiseerd zorgt voor de permanente psychologische begeleiding van de agenten. De aanwending van specifiek ontwikkelde middelen en de inzet van die teams vereisen de instemming van de magistraten belast met de dossiers, en bij afwezigheid van deze laatste, van de nationaal magistraat. Dankzij dat goed georganiseerd stelsel op diverse niveaus van verplichte toestemming, controle en begeleiding is tot op heden nog geen enkele fout kunnen worden vastgesteld.

5. Het pseudokoop team van de gerechtelijke politie maakt deel uit van de nationale brigade van dat politiekorps, dat van de rijkswacht van het speciaal interventie eskadron. In het kader van de politiehervorming zouden die pseudokoopdiensten moeten samensmelten binnen de algemene directie operationele ondersteuning van de federale politie.

6. De algemene evaluatie van de politiediensten en van hun gespecialiseerde eenheden moet worden verricht in het kader van de toepassing van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Minister van Financiën

Vraag nr. 537 van de heer de Clippele d.d. 13 maart 2000 (Fr.):

WIB 1992. — Motivering bezwaarschrift. — Inzage dossier door belastingplichtige.

Een belastingplichtige heeft in het kader van de bezwaarprocedure het recht om inzage te verkrijgen in zijn dossier, als hij dit schriftelijk vraagt (artikel 374, WIB 1992).

4. Dans son article, le procureur du Roi suggère que, si ce service n'était pas intégré dans la hiérarchie, des dérapages pourraient se produire. Y a-t-il déjà eu des services de ce genre dont les activités ont conduit à des dérapages?

5. Comment les intéressés s'intègrent-ils dans l'organigramme des services de sécurité?

6. Comment évaluez-vous cette équipe et cadre-t-elle, selon vous, avec votre plan de sécurité?

Réponse: Sur la base des renseignements qui m'ont été communiqués par les autorités judiciaires, je porte à la connaissance de l'honorable membre ce qui suit.

1. Le team pseudo-achat créé en 1991 conformément à la circulaire ministérielle du 24 avril 1990 est toujours opérationnel. La police judiciaire et la gendarmerie entretiennent chacune au sein de leur corps respectif un service chargé de l'exécution de ces missions.

2. Les quelques dizaines de policiers qui appartiennent à ces services font l'objet d'une sélection très poussée, destinée à tester les qualités professionnelles, morales et psychologiques des candidats.

La sélection terminée, les candidats suivent une formation tant pratique que théorique de trois semaines et ne sont admis dans le team qu'à l'issue d'une période de stage de plusieurs mois.

La sélection est organisée de manière identique dans les deux corps de police et la formation est commune. Les moyens financiers et les matériels dont disposent ces services proviennent du budget de mon département et de celui de leurs corps de police respectifs.

3. Depuis 1991, ces services ont activement et avec succès participé à la lutte contre des formes de criminalité grave et organisée difficiles à combattre efficacement par le seul biais des techniques d'enquête classiques. Le domaine contre lequel ce moyen est le plus engagé est le trafic organisé de stupéfiants.

4. Les deux services «pseudo-achat» font l'objet d'un contrôle strict, exercé par les responsables des services d'appui auxquels ils sont intégrés, à savoir la brigade nationale pour la police judiciaire et l'escadron spécial d'intervention pour le team de la gendarmerie. Outre ces autorités hiérarchiques, d'autres niveaux de responsabilités policières assurent eux aussi un suivi financier et opérationnel systématique des teams. De même, un suivi psychologique permanent des agents est organisé par un team de psychologues spécialisés en la matière. Les moyens spécifiques développés, ainsi que la mise en œuvre de ces teams sont subordonnés à l'accord des magistrats en charge des dossiers, et à défaut à celui du magistrat national. Ce système d'autorisations, de contrôles et de suivis obligatoires et bien organisé à plusieurs niveaux a permis de n'avoir à regretter à ce jour aucun faux pas.

5. Le team pseudo-achat de la police judiciaire appartient à la brigade nationale de ce corps de police. Celui de la gendarmerie est, lui, intégré à l'escadron spécial d'intervention. Dans le cadre de la réforme des services de police, ces services pseudo-achats devraient fusionner au sein de la direction générale de l'appui opérationnel de la police fédérale.

6. L'évaluation globale des services de police et de leurs unités spécialisées sera réalisée dans le cadre de la mise en œuvre de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Ministre des Finances

Question n° 537 de M. de Clippele du 13 mars 2000 (Fr.):

CIR 1992. — Motivation de la réclamation. — Consultation du dossier par le contribuable.

Dans le cadre de la procédure de réclamation, le contribuable a le droit d'obtenir communication de son dossier s'il introduit une demande par écrit (article 374, CIR 1992).

Overeenkomstig het arrest van het Hof van cassatie van 15 mei 1987 omvat dit echter niet het administratief rapport van de onderzoekende inspecteur.

De directeur der Belastingen doet conform artikel 375, § 1, WIB 1992, uitspraak bij met redenen omklede beslissing.

Vaak wordt een bezwaarschrift op basis van verschillende punten geargumenteed door een belastingplichtige.

Soms komt het voor dat de directeur de belastingplichtige volledig ontheft, maar dat de redenen hiervoor niet worden aangehaald.

1. Mag de belastingplichtige er dan vanuit gaan dat alle argumenten aangehaald in het bezwaarschrift als juist werden ervaren door de directeur?

2. Moet een belastingplichtige vrezen voor de nietigheid van een dergelijke «ongemotiveerde» beslissing? En zo ja, hoelang in de tijd kan een dergelijke nietigheid door een controleur bij een latere controle worden ingeroepen?

3. Heeft een belastingplichtige het recht om in zijn dossier alle stukken (ook de inspectieverslagen) met betrekking tot het uitgesproken bezwaarschrift in te zien en desgevallend te kopiëren?

Zo ja, hoe lang strekt zich dit recht uit in de tijd, en bij welke dienst kan hij hiervoor terecht (controle of de directeur)?

Zo neen, welke stukken mag de belastingplichtige dan wel inzien om te trachten te achterhalen waarop de beslissing werd gebaseerd?

Zo neen, waarom mag een belastingplichtige zijn dossier wel inzien tijdens een bezwaarprocedure, terwijl dit niet zou mogen na de bezwaarprocedure?

4. Indien de ontheffing slechts gedeeltelijk was, en de motivering hiervoor bijzonder summier, verschillen dan de rechten tot inzage van de belastingplichtige al naargelang de belastingplichtige al dan niet naar de fiscale rechter in eerste aanleg gaat?

Antwoord: Het geachte lid vindt hierna het antwoord op zijn vragen.

1. Neen want één van de argumenten van het bezwaarschrift kan op zich voldoende zijn om de aanslag volledig te heffen zonder dat de andere argumenten verder moeten worden onderzocht.

2. Neen. Daarenboven kan een dergelijke ontheffing geen aanleiding geven tot een herbelasting vermits niet kan worden nagegaan of de aanslag is vernietigd wegens een schending van een wettelijke regel dan wel wegens verjaring.

3. Het recht om elk bestuurlijk document te raadplegen en er afschrift van te ontvangen is, behalve in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald in de wet, een fundamenteel recht dat gewaarborgd wordt door artikel 32 van de Grondwet. Dat recht wordt geconcretiseerd in de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Het recht tot inzage van het belastingdossier is dus de regel en het ontzeggen van dat recht vormt de uitzondering. Het weigeren van de inzage moet bijgevolg telkens in concreto worden gemotiveerd.

In beginsel heeft de belastingplichtige inzagerecht van zijn fiscaal dossier zowel vóór, tijdens als na de bezwaarprocedure en het inzagerecht slaat op elk document waarop de aanslag steunt. Er is geen beperking in de tijd voor zover het dossier nog bestaat.

Het eindverslag dat de ambtenaar belast met het onderzoek van het bezwaarschrift opstelt kan eveneens worden geraadpleegd.

De aanvraag tot inzage kan worden gedaan bij de dienst die het dossier op het ogenblik van de aanvraag onder zich heeft. In voorkomend geval wijst de aangezochte dienst die het dossier niet heeft, de dienst aan waar het dossier kan worden geraadpleegd.

4. Neen.

Conformément à l'arrêt de la Cour de cassation du 15 mai 1987, ce droit ne vaut toutefois par pour ce qui est du rapport administratif de l'inspecteur chargé de l'instruction.

Le directeur des Contributions statue par décision motivée, conformément à l'article 375, § 1^{er}, du CIR 1992.

Il arrive que le contribuable avance divers arguments à l'appui de sa réclamation.

Il arrive parfois que le directeur dégrève intégralement le contribuable, sans mentionner les raisons de sa décision.

1. Le contribuable peut-il considérer, dans ce cas, que tous les arguments qu'il a avancés dans sa réclamation ont été jugés pertinents par le directeur?

2. Le contribuable doit-il craindre qu'une telle décision «non motivée» puisse être frappée de nullité? Dans l'affirmative, pendant combien de temps la nullité pourra-t-elle être invoquée par un contrôleur dans le cadre d'un contrôle ultérieur?

3. Le contribuable a-t-il le droit de consulter et, le cas échéant, de copier, toutes les pièces de son dossier (y compris les rapports d'inspection) qui ont trait à la réclamation?

Dans l'affirmative, pendant combien de temps ce droit peut-il être exercé? Auprès de quel service (contrôle ou le directeur) le contribuable peut-il s'adresser à ce sujet?

Dans la négative, quelles sont les pièces que le contribuable a le droit de consulter pour essayer de déterminer sur quelles bases la décision a été prise?

Dans la négative, pourquoi un contribuable a-t-il le droit de consulter son dossier dans le cadre d'une procédure de réclamation alors qu'il ne le pourrait plus après la fin de cette procédure?

4. Faut-il conclure, des cas où le dégrèvement n'a été que partiel et où la motivation de la décision a été particulièrement sommaire, que le droit de consultation du contribuable varie suivant qu'il porte ou non l'affaire devant le juge fiscal en première instance?

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Non, parce qu'un des arguments de la réclamation peut être en soi suffisant pour dégrever entièrement la cotisation sans que les autres arguments doivent être examinés plus avant.

2. Non. En outre, un tel dégrèvement ne donne pas lieu à une réimposition puisqu'il ne peut être vérifié si la cotisation est annulée à cause d'une violation d'une règle légale ou pour cause de forclusion.

3. Le droit de consulter tout document administratif et d'en obtenir copie, sauf dans les cas et aux conditions prévues par la loi, est un droit fondamental garanti par l'article 32 de la Constitution. Ce droit est mis en application par la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

Le droit d'obtenir communication du dossier fiscal est donc la règle et le refus de ce droit constitue l'exception. Le refus de communication du dossier doit en conséquence être motivé concrètement chaque fois.

En principe, le contribuable a le droit d'obtenir communication de son dossier fiscal aussi bien avant que pendant et après la procédure de réclamation et le droit de consulter ce dossier porte sur tout document sur lequel se fonde la cotisation dans le temps pour autant que le dossier existe encore.

Le rapport final qu'établit le fonctionnaire chargé de l'instruction de la réclamation peut également être consulté.

La demande de communication du dossier doit être introduite auprès du service qui gère le dossier au moment de la demande. Le cas échéant, le service à qui la demande est adressée, mais qui n'a pas le dossier en sa possession désigne le service auprès duquel le dossier peut être consulté.

4. Non.

Vraag nr. 572 van de heer de Clippele d.d. 7 april 2000 (Fr.):

Personenbelasting. — Aanslag volgens indicien. — Onderzoek. — Waarde van de getuigenissen.

Wanneer de administratie der Directe Belastingen tegen een belastingplichtige een onderzoek opent op basis van artikel 341 WIB (aanslag volgens indicien), omdat de aangegeven inkomsten lager lijken dan de veronderstelde uitgaven, voert de belastingplichtige vaak aan dat hij tijdens de betrokken periode is geholpen door naaste verwanten of vrienden.

Naar ik verneem bestaat er een algemeen vermoeden dat dergelijke getuigenissen uit welwillendheid worden gegeven. Dit vermoeden zou gebaseerd zijn op twee betwistbare argumenten: de nauwe band tussen de belastingplichtige en degenen die hem hebben geholpen, en het ontbreken van geldstromen via de banken.

Deze argumenten lijken mij hoogst onredelijk.

Eenzijds wordt een belastingplichtige die op financieel vlak een moeilijke periode kent, geholpen door zijn naaste verwanten en meest intieme vrienden, en niet door derden of door banken (deze laatste kan hij immers geen zekerheden bieden). Het heeft geen zin de waarde van mondelinge of schriftelijke getuigenissen te loochenen alleen omdat de betrokken personen een nauwe band hebben met de belastingplichtige.

Anderzijds levert het ontbreken van geldstromen via de bank — die een concreet bewijs zouden zijn van de financiële hulp aan de belastingplichtige — al evenmin een gegronde reden op voor achterdocht. Een handelaar moet een aantal stukken van zijn boekhouding gedurende een bepaalde tijd bewaren om ze aan de belastingdiensten te kunnen voorleggen. Dat geldt evenwel niet voor documenten die het privé-leven betreffen. Schriftelijke bewijzen (zoals geldstromen via de bank) worden alleen opgebouwd als de partijen (de schenker en de ontvanger) bij voorbaat weten dat zij rekenschap zullen moeten afleggen. In dit geval kunnen ze dat evenwel niet weten, omdat het onderzoek van de indicien altijd een periode uit het verleden betreft, en niet een lopende periode. Tenslotte bieden familie en vrienden vaak vooral hulp in natura (huisvesting, maaltijden, nieuwe kleren, wassen van kleren). Het bestaan van deze hulp kan alleen worden bewezen door de verklaringen van degenen die ze hebben verleend.

Vindt de geachte minister het niet absoluut noodzakelijk en dringend nodig om de belastingdiensten instructies te geven om meer respect en tact aan de dag te leggen bij het aanvaarden van dergelijke verklaringen?

Antwoord: Artikel 341, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalt dat behoudens tegenbewijs de raming van de belastbare grondslag, zowel voor rechtspersonen als voor natuurlijke personen, mag worden gedaan volgens tekenen en indicien waaruit een hogere graad van goeieheid blijkt dan uit de aangegeven inkomsten.

Zoals reeds herhaaldelijk door de rechtspraak bevestigd, volstaat het niet dat de belastingplichtige eenvoudige beweringen aanvoert, maar moet hij positieve en controleerbare elementen bijbrengen. De belastingplichtige die van familieleden of vrienden financiële bijstand of hulp in natura geniet zonder tegelegenheid oog te hebben voor die desbetreffende elementen, stelt zich bijgevolg later bloot aan mogelijke moeilijkheden van bewijsvoering (zie in die zin Luik, 20 december 1989, IC en SA, *Bulletin der belastingen* nr. 712, blz. 233, en Brussel, 12 november 1989, DV en JH, *Bulletin der belastingen* nr. 726, blz. 836).

Vraag nr. 638 van de heer De Grauwe d.d. 11 mei 2000 (rappel van 7 juli 2000) (N.):

Aandelen. — Certificering. — Controlebegrip. — Controlewijziging.

Begin november 1998 is de wet in werking getreden die het mogelijk maakt om aandelen in België te certificeren. Deze wet strekt ertoe een algemeen kader in te voeren voor de certificering

Question n° 572 de M. de Clippele du 7 avril 2000 (Fr.):

Impôt des personnes physiques. — Taxation indiciaire. — Enquête. — Valeur des témoignages.

Lorsqu'un contribuable fait l'objet de la part de l'administration des Contributions directes d'une enquête fondée sur l'article 341 du CIR (taxation indiciaire), parce que ses ressources connues de l'administration paraissent plus faibles que ses dépenses supposées, il est fréquent que le contribuable allègue qu'il a été aidé, pendant la période concernée, par des proches parents ou amis.

Il me revient qu'un soupçon généralisé de témoignages de complaisance pèse sur ce moyen d'explication. Le soupçon prétendrait se fonder sur deux arguments contestables: la proximité entre le contribuable et ceux qui l'ont secouru, et l'absence de flux financiers par banques.

Ces arguments me semblent surtout contenir une grande irrationalité.

D'une part, lorsqu'un contribuable connaît une période très difficile sur le plan financier, il sera secouru par ses parents les plus proches et par ses amis les plus intimes, et pas par des tiers ou des banques (ces dernières ne se voyant offrir aucune sûreté). Dénier la valeur des témoignages verbaux ou écrits, de personnes au prétexte de leur proximité avec le contribuable est un non-sens.

D'autre part, l'absence de flux bancaires concrétisant l'assistance financière reçue par le contribuable n'est pas non plus un prétexte sérieux de soupçon. Si un commerçant doit conserver des pièces comptables pendant un certain délai pour les présenter à l'administration fiscale, il n'en est rien pour les actes relevant de la vie privée. Une construction de preuves écrites (comme des flux bancaires) n'a de sens que si les parties (le donateur et le donataire) savent à l'avance qu'elles devront rendre compte; or, elles ne le savent pas puisque l'enquête indiciaire s'intéresse toujours à une période de temps révolue, et non à une période en cours. Enfin, l'aide fondée sur la solidarité familiale ou amicale prend très souvent et dans une grande proportion des formes «en nature» (hébergement, repas à la maison, vêtements neufs, lessivage) dont la preuve ne peut être fournie que par l'affirmation de ceux qui l'ont prodiguée.

L'honorable ministre n'estime-t-il indispensable et urgent de donner à l'administration des instructions de faire preuve, dans l'admission de telles explications, de davantage de respect et de tact?

Réponse: L'article 341, premier alinéa, du Code des impôts sur les revenus 1992 dispose que sauf preuve contraire, l'évaluation de la base imposable peut être faite, pour les personnes morales comme pour les personnes physiques, d'après des signes ou indices d'où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés.

Comme l'a maintes fois confirmé la jurisprudence, il ne suffit pas au contribuable d'opposer de simples affirmations, mais il doit apporter des éléments positifs et contrôlables. Le contribuable qui bénéficie d'une assistance financière ou en nature, émane-t-elle de membres de sa famille ou d'amis, sans avoir égard en temps opportun aux éléments dont il s'agit, s'expose donc ultérieurement à de possibles difficultés de preuve (voir en ce sens Liège, 20 décembre 1989, IC et SA, *Bulletin des contributions* n° 712, p. 225, et Bruxelles, 12 novembre 1989, DV et JH, *Bulletin des contributions* n° 726, p. 818).

Question n° 638 de M. De Grauwe du 11 mai 2000 (rappel du 7 juillet 2000) (N.):

Titres. — Certification. — Notion de contrôle. — Changement du contrôle.

Début novembre 1998 est entrée en vigueur la loi permettant la certification de titres en Belgique. Cette loi vise à mettre en place un cadre général pour la certification des titres en droit belge, à

van effecten naar Belgisch recht naar het voorbeeld van de Nederlandse stichting administratiekantoor en beoogt tevens de fiscale transparantie van certificeringverrichtingen te bewerkstelligen.

Artikel 207, alinea 3, WIB 1992, bepaalt dat de vorige verliezen en de overgedragen investeringsaftrek niet meer aftrekbaar zijn in geval van verwerving of van wijziging van controle van een vennootschap die niet beantwoordt aan rechtmatige financiële of economische behoeften. Voor de betekenis van het controlebegrip moet worden teruggegrepen naar het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van ondernemingen. De bijlage bij dit koninklijk besluit stelt uitdrukkelijk dat:

«1° [...];

2° wordt de controlebevoegdheid van een persoon die optreedt krachten een overeenkomst van lastgeving, commissie, portage, naamgeving, fiducie of een overeenkomst met een gelijkwaardige uitwerking, voor rekening van een ander persoon geacht uitsluitend in bezit te zijn van laatstgenoemde (bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen, hoofdstuk III, deel I, IV, A).»

Op grond hiervan wordt in de rechtsleer voorgehouden dat de certificering neutraal is ten aanzien van het controlebegrip en dat de certificering bijgevolg geenszins kan leiden tot een controlewijziging. Aldus zal een omruiling van aandelen tegen certificaten geen wijziging van controle inhouden zodat artikel 207, alinea 3, WIB 1992, geen toepassing kan vinden.

Kan de geachte minister dit standpunt bevestigen?

Antwoord: De gevolgen van de certificatie op het vlak van de controlebevoegdheid maken momenteel het voorwerp uit van een onderzoek binnen de Commissie voor boekhoudkundige normen.

Van zodra ik in kennis gesteld zal worden van het advies van die commissie, zal ik niet nalaten de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit opdracht te geven de gevolgen ervan op fiscaal vlak te onderzoeken.

Vraag nr. 645 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Buitenlandse BTW-plichtige. — Informatiekantoor in België.

Is een informatiekantoor in België van een buitenlandse BTW-plichtige die in België geen identificatie voor de BTW heeft en die rechtstreeks roerende goederen huurt bij een buitenlandse verhuurder of rechtstreeks advies krijgt vanuit het buitenland, in België BTW verschuldigd?

Antwoord: Krachtens artikel 21, § 2, van het BTW-Wetboek, wordt in principe als plaats van de dienst aangemerkt de plaats waar de dienstverrichter de zetel van zijn economische activiteit of een vaste inrichting heeft gevestigd van waaruit hij de dienst verricht of, bij gebrek aan een dergelijke zetel of vaste inrichting, zijn woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats.

Diensten die bestaan in het verschaffen van advies of de verhuur van lichamelijke roerende goederen met uitzondering van ieder vervoermiddel worden krachtens artikel 21, § 3, 7°, *d* en *h*, van hetzelfde wetboek, evenwel geacht plaats te vinden op de plaats waar de ontvanger van de dienst de zetel van zijn economische activiteit of een vaste inrichting heeft gevestigd waardoor de dienst is verricht of, bij gebreke, zijn woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats, wanneer de dienst is verleend aan een ontvanger die buiten de Gemeenschap is gevestigd of aan een belastingplichtige die in de Gemeenschap is gevestigd doch buiten het land van de dienstverrichter en handelt voor de doeleinden van zijn economische activiteit.

Wanneer derhalve de genoemde diensten, in de door het geachte lid beoogde veronderstelling, worden verricht voor de rechtstreekse behoeften van een in België gevestigd informatiekantoor, dat voor de toepassing van artikel 21 van het hogerge-

l'exemple de la «stichting administratiekantoor» aux Pays-Bas, et aussi à assurer la transparence fiscale des opérations de certification.

L'article 207, alinéa 3, du CIR 1992, dispose que les pertes antérieures et la déduction pour investissement reportée ne sont plus déductibles en cas de prise ou de changement du contrôle d'une société qui ne répond pas à des besoins légitimes de caractère financier ou économique. Pour le sens à donner à la notion de contrôle, il faut se référer à l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises. L'annexe à cet arrêté royal dispose expressément ce qui suit:

«1° [...];

2° le pouvoir détenu par une personne agissant, en vertu d'une convention de mandat, de commission, de portage, de prête-nom, de fiducie ou d'une convention d'effet équivalent, pour le compte d'une autre personne, est censé détenu exclusivement par cette dernière (annexe à l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises, chapitre III, section I^{re}, IV, A).»

Sur la base de cette disposition, la doctrine soutient que la certification est neutre à l'égard de la notion de contrôle et qu'elle ne peut par conséquent en aucun cas entraîner un changement de contrôle. En conséquence, un échange d'actions contre des certificats n'entraînera aucun changement de contrôle et l'article 207, alinéa 3, du CIR 1992, ne sera pas d'application.

L'honorable ministre peut-il confirmer cette interprétation?

Réponse: Les conséquences de la certification sur la localisation du pouvoir de contrôle font actuellement l'objet d'un examen au sein de la Commission des normes comptables.

Dès que j'aurai connaissance de l'avis de cette commission, je ne manquerai pas de demander à l'administration de la Fiscalité des entreprises et des revenus d'en examiner les conséquences sur le plan fiscal.

Question n° 645 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Assujetti étranger. — Bureau d'information en Belgique.

Lorsqu'un bureau d'information en Belgique d'un assujetti étranger qui n'est pas identifié à la TVA en Belgique prend en location des biens meubles directement auprès d'un loueur étranger ou reçoit des conseils directement depuis l'étranger, est-il redevable de la TVA belge?

Réponse: En vertu de l'article 21, § 2, du Code de la TVA, le lieu d'une prestation de services est en principe réputé se situer à l'endroit où le prestataire de services a établi le siège de son activité économique ou un établissement stable à partir duquel la prestation de services est rendue ou, à défaut d'un tel siège ou d'un tel établissement stable, au lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle.

Toutefois, en vertu de l'article 21, § 3, 7°, *d* et *h*, du même code, les prestations de services qui consistent, notamment, en la fourniture de conseils et en la location de biens meubles corporels autres que des moyens de transport, sont réputées se situer à l'endroit où le preneur de services a établi le siège de son activité économique ou un établissement stable auquel la prestation est fournie ou, à défaut, le lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle, lorsque la prestation de services est rendue à un preneur établi en dehors de la Communauté ou, pour les besoins de son activité économique, à un assujetti établi dans la Communauté mais en dehors du pays du prestataire.

Dès lors, lorsque lesdits services sont fournis, dans l'hypothèse envisagée par l'honorable membre, pour les besoins directs d'un bureau d'information situé en Belgique et qui constitue un établissement stable pour l'application de l'article 21 du code précité, ces

noemd wetboek, wordt beschouwd als een vaste inrichting, vinden deze diensten plaats in België krachtens § 3, 7^o, *d* en *h*, van dit artikel en is de buitenlandse belastingplichtige overeenkomstig artikel 51, § 2, 1^o, *a*, van het genoemde wetboek de schuldenaar van de over deze handelingen verschuldigde belasting.

Voor de toepassing van artikel 55 van het BTW-Wetboek echter wordt de buitenlandse belastingplichtige, ontvanger van de hogergenoemde diensten, niet geacht in België te zijn gevestigd. In dit opzicht wordt verwezen naar het antwoord op de vraag nr. 157 van 20 maart 1991 van de heer senator de Clippele (zie *Vragen en Antwoorden*, Senaat, 1990-1991, nr. 27, blz. 1183, *BTW-Revue* nr. 95, blz. 270-272).

Niettegenstaande het voorafgaande, volgt uit de combinatie van hogergenoemd artikel 55 en artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 31 van 29 december 1992 met betrekking tot de toepassingsmodaliteiten van de belasting over de toegevoegde waarde ten aanzien van de handelingen verricht door niet in België gevestigde belastingplichtigen, dat deze belastingplichtige echter niet gehouden is tot het aanstellen van een aansprakelijke vertegenwoordiger in België.

Voor de betaling van de verschuldigde belasting is overigens, enerzijds, artikel 5 van het hogergenoemd koninklijk besluit nr. 31 in het onderhavige geval niet van toepassing, en is de buitenlandse belastingplichtige, ontvanger van de dienst, anderzijds, niet gehouden tot het indienen van een periodieke BTW-aangifte, gezien hij niet beschikt over een aansprakelijke vertegenwoordiger hier te lande.

De buitenlandse belastingplichtige, ontvanger van de dienst, moet derhalve de verschuldigde belasting voldoen door het indienen van de bijzondere BTW-aangifte als bedoeld in artikel 53^{ter} van het BTW-Wetboek.

Deze aangifte moet worden ingediend bij het Centraal BTW-kantoor voor buitenlandse belastingplichtigen, Zaveltoeren, J. Stevensstraat 7, 1000 Brussel.

In dit kader dient de buitenlandse belastingplichtige schuldenaar vooraf de cel «Controle» van het voornoemd kantoor te contacteren, die hem een BTW-identificatienummer als bedoeld in artikel 50, § 2, van het BTW-Wetboek zal toekennen.

Deze belastingplichtige zal bovendien zijn recht op aftrek van de belasting mogen uitoefenen, door bij de cel «Teruggave» van het hogergenoemd kantoor, een aanvraag om terugbetaling in te dienen op grond van, naargelang van het geval, hetzij de achtste EEG-richtlijn, hetzij de dertiende EEG-richtlijn.

Overeenkomstig artikel 5, § 1, 9^o, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, dient de factuur die de betreffende handelingen vaststelt in het onderhavige geval de vermelding «Belasting te voldoen door de medecontractant — BTW-Wetboek, artikel 51, § 2» in de plaats van de vermelding van de tarieven en van de bedragen van de verschuldigde belasting, te bevatten.

Vraag nr. 646 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Verkoop van een nieuw onroerend goed.

In 1997 koopt een bedrijf een nieuw onroerend goed, waarvoor het de BTW aftrekt omdat het dat goed gebruikt voor zijn economische activiteit. Wegens financiële moeilijkheden moet het bedrijf het goed verkopen in 2000. Welk BTW-bedrag moet het aan de Schatkist terugstorten?

Hoeveel bedragen de registratierechten verschuldigd op de volgende verkoop in 2000 van dat goed?

Hoe kunnen bedrijven de financiële gevolgen van dergelijke omstandigheden indijken?

Antwoord: Overeenkomstig artikel 44, § 3, 1^o, *a*), van het BTW-Wetboek, is de levering van uit hun aard onroerende goederen van die belasting vrijgesteld, met uitzondering evenwel van de levering van een gebouw wanneer ze wordt verricht door een door deze bepaling beoogde belastingplichtige uiterlijk op 31 december van het jaar na dat waarin dat gebouw voor het eerst is opgenomen in het kohier van de onroerende voorheffing.

services sont localisés en Belgique en vertu du § 3, 7^o, *d* et *h*, de cette disposition et l'assujetti étranger y est redevable de la taxe due sur ceux-ci, conformément à l'article 51, § 2, 1^o, *a*, dudit code.

Pour l'application de l'article 55 du Code de la TVA, l'assujetti étranger preneur des services visés ci-avant n'est toutefois pas considéré comme établi en Belgique. Il est référé, à ce propos à la réponse donnée à la question n° 157 du 20 mars 1991 de M. le sénateur de Clippele (voir *Questions et Réponses*, Sénat, 1990-1991, n° 27, p. 1183, *Revue de la TVA* n° 95, pp. 256-257).

Nonobstant ce qui précède, il résulte de la combinaison de l'article 55 précité et de l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 31 du 29 décembre 1992 relatif aux modalités d'application de la taxe sur la valeur ajoutée en ce qui concerne les opérations effectuées par les assujettis qui ne sont pas établis en Belgique, que cet assujetti n'est cependant pas tenu de faire agréer un représentant responsable en Belgique.

Par ailleurs, pour le paiement des taxes dues, d'une part, l'article 5 de l'arrêté royal n° 31 précité n'est pas applicable dans le cas présent, et d'autre part, l'assujetti étranger preneur ne doit pas déposer de déclaration périodique à la TVA puisqu'il ne dispose pas d'un représentant responsable dans le pays.

L'assujetti étranger preneur doit, dès lors, payer les taxes qui sont dues, par le biais du dépôt de la déclaration spéciale à la TVA, visée à l'article 53^{ter} du Code de la TVA.

Cette déclaration doit être déposée auprès du Bureau central de TVA pour assujettis étrangers, situé Tour Sablon, rue Stevens, n° 7, à 1000 Bruxelles.

Pour ce faire, il appartient à l'assujetti étranger redevable de contacter, au préalable, la cellule «Contrôle» dudit bureau, qui lui attribuera un numéro d'identification à la TVA conformément à l'article 50, § 2, du Code de la TVA.

Cet assujetti pourra, par ailleurs, exercer son droit à déduction de la taxe, en introduisant auprès de la cellule «Remboursement» du bureau précité, une demande de remboursement basée, selon le cas, soit sur la huitième directive CEE, soit sur la treizième directive CEE.

Enfin, dans ce cas, conformément à l'article 5, § 1^{er}, 9^o, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, la facture constatant les opérations en cause doit porter la mention «Taxe à acquitter par le cocontractant — Code de la TVA, article 51, § 2» en lieu et place de l'indication des taux et des montants des taxes dues.

Question n° 646 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Vente d'immeuble récent.

Lorsqu'une entreprise a acquis un immeuble neuf en 1997 sur lequel elle a déduit la TVA parce qu'elle l'a affecté à son activité économique et qu'en raison de difficultés financières elle est obligée de le revendre en 2000, quelle sera la TVA qu'elle devra reverser au Trésor?

Quels sont les droits d'enregistrement qui seront dus sur la nouvelle vente en 2000 de l'immeuble?

Comment les entreprises confrontées à de telles situations peuvent-elles en réduire l'impact financier?

Réponse: Conformément à l'article 44, § 3, 1^o, *a*), du Code de la TVA, les livraisons de biens immeubles par nature sont exemptées de cette taxe, à l'exception toutefois des livraisons de bâtiments lorsqu'elles sont effectuées, au plus tard le 31 décembre de l'année qui suit celle au cours de laquelle a lieu le premier enrôlement au précompte immobilier de ces bâtiments, par un assujetti visé par cette disposition.

Het geachte lid beoogt klaarblijkelijk het geval waarin een BTW-belastingplichtige, waarvan de economische activiteit niet bestaat in de geregelde verkoop van gebouwen, met voldoening van die belasting een gebouw heeft verworven met het oog op het gebruik ervan als investeringsgoed en dat gebouw verkoopt na het verstrijken van voormelde termijn.

In deze veronderstelling kan de wederverkoop van het gebouw onmogelijk plaatsvinden met toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde. Artikel 4, lid 3, a, van de zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de BTW, sluit immers de toepassing van deze belasting uit op leveringen van gebouwen die niet meer «nieuw» zijn. De wederverkoop van het gebouw valt van rechtswege onder de toepassingsfeer van het Wetboek der registratierechten en is in principe onderworpen aan het proportioneel registratierecht van 12,5%.

In dit verband dient te worden vermeld dat wanneer de wederverkoop plaatsheeft binnen de twee jaar na de aankoopakte, de verkoper een terugbetaling kan bekomen van drie vijfde van de betaalde rechten op het gedeelte van de verkoopprijs dat betrekking heeft op het terrein.

Overigens, op grond van artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit nr. 3 van 10 december 1969 met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, is de aftrek ten aanzien van de belasting geheven van de handelingen die strekken of bijdragen tot de verkrijging met toepassing van de belasting van een gebouw, die oorspronkelijk door de belastingplichtige werd verricht, onderworpen aan herziening gedurende een tijdvak van vijftien jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar waarin het recht op aftrek is ontstaan.

Overeenkomstig artikel 10, 4^o, van hetzelfde koninklijk besluit, moet in het bijzonder de herziening worden verricht wanneer, gedurende genoemde periode van vijftien jaar, het bedrijfsmiddel ophoudt in de onderneming te bestaan, tenzij wordt aangetoond dat zulks het gevolg is van een levering die recht op aftrek verleent of dat het bedrijfsmiddel vernietigd werd.

Aangezien in de hier beoogde situatie de levering van het gebouw niet aan de BTW is onderworpen en derhalve geen recht op aftrek van de voorbelasting verleent, dient, overeenkomstig artikel 11, § 3, van voormeld koninklijk besluit de oorspronkelijk in aftrek gebrachte belasting te worden herzien.

Die herziening wordt in eenmaal verricht voor het jaar waarin de oorzaak van de herziening zich heeft voorgedaan, dat wil zeggen de wederverkoop van het gebouw, en voor de nog te lopen jaren van het herzieningstijdvak tot beloop van een vijftiende per jaar. In het door het geachte lid beoogde geval bedraagt de terug te storten belasting twaalf vijftienden van de oorspronkelijk in aftrek gebrachte belasting.

Het geachte lid zal overigens begrijpen dat noch ik, noch de fiscale administratie, zich kunnen uitspreken in verband met zijn laatste vraag die betrekking heeft op het financieel beheer van de onderneming.

Vraag nr. 647 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Werk in onroerende staat.

Een belastingplichtige levert werk in onroerende staat en neemt ten onrechte de BTW op in de facturen voor zijn medecontractant. Welke gevolgen heeft deze vergissing voor de medecontractant en diens leverancier?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Overeenkomstig artikel 51, § 1, 3^o, van het BTW-Wetboek, is de belasting verschuldigd door eenieder die op een factuur of op een als zodanig geldend stuk de belasting over de toegevoegde waarde vermeldt, zelfs indien hij geen goed heeft geleverd noch een dienst heeft verstrekt. Hij wordt schuldenaar van de belasting op het tijdstip van het uitreiken van de factuur of het stuk.

Rekening houdend met de voornoemde bepaling is de leverancier, in de door het geachte lid gemaakte hypothese waarin een vergissing werd begaan op de door de leverancier uitgereikte factuur op het gebied van de door hem aangerekende belasting,

L'hypothèse envisagée par l'honorable membre est manifestement celle où la vente du bâtiment a lieu après l'expiration de ce délai et est l'œuvre d'un assujéti à la TVA dont l'activité économique ne consiste pas en la vente habituelle de bâtiments avec application de cette taxe et qui avait acquis ce bâtiment en vue de l'utiliser comme bien d'investissement.

Dans cette hypothèse le régime de la TVA ne sait en aucune façon trouver à s'appliquer lors de la revente du bâtiment. L'article 4, point 3, lettre a, de la sixième directive (77/388/CEE) du Conseil des Communautés européennes relative à la TVA, exclut en effet l'application de cette taxe aux livraisons de bâtiments qui ne sont plus «neufs». La revente du bâtiment entre de plein droit dans le champ d'application du Code des droits d'enregistrement et est normalement soumise au droit proportionnel d'enregistrement de 12,5%.

À cet égard, il est précisé que si la revente a lieu dans les deux ans de l'acte d'acquisition, le vendeur peut obtenir la restitution des trois cinquièmes des droits payés sur la portion du prix de vente afférente aux quotités de terrain.

Par ailleurs, en vertu de l'article 9, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 3 du 10 décembre 1969, relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, pour les taxes ayant grevé les opérations qui tendent ou concourent à l'acquisition d'un bâtiment avec application de la taxe, la déduction initialement opérée par l'assujéti est sujette à révision pendant une période de quinze ans qui commence à courir le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le droit à déduction a pris naissance.

Conformément à l'article 10, 4^o, de ce même arrêté royal, la révision doit être notamment opérée lorsque, durant ladite période de quinze ans, le bien d'investissement cesse d'exister dans l'entreprise, à moins qu'il ne soit établi que le bien a fait l'objet d'une livraison ouvrant droit à déduction ou qu'il a disparu par destruction.

Comme dans la situation envisagée ici, la livraison du bâtiment échappe à la TVA et n'ouvre dès lors pas droit à déduction des taxes en amont, il y a lieu de procéder, conformément à l'article 11, § 3, de l'arrêté royal précité, à la révision des taxes initialement déduites.

Cette révision s'opère, en une fois, pour l'année au cours de laquelle intervient la cause de révision, c'est-à-dire la revente du bâtiment, et les années restant à courir de la période de révision, à concurrence d'un quinzième par année. Dans le cas envisagé par l'honorable membre, la taxe à reverser s'élève à douze quinzièmes de la taxe initialement déduite.

L'honorable membre comprendra par ailleurs qu'il ne m'appartient pas, ni davantage à l'administration fiscale, de me prononcer au sujet de sa dernière question, qui relève de la gestion financière de l'entreprise.

Question n° 647 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Travaux immobiliers.

Lorsqu'un assujéti fournit des travaux immobiliers et que par erreur il mentionne de la TVA sur les factures qu'il adresse à son cocontractant, quelles sont les conséquences de cette erreur pour ce cocontractant et son fournisseur?

Réponse: J'ai l'honneur de faire savoir ce qui suit à l'honorable membre.

Conformément à l'article 51, § 1^{er}, 3^o, du Code de la TVA, la taxe est due par toute personne qui, dans une facture ou un document en tenant lieu, mentionne la taxe sur la valeur ajoutée encore qu'elle n'ait fourni aucun bien ni aucun service. Elle est redevable de la taxe au moment où elle délivre la facture ou le document.

Compte tenu de la disposition précitée, dans l'hypothèse évoquée par l'honorable membre, où une erreur a été commise sur la facture délivrée par le fournisseur, au niveau de la réclamation de la taxe, le fournisseur est dès lors tenu de reprendre dans sa

gehouden de ten onrechte aan zijn klant in rekening gebrachte belasting als verschuldigde belasting op te nemen in zijn boekhouding en in zijn periodieke BTW-aangifte.

In de in het onderhavige geval gemaakte hypothese waarin een handeling effectief gerealiseerd is, staat niets in de weg dat de leverancier op grond van artikel 77, § 1, 1^o, van het BTW-Wetboek, recht heeft op teruggaaf van deze belasting.

Bovendien moet de leverancier, zonder uitstel, de oorspronkelijk aan zijn klant uitgereikte factuur verbeteren door aan deze laatste een verbeterend stuk uit te reiken als bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde.

Dit aan de klant uitgereikt verbeterend stuk moet laatstgenoemde crediteren voor het bedrag van de aan hem ten onrechte aangerekende belasting. Er dient in dit opzicht te worden opgemerkt dat de klant deze belasting op definitieve wijze zal recupereren bij de leverancier en dat laatstgenoemde de teruggaaf van dit bedrag zal hebben bekomen van de Schatkist.

Dit verbeterend stuk moet bovendien enerzijds, overeenkomstig de bepaling van artikel 20, § 3, van het hogergenoemd koninklijk besluit nr. 1, de vermelding «belasting te voldoen door de medecontractant, koninklijk besluit nr. 1, artikel 20» bevatten, en anderzijds, een verwijzing naar de oorspronkelijke factuur.

Het door de leverancier opgemaakte verbeterende stuk kan bovendien door hem worden gebruikt voor het uitoefenen van zijn recht op teruggaaf voor zover het exemplaar uitgereikt aan de klant ook de vermelding «BTW terug te storten aan de Staat in de mate waarin ze oorspronkelijk in aftrek werd gebracht» bevat en het document is ingeschreven in zijn teruggaafregister (zie artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde).

In dit opzicht kan de leverancier zijn recht op teruggaaf van de belasting die hij heeft moeten inschrijven in zijn periodieke BTW-aangifte om reden dat hij aan zijn klant een factuur heeft uitgereikt waarin aan laatstgenoemde een bedrag aan BTW in rekening werd gebracht, uitoefenen hetzij in diezelfde periodieke BTW-aangifte, hetzij in een volgende periodieke BTW-aangifte, op voorwaarde dat hij in laatstgenoemd geval de voorgeschreven termijnen naleeft.

Wat betreft de in de periodieke BTW-aangifte te vermelden verbeteringen, dient de leverancier het bedrag van de op de creditnota vermelde belasting — dat vatbaar is voor teruggaaf — te vermelden in rooster 64 van zijn aangifte, het bedrag van de maatstaf van heffing, exclusief BTW, in rooster 49 van zijn aangifte en tenslotte, het bedrag van deze maatstaf van heffing, exclusief BTW, in rooster 45 van zijn aangifte.

Bij wijze van toevoeving en onder de hierna opgesomde voorwaarden, zal de administratie geen kritiek uitoefenen wanneer de leverancier, ter vereenvoudiging van zijn boekhoudorganisatie, de verbetering van de oorspronkelijk aan zijn klant uitgereikte factuur niet verricht aan de hand van slechts één verbeterend stuk zoals voorzien in artikel 12 van het hogergenoemd koninklijk besluit nr. 1, maar wel door middel van twee stukken op te maken en uit te reiken aan zijn medecontractant, hetzij, enerzijds, een stuk ter volledige annulering van de oorspronkelijke factuur en, anderzijds, een nieuwe factuur conform de bepalingen van artikel 20, § 3, van het voornoemd koninklijk besluit nr. 1.

In dit geval zijn de door de leverancier na te leven voorwaarden de volgende:

- het annulerend stuk en de nieuwe conforme factuur moeten gelijktijdig worden uitgereikt aan de medecontractant;
- de nieuwe factuur moet zowel verwijzen naar het annulerend stuk als naar de oorspronkelijke factuur.

Wat de gevolgen voor de medecontractant betreft, deze mag op grond van de eerste factuur die hem door de leverancier werd uitgereikt, in geen geval de belasting in aftrek brengen die hem ten onrechte werd aangerekend.

comptabilité et d'inscrire dans sa déclaration périodique à la TVA dans le montant des taxes dues, la taxe qu'il a erronément portée en compte à son client.

Dans cette hypothèse toutefois, où une opération a, en l'espèce, été effectivement réalisée, rien ne s'oppose à ce que l'article 77, § 1^{er}, 1^o, du Code de la TVA, octroie au fournisseur un droit à restitution de cette taxe.

Par ailleurs, le fournisseur doit corriger, sans délai, la facture qu'il a initialement délivrée à son client, en délivrant à ce dernier, un document rectificatif conformément à l'article 12 de l'arrêté royal n° 1, du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée.

Ce document rectificatif délivré au client doit créditer ce dernier, de la taxe qui lui a été erronément réclamée. À cet égard, il importe de signaler que le client récupérera en définitive cette taxe auprès du fournisseur qui lui-même en aura obtenu la restitution auprès du Trésor.

Ce document rectificatif doit encore, en outre, porter la mention conforme au prescrit de l'article 20, § 3, de l'arrêté royal n° 1 précité, soit la mention «taxe à acquitter par le cocontractant, arrêté royal n° 1, article 20» et il doit porter une référence à la facture initiale.

Le document rectificatif établi par le fournisseur peut, d'autre part, lui servir de base pour l'exercice de son droit à restitution si l'exemplaire délivré au client est revêtu, en outre, de la mention «TVA à reverser à l'État dans la mesure où elle a été initialement déduite» et qu'il a inscrit ce document rectificatif dans son registre des restitutions (voir article 4 de l'arrêté royal n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée).

À cet égard, le fournisseur peut exercer son droit à restitution de la taxe qu'il a dû inscrire dans sa déclaration périodique sur la base de la facture adressée à son client et qui portait une TVA en compte à ce dernier, soit dans cette même déclaration périodique, soit dans une déclaration périodique ultérieure pour autant dans ce dernier cas, qu'il respecte les délais prescrits.

Quant aux inscriptions modificatives dans la déclaration périodique à la TVA, le fournisseur doit inscrire le montant de la taxe mentionnée sur la note de crédit — et qui est à restituer — en grille 64 de sa déclaration, le montant hors TVA de la base d'imposition en grille 49 de sa déclaration et il doit enfin reprendre le montant hors TVA de cette base d'imposition en grille 45 de sa déclaration.

Par mesure de tolérance et sous certaines conditions énoncées ci-après, l'administration n'émettra pas de critique si, pour des raisons de facilité au niveau de son organisation comptable, le fournisseur rectifie la facture initialement adressée à son client, non pas par un seul document rectificatif comme prescrit à l'article 12 de l'arrêté royal n° 1 précité mais en établissant et en délivrant au cocontractant deux documents soit, d'une part, un document annulant complètement la facture initiale et, d'autre part, une nouvelle facture conforme au prescrit de l'article 20, § 3, de l'arrêté royal n° 1 précité.

Dans ce cas, les conditions à respecter par le fournisseur sont les suivantes:

- le document d'annulation et la nouvelle facture conforme doivent être délivrés simultanément au cocontractant;
- la nouvelle facture doit porter une référence à la fois au document d'annulation et à la fois à la facture initiale.

Quant aux conséquences pour le cocontractant, en aucun cas, ce dernier ne peut, sur la base de la première facture délivrée par le fournisseur, déduire la taxe qui lui a été erronément réclamée.

Hij moet daarentegen het bedrag van deze belasting opnemen bij het bedrag van de verschuldigde belastingen in zijn periodieke BTW-aangifte met betrekking tot het tijdvak waarin deze belasting opeisbaar is geworden (in rooster 56).

De medecontractant mag, in principe, zijn recht op aftrek slechts uitoefenen op het tijdstip waarop hij van zijn leverancier, naargelang van het geval, hetzij het enig verbeterend stuk ontvangt, hetzij het annulerend stuk en de nieuwe conforme factuur gelijktijdig ontvangt.

Vraag nr. 649 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Versleten goederen.

Het gebeurt steeds vaker dat roerende goederen, computers onder meer, slechts enkele jaren meegaan en afgeschreven worden over een periode van bijvoorbeeld drie jaar.

Gesteld dat de goederen bij het eind van de gebruiksperiode opzettelijk worden vernietigd gedurende de regularisatietermijn van de BTW, moet men dan overgaan tot een herziening van de aftrek of tot een heffing?

Antwoord: Ik wens vooraf duidelijk te stellen dat het stelsel van de onttrekkingen geregeld bij artikel 12 van het BTW-Wetboek, niet van toepassing is wanneer een bedrijfsmiddel, al dan niet opzettelijk, wordt vernietigd. In een dergelijke situatie kunnen enkel de regels met betrekking tot de herziening van de aftrek van toepassing zijn.

In dit verband bepaalt artikel 10, 3°, van het koninklijk besluit nr. 3, van 10 december 1969, met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, dat het oorspronkelijk uitgeoefende recht op aftrek moet worden herzien wanneer een investeringsgoed ophoudt in de onderneming te bestaan gedurende het herzieningstijdvak, tenzij wordt aangetoond dat het goed het voorwerp heeft uitgemaakt van een levering die recht op aftrek geeft of dat het werd vernietigd of ontvreemd.

In de door het geachte lid gemaakte veronderstelling, dient bijgevolg geen herziening te worden verricht, voor zover de belastingplichtige tot voldoening van de administratie het bewijs kan leveren van de vernietiging van de computers. Indien dat bewijs niet kan worden geleverd, wordt de herziening in eenmaal verricht voor het jaar waarin de computers ophouden in de onderneming te bestaan en voor de nog te lopen jaren van het herzieningstijdvak tot beloop van een vijfde per jaar (artikel 11, § 3, van het koninklijk besluit nr. 3, voormeld).

Vraag nr. 651 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Leningen en uitgifte van aandelen.

Is de BTW aftrekbaar wanneer die slaat op kosten inzake raadgevers en audits bij de uitgifte van obligaties en aandelen?

Is de BTW aftrekbaar wanneer die slaat op kosten om een lening te krijgen?

Antwoord: De BTW die de door een onderneming gedane uitgaven van advies en audit naar aanleiding van de uitgifte van aandelen en obligaties of met het oog op het aangaan van een lening bezwaart, is aftrekbaar volgens de normale regels in de mate dat de verzamelde fondsen of de geleende sommen worden aangewend voor de voortzetting of de uitbreiding van een economische activiteit die recht op aftrek verleent.

Tot alle nuttige doeleinden vestig ik evenwel de aandacht van het geachte lid op de omstandigheid dat de belasting die de uitgaven van advies en audit bezwaart, en meer algemeen, de uitgaven gedaan door een onderneming waarvan de volledige economische activiteit aan de BTW onderworpen is, met het oog op het afstaan van effecten van andere vennootschappen die zij in portefeuille heeft, niet aftrekbaar is. Dit geldt zelfs indien de opbrengst van de vervreemding van deze effecten meteen zou gebruikt worden voor de uitoefening van de belastbare economische activiteit van de overdragende onderneming.

Il est, par contre, tenu de reprendre le montant de cette taxe, en taxes dues, dans sa déclaration périodique à la TVA relative à la période au cours de laquelle ladite taxe est devenue exigible (en grille 56).

Le cocontractant ne pourra, en principe, exercer son droit à déduction qu'au moment où il recevra de son fournisseur, selon le cas, soit le seul document rectificatif, soit simultanément le document d'annulation et la nouvelle facture conforme.

Question n° 649 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Biens usagés.

Il est de plus en plus fréquent que des biens mobiliers tels que des ordinateurs ne puissent être utilisés que pendant quelques années et soient amortis sur une période, par exemple, de trois ans.

Si à la fin de leur usage économique, les biens sont volontairement détruits pendant le délai de régularisation de la TVA, convient-il d'opérer une révision de déduction ou un prélèvement?

Réponse: Je précise d'emblée que le régime du prélèvement, réglé par l'article 12 du Code de la TVA, reste étranger à la situation où un bien d'une entreprise est détruit, volontairement ou non. Seule la révision des déductions est susceptible de s'appliquer dans une telle situation.

À cet égard, conformément à l'article 10, 3°, de l'arrêté royal n° 3, du 10 décembre 1969, relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, lorsqu'un bien d'investissement cesse d'exister dans une entreprise pendant la période de révision, la déduction initialement opérée doit être revue, à moins qu'il ne soit établi que le bien a fait l'objet d'une livraison ouvrant droit à déduction ou qu'il a disparu par destruction ou par vol.

Dans l'hypothèse envisagée par l'honorable membre, aucune révision ne doit dès lors être opérée pour autant que l'assujéti puisse apporter, à la satisfaction de l'administration, la preuve de la destruction des ordinateurs. Si cette preuve ne peut être apportée, la révision s'opère en une fois, pour l'année au cours de laquelle les ordinateurs cessent d'exister dans l'entreprise et les années restant à courir de la période de révision, à concurrence d'un cinquième par année (article 11, § 3, de l'arrêté royal n° 3, précité).

Question n° 651 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Emprunts et émissions d'actions.

La TVA relative aux frais de conseils et d'audit en vue d'émettre des obligations et des actions est-elle déductible?

La TVA relative aux frais encourus en vue d'obtenir un emprunt est-elle déductible?

Réponse: La TVA ayant grevé les frais de conseil et d'audit exposés par une entreprise lors de l'émission d'actions ou d'obligations ou en vue de contracter un emprunt est déductible, selon les règles normales, dans la mesure où les fonds récoltés ou les sommes empruntées sont affectés à la poursuite ou à l'extension d'une activité économique ouvrant droit à déduction.

J'attire en revanche, à toutes fins utiles, l'attention de l'honorable membre sur la circonstance que la taxe ayant grevé les frais de conseil et d'audit et, plus généralement, les dépenses engagées par une entreprise dont toute l'activité est soumise à la TVA, en vue de céder des titres d'autres sociétés qu'elle détient en portefeuille, n'est pas déductible, encore que le produit de la vente de ces titres servirait aussitôt à l'exercice de l'activité imposable de l'entreprise cédante.

De verkoop van effecten is in feite een op grond van artikel 44, § 3, 10°, van het BTW-Wetboek vrijgestelde handeling, en verleent, ongeacht de uiteindelijke doelstelling van de handeling, bijgevolg geen enkel recht op aftrek. Het Europees Hof van justitie heeft trouwens dit standpunt bevestigd in haar arrest van 6 april 1995, in de zaak C-4/94 (BLP Group plc vs. Commissioners of Customs & Excise).

Vraag nr. 652 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Prestaties van reisbureaus. — Aftrekbaarheid.

Wat staat er te gebeuren wanneer een belastingplichtige studiedagen in het buitenland organiseert en een beroep doet op een reisbureau om het verblijf in het buitenland te regelen.

Kan de belastingplichtige de BTW op de winstmarge van het reisbureau aftrekken?

Komt er een verschillend antwoord naargelang de kosten al dan niet aftrekbaar zijn inzake de inkomstenbelasting?

Antwoord: De BTW geheven van de dienst van een reisbureau dat tussenkomt bij de organisatie van verblijven bij studiereizen in het buitenland en berekend over de maatstaf van heffing bepaald in artikel 29, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, is in principe aftrekbaar door de belastingplichtige, ontvanger van de dienst, indien hij het verblijf organiseert voor de doeleinden van zijn economische activiteit en deze activiteit uit handelingen bestaat die overeenkomstig artikel 45, § 1, 1° tot 5°, van het wetboek recht op aftrek geven.

Het feit dat de uitgaven betreffende dergelijk verblijf al dan niet aanvaard worden als beroepskosten voor de toepassing van de inkomstenbelasting is vanzelfsprekend een belangrijk element voor de beoordeling van de toepassing van de aftrekregels inzake BTW, met dien verstande evenwel dat de doorslaggevende criteria inzake inkomstenbelasting kunnen beantwoorden aan specifieke noden of eigen zijn aan een bepaald type van belasting en bijgevolg niet noodzakelijk relevant zijn inzake BTW.

In geval van twijfel of geschil dient elke situatie afzonderlijk onderzocht te worden.

Vraag nr. 653 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Geschillen. — Bewarend beslag door de fiscus. — Gerechtigkeitscontrole.

In zijn arrest van 18 december 1997 inzake de garage Molenheide was het Europees Hof van justitie van oordeel dat het niet met het communautair recht strookt dat bepalingen als die in artikel 8 (1), § 3, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 4 tot uitvoering van het BTW-Wetboek, uitvoering krijgen zonder enige mogelijkheid van gerechtelijke controle.

Welke maatregelen hebt u genomen om het arrest van het Hof ten uitvoer te leggen?

Ik verneem voorts dat de fiscus onverminderd voortgaat niet alleen met het uitvoeren van dergelijke consignaties, maar dat hij ook bij geschillen voor de rechtbank er niet voor terugdeinst tot bewarend beslag over te gaan voor bedragen die kennelijk hoger zijn dan de te waarborgen bedragen waarop de lopende geschillen slaan.

Hebt u richtlijnen in die zin gegeven?

Zo neen, bent u bereid tegen dergelijke praktijken op te treden gesteld dat u daarvan op de hoogte bent?

Antwoord: Er moet vooreerst opgemerkt worden dat het arrest van 18 december 1997, gewezen door het Europees Hof van justitie, de wettelijkheid erkent van de inhouding van BTW-belastingkredieten die door de administratie worden verricht op grond van artikel 76, § 1, derde lid, van het BTW-Wetboek en van artikel 8/1, § 3, van het koninklijk besluit nr. 4. Volgens het Europees Hof van justitie verzet artikel 18 van de zesde richtlijn zich niet tegen de aanwending van de inhoudingen van BTW-belastingkredieten.

La vente de titres est en effet une opération exemptée par l'article 44, § 3, 10°, du Code de la TVA, qui n'ouvre par conséquent aucun droit à déduction, quel que soit l'objectif final de l'opération. La Cour de justice des Communautés européennes a d'ailleurs confirmé cette position dans l'arrêt qu'elle a rendu le 6 avril 1995, dans l'affaire C-4/94 (BLP Group plc c. Commissioners of Customs & Excise).

Question n° 652 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Prestations des agences de voyages. — Déductibilité.

Que se passe-t-il lorsqu'un assujetti organise des séjours d'étude à l'étranger et qu'il fait appel à une agence de voyage pour organiser le séjour à l'étranger?

Cet assujetti a-t-il le droit de déduire la TVA grevant la marge de l'agence de voyage?

La réponse varie-t-elle suivant que les frais sont ou non déductibles pour les impôts sur les revenus?

Réponse: La TVA, calculée sur la base d'imposition prévue à l'article 29, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, qui grève la prestation d'une agence de voyages intervenant dans l'organisation de séjours d'étude à l'étranger, est, en principe, déductible par l'assujetti preneur si celui-ci organise le séjour pour les besoins de son activité économique et que cette activité consiste en opérations qui, conformément à l'article 45, § 1^{er}, 1° à 5°, du code, ouvrent droit à déduction.

La circonstance que les dépenses relatives à un tel séjour sont ou non admises en frais professionnels pour l'application des impôts sur les revenus peut évidemment constituer un élément d'appréciation important pour l'application des règles de déduction en matière de TVA, étant toutefois entendu que les critères d'admission prévalant en matière d'impôts sur les revenus peuvent répondre à des préoccupations tout à fait spécifiques ou être propres à tel ou tel type d'impôt et ne sont donc pas nécessairement pertinents en matière de TVA.

En cas de doute ou de litige, chaque situation mérite dès lors un examen particulier.

Question n° 653 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Litiges. — Saisies conservatoires pratiquées par l'administration. — Contrôle judiciaire.

Dans un arrêt du 18 décembre 1997, en cause garage Molenheide, la Cour de justice des Communautés européennes a estimé que le droit communautaire s'opposait à ce que des dispositions telles que reprises dans l'article 8 (1), § 3, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 4 d'exécution du Code TVA soient appliquées sans la possibilité d'un contrôle judiciaire.

Quelles mesures avez-vous prises pour mettre en œuvre l'arrêt de la Cour?

Par ailleurs, il me revient que votre administration continue non seulement à opérer de telles consignations, mais qu'en cas de litiges devant les tribunaux, elle n'hésite pas à procéder à des saisies conservatoires pour des montants nettement plus importants que ceux nécessaires pour garantir des litiges en cours.

Avez-vous donné des instructions en ce sens?

En cas de réponse négative, avez-vous l'intention de réagir contre de telles pratiques si elles étaient portées à votre connaissance?

Réponse: Il convient tout d'abord de souligner que l'arrêt rendu le 18 décembre 1997 par la Cour de justice des Communautés européennes admet la légalité des retenues de crédits d'impôt TVA pratiquées par l'administration sur la base de l'article 76, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de la TVA et de l'article 8/1, § 3, de l'arrêté royal n° 4. En effet, selon la Cour de justice des Communautés européennes, l'article 18 de la sixième directive ne s'oppose pas à la mise en œuvre de retenues de crédits d'impôt TVA.

Er moet evenwel rekening worden gehouden met het evenredigheidsbeginsel van het Europees recht wanneer de administratie overgaat tot een inhouding van BTW-belastingkredieten. In dit verband verduidelijkt het Europees Hof van justitie in zijn arrest « dat de aantasting van het recht op aftrek slechts op haar evenredigheid kan getoetst worden, indien er een doelmatige rechterlijke toetsing bestaat in het kader van zowel de rechtsmiddelen in de zaak ten gronde, als de rechtsmiddelen voor de beslagrechter ».

De houding van het Hof komt overeen met deze van de administratie. In de huidige stand van de wetgeving, is de beslagrechter immers bevoegd om te onderzoeken of voldaan is aan de procedure en de voorwaarden bepaald door artikel 8/1, § 3, van het koninklijk besluit nr. 4 om een inhouding van BTW-belastingkredieten te verrichten. Indien dit niet het geval is, kan de beslagrechter de opheffing van de inhouding bevelen.

Enkel de bepalingen van alinea 10 van artikel 8/1, § 3, van het koninklijk besluit nr. 4 die de beslagrechter zouden verhinderen de situatie te beoordelen, voor zover de gegevens die resulteren uit de uitwisseling van inlichtingen tussen de verschillende lidstaten van de Gemeenschap nog niet zouden zijn ontvangen of gedurende een opsporingsonderzoek van het parket of een gerechtelijke onderzoek van de onderzoeksrechter, zouden als strijdig met het gemeenschapsrecht en meer bepaald met artikel 18 van de zesde richtlijn kunnen aangemerkt worden.

« De afwezigheid van overeenstemming met de richtlijn van enkel alinea 10 van artikel 8/1, § 3, van het koninklijk besluit nr. 4, waarvan de toepassing door het Hof terzijde moet worden geschoven ingevolge de richtlijnen van het Hof van justitie, heeft evenwel niet tot gevolg het gehele artikel of het arrest stijdig te maken met de richtlijn en meer in het bijzonder het systeem van de inhouding te verbieden, waarvan het Hof van justitie van de Europese Gemeenschappen heeft aangenomen dat het systeem in overeenstemming is met het communautair recht; een inhouding die bovendien ook conform is aan de machtigingswet » (Luik, 26 juni 1998).

Evenwel kan niet ontkend worden dat in de rechtspraak een zekere controverse bestaat omtrent de geldigheid van de procedure van de inhouding van belastingkredieten.

Bijgevolg onderzoekt de administratie thans in welke mate en op welke wijze artikel 8/1 van het koninklijk besluit nr. 4 in voorkomend geval zou moeten aangepast worden, met het oog op enerzijds het tegemoetkomen aan de richtlijnen van de rechtspraak (arrest van het Europees Hof van justitie van 18 december 1997 en arrest van het Arbitragehof van 7 juli 1998), en anderzijds, het verzekeren van een evenwicht tussen een daadwerkelijke bescherming van de rechten van de belastingplichtigen en het recht van de Staat om de invordering van bepaalde betwiste fiscale schulden te verzekeren of de terugbetaling van fictieve belastingkredieten uit te sluiten.

In afwachting hiervan, kan een beroep op het gemeenrechtelijk bewarend beslag in bepaalde hypothesen een alternatief vormen voor de inhouding van BTW-belastingkredieten. In dat geval verzekeren de bepalingen voorzien in het Gerechtelijk Wetboek het respect voor de rechten van de beslagen belastingplichtigen. Er is evenwel nog geen enkele opdracht in deze zin gegeven.

Vraag nr. 654 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Overdracht van een bedrijfsafdeling of van een algemeenheid van goederen.

Er vindt een overdracht plaats van een bedrijfsafdeling of van een algemeenheid van goederen waarop de artikelen 11 en 18, § 3, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde van toepassing zijn. De bedrijfsafdeling of de algemeenheid van goederen bevat een nieuw onroerend goed en men heeft gekozen voor de toepassing van de BTW overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 14 tot uitvoering van het BTW-Wetboek. Moet men in dat geval de overdracht van het onroerend goed op een andere manier aangeven dan in de periodieke BTW-aangifte?

Zo ja, welke belastinggrondslag komt hier in aanmerking?

Welke sanctie staat er op het niet-indienen van een dergelijke aangifte?

Toutefois, lorsque l'administration met en œuvre la retenue de crédits d'impôt TVA, il y a lieu de tenir compte du principe de proportionnalité du droit européen. À cet égard, la Cour de justice des Communautés européennes précise dans son arrêt que, « afin de contrôler le caractère proportionné de l'atteinte portée au droit à déduction, l'existence d'un contrôle juridictionnel effectif est nécessaire tant dans le cadre des recours au fond que dans celui des recours devant le juge des saisies ».

La position de la Cour est conforme à celle de l'administration. En effet, dans l'état actuel de la législation, le juge des saisies est compétent pour vérifier si la procédure et les conditions prescrites par l'article 8/1, § 3, de l'arrêté royal n° 4 pour effectuer la retenue de crédits d'impôt TVA ont été respectées. Si tel n'est pas le cas, le juge des saisies peut ordonner la mainlevée de la retenue.

Seules les dispositions de l'alinéa 10 de l'article 8/1, § 3, de l'arrêté royal n° 4 qui empêcheraient le juge des saisies d'apprécier la situation, pour autant que les données résultant de l'échange de renseignements entre les différents États membres de la Communauté ne soient pas encore reçues ou durant une perquisition du parquet ou une enquête judiciaire du juge d'instruction, pourraient être considérées comme contraires au droit communautaire et plus précisément à l'article 18 de la sixième directive.

« La seule absence de conformité à la directive de l'alinéa 10 de l'article 8/1, § 3, de l'arrêté royal n° 4, dont l'application doit être écartée par la Cour selon l'enseignement de la Cour de justice n'a cependant pas pour effet de rendre contraire à la directive la totalité de l'article ou de l'arrêté et plus précisément d'interdire le système de la retenue, dont la Cour de justice des Communautés européennes a admis le caractère conforme au droit communautaire, retenue qui reste par ailleurs conforme à la loi d'habilitation. » (Liège, 26 juin 1998).

De plus, il ne peut être nié qu'une certaine controverse existe dans la jurisprudence quant à la validité de la procédure de retenue de crédits d'impôt.

En conséquence, l'administration recherche donc pour l'instant dans quelle mesure et de quelle manière l'article 8/1 de l'arrêté royal n° 4 devrait, le cas échéant, être adapté en vue, d'une part, de rencontrer les enseignements de la jurisprudence (arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes du 18 décembre 1997 et arrêt de la Cour d'arbitrage du 7 juillet 1998), et, d'autre part, d'assurer un équilibre entre la protection effective des droits des contribuables et le droit pour l'État de garantir le recouvrement de certaines créances fiscales contestées ou d'exclure le remboursement de crédits d'impôt fictifs.

Dans cette attente, le recours à la saisie-arrêt conservatoire de droit commun peut constituer, dans certaines hypothèses, une alternative à la retenue de crédits d'impôt TVA. Si tel est le cas, les dispositions prévues par le Code judiciaire garantissent le respect des droits des contribuables saisis. Toutefois, aucune instruction en ce sens n'a été donnée.

Question n° 654 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Transfert d'une branche d'activité ou d'une universalité de biens.

Lorsqu'un transfert d'une branche d'activité ou d'une universalité de biens bénéficie de la mesure prévue aux articles 11 et 18, § 3, du Code TVA et que cette branche d'activité ou universalité de biens comprend un immeuble neuf pour lesquels il a été opté pour l'application de la TVA, conformément aux dispositions de l'arrêté royal n° 14 d'exécution du Code TVA, convient-il de mentionner le transfert de l'immeuble sur une déclaration distincte de la déclaration périodique?

Dans l'affirmative, quelle base d'imposition doit être mentionnée?

En cas de non-dépôt d'une telle déclaration, quelle est la sanction applicable?

Antwoord: Een belastingplichtige, waarvan de economische activiteit niet bestaat in de geregelde verkoop van nieuwe gebouwen in de zin van het BTW-Wetboek, mag, wanneer hij een dergelijk gebouw vervreemdt en voor de toepassing van de BTW geopteerd heeft, bedoelde handeling niet opnemen in de periodieke BTW-aangifte, maandelijks of trimestrieel, die hij normaal in de uitoefening van zijn geregelde economische activiteit moet indienen.

De belastingplichtige moet die toevallige handeling opnemen in de bijzondere aangifte voorzien in artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 14 van 3 juni 1970 met betrekking tot de vervreemdingen van gebouwen, de vestigingen van een zakelijk recht op een gebouw en de overdrachten en wederoverdrachten van dergelijk recht overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 of in artikel 44, § 3, 1^o, a), tweede streepje, of b), tweede streepje, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

Wanneer het gebouw dat het voorwerp is van de vervreemding, deel uitmaakt van een algemeenheid van goederen of van een bedrijfsafdeling, waarvan de overdracht tot de werkingssfeer van de artikelen 11 en 18, § 3, van het BTW-Wetboek behoort, moet de hiervoor bedoelde bijzondere aangifte worden ingediend binnen de maand te rekenen vanaf de overdracht. Bovendien dient zij te vermelden dat het gebouw deel uitmaakt van een algemeenheid van goederen of van een bedrijfsafdeling waarvan de overdracht, ingevolge voornoemde artikelen, de BTW niet verschuldigd maakt.

De maatstaf van heffing, bepaald overeenkomstig de in deze materie van kracht zijnde wettelijke bepalingen, moet opgenomen worden in de bijzondere aangifte.

Anderzijds voorzien reglementaire bepalingen niet in een sanctie in geval van niet-indiening van de bijzondere aangifte. Het betreft hier uiteraard een lacune en ik heb mijn administratie belast met de voorbereiding van een ontwerp om dit te verhelpen.

Ik trek alleszins de aandacht van het geachte lid op het belang dat de belastingplichtige heeft om die aangifte in te dienen. Het is immers in die aangifte dat hij de belasting in aftrek brengt die rechtstreeks verband houdt met de overdracht van het gebouw en die hij in voorkomend geval niet of slechts gedeeltelijk heeft uitgeoefend in hoofde van zijn economische activiteit of van de tot dan aan het gebouw gegeven bestemming. Dat zou bijvoorbeeld het geval zijn wanneer de economische activiteit van de belastingplichtige gedeeltelijk bestaat uit handelingen die geen recht op aftrek verlenen of wanneer hij het gebouw gedeeltelijk voor privédoeleinden heeft gebruikt. Wanneer, tenslotte, volgens de gegevens van die aangifte het resultaat een door de Staat verschuldigd bedrag is, geldt die aangifte, overeenkomstig artikel 5, tweede lid, *in fine* van koninklijk besluit nr. 14, eveneens als aanvraag om teruggaaf.

Vraag nr. 655 van de heer de Clippele d.d. 15 mei 2000 (Fr.):

BTW.—Overdracht van een bedrijfsafdeling met een gehuurd onroerend goed. — Overdracht van de huurovereenkomst.

Wanneer een belastingplichtige een bedrijfsafdeling of een algemeenheid van goederen overdraagt waarvan een gehuurd onroerend goed deel uitmaakt, moet de huurovereenkomst dan ook noodzakelijkerwijze worden overgedragen om te voldoen aan de vereisten van artikel 11 en 18, § 3, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde?

Antwoord: In beginsel moet de in de artikelen 11 en 18, § 3, van het BTW-Wetboek beoogde overdracht, alle elementen van het actief en het passief omvatten wanneer deze overdracht betrekking heeft op een algemeenheid van goederen, of wanneer het een bedrijfsafdeling betreft, het geheel van de geïnvesteerde elementen (roerend of onroerend, lichamelijk of onlichamelijk) die een onafhankelijke onderneming vormen die afzonderlijk door eigen middelen kan werken.

In het door het geachte lid beoogde geval, moet dus, in principe, het op het moment van de overdracht lopende huurcontract als element van het vermogen van de overdrager mee overgedragen worden.

Réponse: Lorsqu'un assujetti, dont l'activité économique ne consiste pas en la vente habituelle de bâtiments neufs au sens du Code de la TVA, cède un tel bâtiment en optant pour l'application de la taxe, il ne peut pas reprendre l'opération dont il s'agit dans la déclaration périodique à la TVA, mensuelle ou trimestrielle, qu'il doit normalement déposer dans le cadre de son activité économique habituelle.

Cet assujetti doit déclarer cette opération occasionnelle dans la déclaration particulière prévue à l'article 2 de l'arrêté royal n° 14 du 3 juin 1970 relatif aux cessions de bâtiments, aux constitutions d'un droit réel sur un bâtiment et aux cessions et rétrocessions d'un tel droit, effectuées dans les conditions prévues à l'article 8 ou à l'article 44, § 3, 1^o, a), deuxième tiret, ou b), deuxième tiret, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Lorsque le bâtiment faisant l'objet de la cession fait partie d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité, dont la cession tombe dans le champ d'application des articles 11 et 18, § 3, du Code de la TVA, la déclaration particulière visée ci-avant doit être déposée dans le mois de la cession. Elle mentionne par ailleurs que le bâtiment fait partie d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité, dont la cession échappe à la TVA en vertu des articles précités.

La base d'imposition, déterminée en fonction des dispositions légales applicables en la matière, doit être reprise dans la déclaration particulière.

Par ailleurs, les dispositions réglementaires ne prévoient aucune sanction en cas de non-dépôt de la déclaration particulière. Il s'agit là évidemment d'une lacune et j'ai chargé mon administration de préparer les projets nécessaires afin d'y remédier.

J'attire toutefois l'attention de l'honorable membre sur l'intérêt qu'a l'assujetti à déposer cette déclaration. C'est en effet dans celle-ci qu'il opère la déduction des taxes en rapport direct avec la cession du bâtiment et qu'il n'avait éventuellement pas pu opérer — ou n'avait pu opérer que partiellement — du chef de son activité économique de l'affectation donnée jusqu'alors au bâtiment. Tel serait, par exemple, le cas de l'assujetti dont l'activité économique consiste en partie en opérations qui n'ouvrent pas droit à déduction ou encore celui de l'assujetti qui a utilisé le bâtiment en partie à des fins privées. Au reste, si les données de cette déclaration font apparaître comme résultat final une somme due par l'État, cette déclaration tient également lieu de demande de restitution, conformément à l'article 5, alinéa 2, *in fine* de l'arrêté royal n° 14.

Question n° 655 de M. de Clippele du 15 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Transfert d'une branche d'activité comprenant un immeuble en location. — Transfert du bail.

Lorsque l'assujetti transfère une branche d'activité ou une universalité de biens qui comprend un immeuble pris en location, le bail doit-il être obligatoirement transféré pour répondre aux conditions de l'article 11 et 18, § 3, du Code TVA?

Réponse: La cession visée aux articles 11 et 18, § 3, du Code de la TVA doit, en principe, comprendre tous les éléments de l'actif et du passif lorsque cette cession porte sur une universalité de biens ou, lorsqu'elle porte sur une branche d'activité, l'ensemble des éléments investis (meubles ou immeubles, corporels ou incorporels) qui forment une exploitation indépendante capable de fonctionner par ses propres moyens.

Dans l'hypothèse envisagée par l'honorable membre, le bail en cours au moment de la cession doit donc en principe être cédé, en tant qu'élément du patrimoine du cédant.

In bepaalde gevallen aanvaardt de administratie evenwel dat de artikelen 11 en 18, § 3, van voormeld wetboek van toepassing kunnen zijn bij de overdracht van een algemeenheid van goederen of een bedrijfsafdeling zonder dat het huurrecht wordt overgedragen.

Dat is onder meer het geval bij de overdracht van een bedrijfsafdeling, wanneer de overdrager het gebouw dat gebruikt werd voor de exploitatie van de overgedragen bedrijfsafdeling, bestemd voor de bedrijfsafdeling die hij behoudt en die er al in geëxploiteerd werd.

Zo is de overdracht van het huurrecht evenmin een noodzakelijke voorwaarde voor de toepassing van de artikelen 11 en 18, § 3, van het wetboek, bij de overdracht van een handelsfonds door een fysiek persoon, hetzij door inbreng in een vennootschap, hetzij door enig ander contract onder bezwarende titel.

Het spreekt evenwel vanzelf dat, in de twee hiervoor beschreven situaties, de toepassing van voormelde artikelen 11 en 18, § 3, de eventuele herziening van de belasting geheven van de verbouwings- of verbeteringswerken aan het gebouw waarvan het huurrecht niet is overgedragen, in hoofdte van de overdrager niet belet. Inzonderheid zou deze herziening moeten gebeuren wanneer het gebouw, na de overdracht van de algemeenheid van goederen of de bedrijfsafdeling, bestemd wordt voor privé-doeleinden of voor een economische activiteit waarvoor geen recht op aftrek bestaat.

Vraag nr. 678 van mevrouw Nyssens d.d. 25 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Tijdelijke vereniging.

Kan of moet een tijdelijke vereniging geïdentificeerd worden voor de BTW wanneer zij aan de BTW onderworpen economische activiteiten uitoefent? Wanneer er een identificatie voor de BTW is, moet zij dan bijzondere documenten houden?

Antwoord: Overeenkomstig artikel 4 van het BTW-Wetboek, is eenieder die in de uitoefening van een economische activiteit geregeld en zelfstandig, met of zonder winstoogmerk, hoofdzakelijk of aanvullend, leveringen van goederen of diensten verricht die in dat wetboek zijn omschreven een belastingplichtige, ongeacht op welke plaats de economische activiteit wordt uitgeoefend.

Hoewel ze geen rechtspersoonlijkheid bezit verkrijgt de tijdelijke vereniging, wanneer ze voldoet aan deze voorwaarden, als zodanig de hoedanigheid van belastingplichtige en moet ze in principe voor BTW-doeleinden geïdentificeerd worden.

Soms is het echter moeilijk een tijdelijke vereniging te onderscheiden van een gezamenlijke aanneming, waarbij twee of meer personen zich samen tot iets verbinden zonder dat er onder hen een vennootschappelijke band bestaat. Daarom laat de administratie aan betrokkenen de keuze tussen navolgende twee oplossingen:

— de vennoten worden geacht, ieder voor hun aandeel, de goederen en de diensten te ontvangen en te leveren respectievelijk te verlenen. Ieder van hen vult een BTW-aangifte in met vermelding, voor hun aandeel in de vereniging, van de verschuldigde belasting en de aftrekbare belasting. Zij mogen een van hen belasten met het uitreiken van de facturen, maar op die facturen moet de naam worden vermeld van de vennoot voor wiens rekening ze worden opgemaakt;

— de vereniging als zodanig mag ook vragen als BTW-belastingplichtige te worden geïdentificeerd indien ze als vereniging voldoet aan navolgende voorwaarden:

— de vereniging moet een eigen boekhouding voeren die voldoende gedetailleerd is om de verplichtingen te kunnen nakomen, die door het wetboek en de ter uitvoering daarvan genomen besluiten aan belastingplichtigen worden opgelegd en om de door haar verrichte handelingen gemakkelijk te kunnen controleren;

— de vennoten moeten iemand aanwijzen die belast is met het nakomen van de verplichtingen ten aanzien van de belastingplicht en met het in ontvangst nemen van de kennisgevingen van de administratie;

— de vennoten moeten hier te lande een domicilie kiezen.

Na die optie worden de goederen die de vereniging aan derden levert en de diensten die ze aan derden verleent, geacht door haar

L'administration admet toutefois, dans certains cas, que les articles 11 et 18, § 3, du code susvisé puissent trouver à s'appliquer à la cession d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité, sans que soit cédé le droit au bail.

Il en va notamment ainsi, en cas de cession d'une branche d'activité, lorsque le cédant affecte l'immeuble qui était utilisé pour l'exploitation de la branche d'activité cédée, à la branche d'activité qu'il conserve et qui y était déjà exploitée.

De même, la cession du bail n'est pas retenue davantage comme une condition indispensable à l'application des articles 11 et 18, § 3, du code en cas de cession d'un fonds de commerce par une personne physique, soit sous forme d'apport en société, soit en vertu de toute autre convention à titre onéreux.

Il est toutefois bien entendu que, dans les deux situations précitées, l'application des articles 11 et 18, § 3, précités, ne fait pas obstacle à la révision éventuelle, dans le chef du cédant, des taxes ayant grevé les travaux de transformation ou d'amélioration du bâtiment dont le droit au bail n'est pas cédé. Cette révision devrait notamment avoir lieu en cas d'affectation du bâtiment, après la cession de l'universalité de biens ou de la branche d'activité, à des fins privées ou à une activité économique n'ouvrant pas droit à déduction.

Question n° 678 de Mme Nyssens du 25 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Association momentanée.

Une association momentanée peut-elle ou doit-elle être identifiée à la TVA lorsqu'elle exerce des activités économiques soumises à la TVA? Lorsqu'elle est identifiée à la TVA, doit-elle tenir des documents particuliers?

Réponse: Conformément à l'article 4 du Code de la TVA est un assujetti quiconque effectue, dans l'exercice d'une activité économique d'une manière habituelle et indépendante, à titre principal ou à titre d'appoint, avec ou sans esprit de lucre, des livraisons de biens ou des prestations de services visées par ledit code, quel que soit le lieu où s'exerce l'activité économique.

Lorsqu'elle répond à ces conditions, et quoiqu'elle ne possède pas la responsabilité juridique, l'association momentanée acquiert donc comme telle la qualité d'assujetti et doit en règle être identifiée à la TVA.

Toutefois, il est parfois difficile de distinguer l'association momentanée de l'entreprise conjointe, par laquelle deux ou plusieurs personnes s'engagent ensemble à faire quelque chose sans être liées entre elles par des liens sociaux. C'est pourquoi l'administration laisse aux intéressés le choix entre les deux solutions suivantes:

— les associés, chacun pour leur part, sont censés recevoir et fournir les biens et les services. Ils remplissent chacun leur déclaration à la TVA en mentionnant les taxes dues et les taxes à déduire pour la part qu'ils prennent dans l'association. Ils peuvent charger l'un d'eux de la facturation, mais les factures doivent indiquer le nom de l'associé pour le compte duquel elles sont établies. Dans ce cas, l'association n'est pas identifiée comme telle à la TVA;

— l'association peut aussi demander son identification à la TVA en tant qu'association aux conditions suivantes:

— l'association doit avoir une comptabilité propre suffisamment détaillée pour qu'elle soit en mesure de remplir les obligations que le code et les arrêtés pris en exécution de celui-ci imposent aux assujettis, et pour que le contrôle des opérations qu'elle fait soit aisé;

— les associés doivent désigner une personne qui est chargée de remplir les obligations liées à l'assujettissement et de recevoir les communications de l'administration;

— les associés doivent faire élection de domicile dans le pays.

Lorsque cette option est levée, les biens et les services que l'association fournit aux tiers qui ont contracté avec elle sont

te zijn verricht en door haar van de vennoten te zijn ontvangen. De BTW-aangifte die de beheerder van de geïdentificeerde vereniging indient, vermeldt als verschuldige belasting de BTW die de tijdelijke vereniging aan derden in rekening brengt en als aftrekbare belasting de BTW die rust op de goederen en de diensten die ze geacht wordt van de vennoten te hebben ontvangen en die deze vennoten van hun kant vanzelfsprekend moeten aangeven en doorstorten aan de Schatkist.

De tijdelijke vereniging die geïdentificeerd is voor BTW-doeleinden is natuurlijk gehouden tot alle verplichtingen (facturatie, boekhouding, aangifte, betaling, enz.) die worden opgelegd door het wetboek en de ter uitvoering daarvan genomen besluiten.

Vraag nr. 681 van mevrouw Nyssens d.d. 25 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Toevallige belastingplichtige.

Wanneer een BTW-plichtige een aan de BTW onderworpen activiteit uitoefent en met toepassing van de BTW een als nieuw omschreven onroerend goed verkoopt, moet hij dan uitsluitend voor de levering van dat goed een afzonderlijke BTW-aangifte indienen omdat hij voor die verkoop toevallige belastingplichtige zou zijn? Waarom kan hij die levering niet opnemen in zijn periodieke BTW-aangifte?

Antwoord: Ik kan het geachte lid bevestigen dat, wanneer een belastingplichtige, waarvan de economische activiteit niet bestaat in de geregelde verkoop van nieuwe gebouwen in de zin van artikel 44, § 3, 1^o, van het BTW-Wetboek, een dergelijk gebouw vervreemdt en voor de toepassing van belasting over de toegevoegde waarde heeft geopteerd, hij bedoelde handeling niet mag opnemen in de periodieke BTW-aangifte, maandelijks of trimestrieel, die hij moet indienen in de uitoefening van zijn geregelde economische activiteit.

De belastingplichtige moet die toevallige handeling opnemen in de bijzondere aangifte bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 14 van 3 juni 1970 met betrekking tot de vervreemdingen van gebouwen, de vestigingen van een zakelijk recht op een gebouw en de overdrachten en wederoverdrachten van dergelijk recht overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 of in artikel 44, § 3, 1^o, a), tweede streepje, of b), tweede streepje, van voornoemd wetboek.

In dit verband dient te worden opgemerkt dat, in tegenstelling tot andere investeringsgoederen, de overdracht van een nieuw gebouw door een belastingplichtige, gehouden tot het indienen van periodieke BTW-aangiften, andere dan deze bedoeld in artikel 12, § 2, van het BTW-Wetboek (beroepsoprichter) niet automatisch binnen het toepassingsgebied van de BTW valt. Opdat een dergelijke overdracht aan de BTW onderworpen zou zijn, is vereist dat de overdrager hiervoor binnen de termijn voorzien in artikel 44, § 3, 1^o, a), van het BTW-Wetboek, op de wijze en volgens de formaliteiten bedoeld in het eerste artikel van voornoemd koninklijk besluit nr. 4 opteert.

Het bijzondere karakter van deze regeling, die de uitdrukkelijke optie vanwege de overdrager vereist, wettigt op zich een aparte behandeling van de betreffende gegevens, zoals bijvoorbeeld specifieke controlemaatregelen. Om die reden voorziet artikel 2 van koninklijk besluit nr. 14, dat de indiening van een bijzondere aangifte oplegt, in geen afwijking wanneer de verkoper een belastingplichtige is gehouden tot het indienen van periodieke aangiften.

Vraag nr. 682 van mevrouw Nyssens d.d. 25 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Verhuur van roerende uitrusting.

Stel dat een verhuurbedrijf dat niet in België is gevestigd andere roerende goederen verhuurt dan vervoermiddelen aan een in België gevestigde publiekrechtelijke instelling en dat deze laatste die goederen gebruikt voor activiteiten vrijgesteld van de BTW volgens artikel 44 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, in welk land is de BTW dan verschuldigd? Gesteld dat het in België is, hoe moet de BTW dan aan de Schatkist worden gestort?

réputés fournis par elle et censés reçus par elle des associés. Dans la déclaration à la TVA que son gérant dépose, l'association identifiée inscrit en taxes dues les taxes qu'elle porte en compte aux tiers et en taxes à déduire les taxes grevant les biens et les services qu'elle est censée avoir reçu des associés, et que, de leur côté, ces associés sont évidemment tenus de déclarer et de verser au Trésor.

Étant identifiée à la TVA, l'association momentanée est forcément tenue à toutes les obligations (facturation, comptabilité, déclaration, paiement, etc.) que le Code de la TVA et les arrêtés pris pour son exécution imposent aux assujettis.

Question n° 681 de Mme Nyssens du 25 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Assujetti occasionnel.

Lorsqu'un assujetti qui exerce une activité soumise à la TVA est amené à vendre avec application de la TVA un immeuble qualifié de neuf, est-il exact qu'il doit déposer une déclaration TVA distincte uniquement pour la livraison de cet immeuble pour le motif qu'il serait assujetti occasionnel pour cette opération? Pourquoi ne peut-il pas mentionner cette livraison dans sa déclaration périodique?

Réponse: Je confirme à l'honorable membre que lorsqu'un assujetti dont l'activité économique ne consiste pas en la vente habituelle de bâtiments neufs au sens de l'article 44, § 3, 1^o, du Code de la TVA, cède un tel bâtiment en optant pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, il ne peut pas reprendre l'opération dont il s'agit dans la déclaration périodique à la TVA mensuelle ou trimestrielle, qu'il est tenu de déposer dans le cadre de son activité économique habituelle.

Cet assujetti doit déclarer cette opération occasionnelle dans la déclaration particulière prévue à l'article 2 de l'arrêté royal n° 14 du 3 juin 1970 relatif aux cessions de bâtiments, aux constitutions d'un droit réel sur un bâtiment et aux cessions et rétrocessions d'un tel droit, effectuées dans les conditions prévues à l'article 8 ou à l'article 44, § 3, 1^o, a), deuxième tiret, ou b), deuxième tiret, du code susvisé.

Il est important de noter à cet égard que, au contraire des autres biens d'investissement, la cession d'un bâtiment neuf par un assujetti tenu au dépôt de déclarations périodiques à la TVA, autre que celui visé à l'article 12, § 2, du Code de la TVA (promoteur immobilier), n'entre pas d'office dans le champ d'application de cette taxe. Pour qu'une telle cession soit soumise à la TVA, il est en effet requis que le cédant en fasse l'option, dans le délai prévu à l'article 44, § 3, 1^o, a), du Code de la TVA, de la manière et selon les formalités prévues à l'article premier de l'arrêté royal n° 14, précité.

Le caractère exceptionnel de ce régime, qui requiert cette démarche propre de la part du cédant, justifie à lui seul une saisie distincte des données y relatives comme d'ailleurs des mesures de contrôle spécifiques. C'est pourquoi l'article 2 de l'arrêté royal n° 14, qui prescrit le dépôt de la déclaration particulière, ne prévoit aucune dérogation lorsque le vendeur est un assujetti déjà tenu au dépôt de déclarations périodiques.

Question n° 682 de Mme Nyssens du 25 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Location d'équipements mobiliers.

Lorsqu'une entreprise de location établie hors de Belgique loue des biens meubles autres que des moyens de transport à un organisme de droit public en Belgique et que cet organisme affecte ces biens à des activités exemptées de TVA au sens de l'article 44 du Code de la TVA, dans quel pays la TVA est-elle due? Si la TVA est due en Belgique, selon quelle procédure cette TVA doit-elle être versée au Trésor?

Antwoord: Krachtens artikel 21, § 2, van het BTW-Wetboek, wordt in principe als plaats van de dienst aangemerkt de plaats waar de dienstverrichter de zetel van zijn economische activiteit of een vaste inrichting heeft gevestigd van waaruit hij de dienst verricht of, bij gebrek aan dergelijke zetel of vaste inrichting, zijn woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats.

Krachtens artikel 21, § 3, 7^o, h), van hetzelfde wetboek wordt evenwel de dienst die bestaat in de verhuur van lichamelijke roerende goederen andere dan vervoermiddelen geacht plaats te vinden op de plaats waar de ontvanger van de dienst de zetel van zijn economische activiteit of een vaste inrichting heeft gevestigd waarvoor de dienst is verricht of, bij gebreke, zijn woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats, wanneer de dienst wordt verleend aan een ontvanger die buiten de Gemeenschap is gevestigd of aan een belastingplichtige die in de Gemeenschap doch buiten het land van de dienstverrichter is gevestigd en handelt voor de doeleinden van zijn economische activiteit.

Voor de toepassing van deze bepaling, die de omzetting in het Belgische BTW-Wetboek is van artikel 9, lid 2, onder e), van de zesde richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting, moet de notie belastingplichtige begrepen worden in de zin van artikel 4 van deze richtlijn en in het bijzonder in de zin van lid 5 van voornoemd artikel wanneer het een openbare instelling betreft.

Voornoemde instellingen worden als belastingplichtige aangemerkt, zowel in de gevallen waarin zij niet handelen als overheid als in de gevallen waarin zij, hoewel handelend als overheid, door de bepalingen van de leden 2 en 3 van artikel 4, § 5, van de zesde richtlijn worden beoogd. Zulks is bijvoorbeeld het geval voor openbare instellingen die werkzaamheden verrichten welke vrijgesteld zijn door artikel 44 doch niet handelen als overheid.

Bijgevolg vindt, in de door het geachte lid beoogde veronderstelling, de dienst verstrekt aan een openbare instelling, die rekening houdend met wat voorafgaat, dient aangemerkt te worden als een belastingplichtige in de zin van artikel 4, lid 5, van de richtlijn, plaats in België krachtens artikel 21, § 3, 7^o, h), van het wetboek en deze instelling moet de belasting voldoen overeenkomstig artikel 51, § 2, 1^o, a), van het wetboek.

Voor de voldoening van de belasting, moet voormelde instelling, krachtens artikel 53bis, § 2, van het BTW-Wetboek, indien zij nog niet beschikt over een BTW-identificatienummer, vooraleer een dienst zal worden versrekt waarvoor zij voor de eerste maal schuldenaar van de belasting wordt bij toepassing van artikel 51, § 2, 1^o, a), van hetzelfde wetboek, het BTW-controlekantoor waarvan zij — naargelang van de plaats van haar administratieve zetel — afhangt, medelen dat een dergelijke dienst haar voor de eerste maal wordt verstrekt.

Het betrokken BTW-controlekantoor zal haar dan overeenkomstig artikel 50, § 2, van het BTW-Wetboek een BTW-identificatienummer toekennen.

De instelling zal de verschuldigde Belgische belasting voldoen middels het indienen, op dat kantoor, van de bijzondere BTW-aangifte bedoeld in artikel 53ter van het BTW-Wetboek.

Vraag nr. 683 van mevrouw Nyssens d.d. 25 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Identificatie van buitenlandse BTW-plichtigen.

Het gebeurt wel eens dat in andere EU-lidstaten gevestigde BTW-plichtigen in België goederen leveren en versturen aan een buitenlandse BTW-plichtige die in België een verantwoordelijk vertegenwoordiger heeft aangewezen. Wanneer de leverancier dan tracht na te gaan of het Belgisch BTW-nummer van de klant correct is, weigert de fiscus in het buitenland naar ik verneem maar al te vaak te bevestigen of het klopt. Het ziet er immers naar uit dat de buitenlandse BTW-plichtige in de eerste plaats wordt aangeduid met de naam van zijn verantwoordelijk vertegenwoordiger en vervolgens na het teken = met zijn naam van buitenlands BTW-plichtige. Dat brengt heel wat verwarring mee bij de fiscus en de leveranciers over de grenzen.

Bent u van plan de regels betreffende de vertegenwoordiging in fiscale zaken te vereenvoudigen?

Réponse: En vertu de l'article 21, § 2, du Code de la TVA, le lieu d'une prestation de services est en principe réputé se situer à l'endroit où le prestataire de services a établi le siège de son activité économique ou un établissement stable à partir duquel la prestation de services est rendue ou, à défaut d'un tel siège ou d'un tel établissement stable, au lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle.

Toutefois, en vertu de l'article 21, § 3, 7^o, h), du même code, la prestation de services qui consiste en la location de biens meubles corporels autres que les moyens de transport, est réputée se situer à l'endroit où le preneur de services a établi le siège de son activité économique ou un établissement stable auquel la prestation est fournie ou, à défaut, le lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle, lorsque la prestation de services est rendue à un preneur établi en dehors de la Communauté ou, pour les besoins de son activité économique, à un assujetti établi dans la Communauté mais en dehors du pays du prestataire.

Pour l'application de cette disposition, qui constitue la transposition dans le Code de la TVA belge de l'article 9, § 2, sous e), de la sixième directive du Conseil des Communautés européennes, du 17 mai 1977, en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires, la notion d'assujetti doit être comprise au sens de l'article 4 de cette directive et, lorsqu'il s'agit d'organismes publics, plus précisément en fonction du paragraphe 5 dudit article.

Lesdits organismes sont ainsi traités comme des assujettis, tant dans les cas où ils n'agissent pas en tant qu'autorité publique, que dans les cas où, bien qu'agissant comme autorité publique, ils relèvent des dispositions des alinéas 2 et 3 de l'article 4, § 5, de la sixième directive. Tel est notamment le cas des organismes publics qui effectuent des activités exonérées par l'article 44 du code mais n'agissent pas en tant qu'autorité publique.

Par conséquent, dans l'hypothèse envisagée par l'honorable membre, la prestation de services rendue à un organisme public qui, compte tenu de ce qui précède, doit être regardé comme un assujetti au sens de l'article 4, § 5, de la directive, doit être localisée en Belgique en vertu de l'article 21, § 3, 7^o, h), du code et cet organisme doit acquitter la taxe due conformément à l'article 51, § 2, 1^o, a), du code.

Pour le paiement de la taxe, en vertu de l'article 53bis, § 2, du Code de la TVA, si l'organisme précité ne dispose pas encore d'un numéro d'identification à la TVA, il est tenu préalablement à la première prestation de services pour laquelle il est redevable de la taxe par application de l'article 51, § 2, 1^o, a), du même code, de faire savoir à l'office de contrôle de la TVA dont il dépend — en fonction du lieu de son siège administratif — qu'une telle prestation va lui être fournie pour la première fois.

L'office de contrôle de la TVA concerné lui attribuera alors un numéro d'identification à la TVA conformément à l'article 50, § 2, du Code de la TVA.

L'organisme acquittera la taxe belge qui est due par le biais du dépôt, auprès de cet office, de la déclaration spéciale à la TVA visée à l'article 53ter du Code de la TVA.

Question n° 683 de Mme Nyssens du 25 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Identification des assujettis étrangers.

Il me revient que lorsque des assujettis établis dans d'autres États membres de l'Union européenne livrent et expédient vers la Belgique des biens à l'attention d'un assujetti étranger ayant désigné un représentant responsable en Belgique et que le fournisseur tente de vérifier l'exactitude du numéro de TVA belge du client, les administrations fiscales étrangères refusent fréquemment de confirmer l'exactitude de ce numéro. Il semblerait en effet que l'assujetti étranger soit tout d'abord désigné par le nom de son représentant responsable et puis après le signe = par le nom de l'assujetti étranger. Ceci entraîne une grande confusion auprès des administrations et des fournisseurs étrangers.

Envisagez-vous de simplifier le régime de la représentation fiscale?

Antwoord: Het is inderdaad juist dat een buitenlandse belastingplichtige die hier te lande niet gevestigd is, maar die in België voor de belasting over de toegevoegde waarde geïdentificeerd is door middel van een aansprakelijke vertegenwoordiger, wordt aangeduid met de benaming van die vertegenwoordiger, gevolgd door het teken «=» en zijn eigen benaming.

De administratie heeft gekozen voor deze wijze van aanduiding van de belastingplichtigen die hier te lande geïdentificeerd zijn door middel van een aansprakelijke vertegenwoordiger omwille van de voordelen die zij inhoudt zowel voor de buitenlandse onderneming zelf als voor de administratie.

Deze werkwijze heeft tot heden nog geen bijzondere kritiek uitgelokt.

Omdat evenwel niet uit te sluiten valt dat bepaalde problemen zouden kunnen opduiken en teneinde elke verwarring naar de toekomst toe te voorkomen, wil de administratie de situatie ophelderen door de bovenbedoelde wijze van aanduiding uiteen te zetten aan elke dienst van de buitenlandse fiscale administraties (Central Liaison Office), die, op grond van de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van de verordening nr. 218/92 van de Raad van 27 januari 1992, wordt aangeduid als de hoofdverantwoordelijke voor de contacten met de andere lidstaten op het vlak van de administratieve samenwerking.

Vraag nr. 684 van mevrouw Nyssens d.d. 25 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Plaats waar tussenpersonen diensten verrichten.

Waar is de BTW verschuldigd wanneer een in België gevestigd tussenpersoon uit naam en voor rekening van een buiten België doch binnen de Europese Gemeenschap gevestigde lastgever optreedt bij de aankoop van goederen die de lastgever in een andere lidstaat heeft aangekocht?

Antwoord: Ik veronderstel dat het geachte lid het geval bedoelt waarbij een in België gevestigde tussenpersoon die niet handelt als bedoeld in artikel 13, § 2, van het BTW-Wetboek, tussenkomt in naam en voor rekening van de koper bij een levering van goederen die niet plaatsheeft in de Gemeenschap en waarop een invoer volgt door deze koper in een lidstaat van de Gemeenschap, anders dan België.

In de beoogde situatie verricht de tussenpersoon een dienst als bedoeld in artikel 18, § 1, tweede lid, 1° of 3°, van het BTW-Wetboek, die overeenkomstig artikel 21, § 2, van dit wetboek plaatsheeft waar die tussenpersoon de zetel van zijn economische activiteit of een vaste inrichting heeft gevestigd van waaruit hij zijn dienst verricht of, bij gebrek aan een dergelijke zetel of vaste inrichting, zijn woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats. In de door het geachte lid beoogde situatie vindt die dienst derhalve plaats in België en is daar in principe aan de belasting onderworpen.

Niettemin kan die dienst de vrijstelling genieten bedoeld in artikel 41, § 2, van het BTW-Wetboek, die stelt dat met name de diensten van tussenpersonen die niet handelen als bedoeld in artikel 13, § 2, vrijgesteld zijn van die belasting wanneer die tussenpersonen tussenkomst verlenen bij leveringen van goederen die niet in de Gemeenschap plaatsvinden. Welteverstaan is het aan de tussenpersoon die zich beroept op die vrijstelling om aan te tonen dat de toepassingsvoorwaarden hiervoor vervuld zijn.

Immers, overeenkomstig artikel 64, § 2, van het BTW-Wetboek, wordt hij die diensten verricht, behoudens tegenbewijs, geacht dat te hebben gedaan onder voorwaarden waaronder de belasting opeisbaar wordt.

In het onderhavige geval kan de tussenpersoon het bewijs leveren tegen het vermoeden door middel van een door zijn opdrachtgever afgeleverd attest of een bestelbon.

Bij gebrek aan een dergelijk document kan het tegenbewijs ook nog geleverd worden door elk ander middel. Zo kan het eveneens voortvloeien uit boekhoudstukken van de tussenpersoon en met name uit vermeldingen die betrekking hebben op de door de opdrachtgever afgeleverde documenten.

Réponse: Il est en effet exact qu'un assujetti étranger non établi dans le pays mais qui y est identifié à la taxe sur la valeur ajoutée par le biais d'un représentant responsable est désigné par la dénomination de ce représentant suivie du signe «=» et de sa propre dénomination.

L'administration a opté pour cette méthode de désignation des assujettis identifiés dans le pays par le biais d'un représentant responsable en raison des avantages qu'elle comporte en pratique tant pour l'entreprise étrangère elle-même que pour l'administration.

Cette méthode n'avait jusqu'à présent soulevé aucune critique particulière.

Toutefois, n'excluant pas que certains problèmes puissent survenir et aux fins d'éviter toute confusion pour l'avenir, l'administration entend clarifier la situation en exposant la méthode de désignation susvisée à chaque service des administrations fiscales étrangères (Central Liaison Office) qui, sur la base des dispositions de l'article 2, alinéa 2, du règlement n° 218/92 du Conseil du 27 janvier 1992, est désigné comme principal responsable des contacts avec les autres États membres dans le domaine de la coopération administrative.

Question n° 684 de Mme Nyssens du 25 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Lieu de prestation des intermédiaires.

Lorsqu'un intermédiaire établi en Belgique s'est entremis au nom et pour le compte d'un mandant établi hors de Belgique, mais dans la Communauté européenne dans l'achat de marchandises importées par ce mandant dans un autre État membre, où la TVA est-elle due?

Réponse: Je présume que l'honorable membre vise le cas d'un intermédiaire établi en Belgique qui, n'agissant pas dans les conditions de l'article 13, § 2, du Code de la TVA, intervient au nom et pour le compte de l'acheteur, dans une livraison de biens qui n'a pas lieu dans la Communauté et à laquelle fait suite une importation, par cet acheteur, dans un État membre de la Communauté, autre que la Belgique.

Dans la situation visée, l'intermédiaire effectue une prestation de services visée à l'article 18, § 1^{er}, alinéa 2, 1° ou 3°, du Code de la TVA, qui, conformément à l'article 21, § 2, de ce code, est localisée à l'endroit où cet intermédiaire a établi le siège de son activité économique ou un établissement stable à partir duquel sa prestation de services est rendue ou, à défaut d'un tel siège ou d'un tel établissement stable, au lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle. Cette prestation doit donc être localisée en Belgique dans l'hypothèse envisagée par l'honorable membre et y est en principe soumise à la taxe.

Toutefois, cette prestation peut bénéficier de l'exemption prévue par l'article 41, § 2, du Code de la TVA, qui dispose que sont notamment exemptées de cette taxe, les prestations de services des intermédiaires qui n'agissent pas dans les conditions de l'article 13, § 2, lorsque ces intermédiaires interviennent dans des livraisons de biens qui n'ont pas lieu dans la Communauté, étant bien entendu qu'il appartient à l'intermédiaire qui se prévaut de cette exemption, d'établir que les conditions d'application de celle-ci sont bien remplies.

En effet, conformément à l'article 64, § 2, du Code de la TVA, toute personne qui fournit des services est présumée, jusqu'à preuve du contraire, les avoir fournis dans des conditions qui rendent la taxe exigible.

En l'occurrence, l'intermédiaire peut fournir la preuve contraire à la présomption au moyen d'une attestation ou d'un ordre écrit délivré par son commettant.

À défaut d'un tel document, la preuve contraire peut encore être fournie par tout autre moyen. Elle peut ainsi résulter des pièces de la comptabilité de l'intermédiaire et notamment des mentions portées sur les documents délivrés par le commettant.

Wanneer de beoogde hypothese niet zou overeenstemmen met de door het geachte lid beoogde situatie, nodig ik hem uit om mij de nauwkeurigere rechts- en feitelijke elementen te laten kennen die aan de basis liggen van zijn vraag.

Vraag nr. 686 van mevrouw Nyssens d.d. 25 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Verrichten van diensten voor zichzelf.

Is het huren van een hotelkamer een dienst? Wanneer een werkgever een hotelkamer gratis ter beschikking stelt van een van zijn werknemers, bijvoorbeeld voor diens eerste huwelijksnacht, moet de werkgever daarop dan BTW betalen? Zo ja, volgens welk artikel van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde?

Antwoord: De verhuur van een hotelkamer is een dienst, bedoeld in artikel 18, § 1, tweede lid, 10°, van het BTW-Wetboek.

In haar vraag precificeert het geachte lid evenwel niet welke economische activiteit de werkgever die gratis een hotelkamer ter beschikking stelt van een van zijn werknemers, uitoefent. Daarom zullen twee hypothesen worden beschouwd: in de eerste wordt verondersteld dat de werkgever een belastingplichtige is wiens economische activiteit bestaat in het exploiteren van een hotel waarvan een kamer gratis ter beschikking wordt gesteld, terwijl de tweede hypothese de andere gevallen beoogt.

Wanneer, zoals in de eerste hypothese, een hotelexploitant in een van zijn hotels, voor een korte periode, gratis een kamer ter beschikking stelt van een personeelslid, dan is ingevolge die terbeschikkingstelling de BTW verschuldigd overeenkomstig artikel 19, § 1, van genoemd wetboek.

Het gebruiken van een tot het bedrijf behorend goed (roerend of onroerend), voor privé-doeleinden van de belastingplichtige of van zijn personeel, of, meer algemeen, voor andere doeleinden dan die van de economische activiteit van de belastingplichtige, wordt immers wanneer voor dat goed geheel of gedeeltelijk recht op aftrek van de belasting is ontstaan, krachtens artikel 19, § 1, voormeld met een dienst verricht onder bezwarende titel gelijkgesteld, waardoor de belasting opeisbaar wordt.

Bovendien verzoek ik het geachte lid, aanschrijving nr. 4 van 9 mei 1996 die artikel 19, § 1, van het BTW-Wetboek commentarieert, en waarvan hoofdstuk IV, D, tweede voorbeeld, precies deze situatie beoogt, te raadplegen.

Wanneer, in de overige gevallen, een belastingplichtige een hotelkamer huurt om ze gratis ter beschikking te stellen van een van zijn werknemers, bijvoorbeeld voor de huwelijksnacht van deze laatste, is geen belasting verschuldigd naar aanleiding van die gratis terbeschikkingstelling, met dien verstande evenwel dat, in dat geval, de BTW die door de hotelexploitant in rekening wordt gebracht aan de belastingplichtige in geen geval aftrekbaar is omdat die belasting betrekking heeft op uitgaven voor de persoonlijke behoeften van zijn personeel.

Vraag nr. 687 van mevrouw Nyssens d.d. 25 mei 2000 (Fr.):

BTW. — Termijnen.

Klopt het dat sedert de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen in werking is getreden, de BTW-administratie de BTW kan opeisen wanneer die niet is voldaan voor handelingen waarop zij wel is verschuldigd, en dat de administratie daarvoor 8 jaar kan teruggaan vanaf 1 januari van het jaar waarin het belastbaar feit heeft plaatsgevonden? Klopt het voorts dat de aldus verschuldigde BTW alleen dan aftrekbaar of terug te geven is indien het belastbaar feit heeft plaatsgevonden 5 jaar of 3 jaar na dat belastbaar feit?

Wanneer de BTW wordt geïnd over het 6e, het 7e of het 8e jaar volgend op 1 januari van het jaar waarin het belastbaar feit heeft plaatsgehad en de controle op foutief aangegeven invoer slaat, bevat de heffingsgrondslag inzake de BTW op dergelijke invoer dan de douanerechten, de accijnzen en de antidumpingrechten die daarop niet werden geïnd omdat de onderzoekstermijnen niet meer bedragen dan 3 of 5 jaar vanaf het tijdstip van de invoer?

Si l'hypothèse envisagée ne rencontrait pas la situation visée par l'honorable membre, je l'invite à me faire connaître, avec plus de précision, les éléments de fait et de droit qui sont à la base de sa question.

Question n° 686 de Mme Nyssens du 25 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Prestations de services à soi-même.

La location d'une chambre d'hôtel est-elle un service? La mise à disposition gratuite d'une chambre d'hôtel par un employeur à un de ses employés, par exemple pour sa nuit de noces, donne-t-elle lieu à un paiement de la TVA par l'employeur sur une telle opération? Si oui, sur quelle disposition du Code de la TVA vous appuyez-vous?

Réponse: La location d'une chambre d'hôtel constitue une prestation de services visée à l'article 18, § 1^{er}, alinéa 2, 10°, du Code de la TVA.

Pour le reste, l'honorable membre ne précise pas dans sa question l'activité économique de l'employeur qui met gratuitement une chambre d'hôtel à la disposition d'un de ses employés. Deux hypothèses seront dès lors envisagées: dans la première, il est présumé que l'employeur est un assujetti dont l'activité économique consiste à exploiter l'hôtel dont une chambre est mise gratuitement à disposition, tandis que la seconde hypothèse envisagera les autres cas.

Lorsque, dans la première hypothèse, un hôtelier met gratuitement une chambre à la disposition d'un membre de son personnel, pour une courte durée, dans un de ses hôtels, la taxe est due, en application de l'article 19, § 1^{er}, dudit code, à l'occasion de cette mise à disposition.

L'article 19, § 1^{er}, précité, assimile, en effet, à une prestation de services effectuée à titre onéreux, rendant par conséquent la taxe exigible, l'utilisation d'un bien (meuble ou immeuble) affecté à l'entreprise pour les besoins privés de l'assujetti ou pour ceux de son personnel ou, plus généralement, à des fins étrangères à l'activité économique de l'assujetti, lorsque ce bien a ouvert droit à déduction complète ou partielle de la taxe.

J'invite l'honorable membre à se référer, pour le surplus, à la circulaire n° 4 du 9 mai 1996 commentant l'article 19, § 1^{er}, du Code de la TVA, dont le chapitre IV, D, deuxième exemple, vise précisément cette dernière situation.

Lorsque, dans les autres cas, un assujetti prend en location une chambre d'hôtel afin de la mettre gratuitement à la disposition d'un de ses employés, par exemple pour la nuit de noces de ce dernier, aucune taxe n'est due en raison de cette mise à disposition gratuite, étant toutefois bien entendu que, dans ce cas, la TVA qui est portée en compte par l'hôtelier à l'assujetti n'est en aucun cas déductible, puisque cette taxe est relative à des dépenses exposées pour les besoins privés de son personnel.

Question n° 687 de Mme Nyssens du 25 mai 2000 (Fr.):

TVA. — Délais.

Est-il exact d'affirmer que depuis la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale, l'administration de la TVA est en droit d'exiger la TVA non acquittée sur les opérations taxables pendant une période allant jusqu'à 8 ans à partir du 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le fait générateur de la taxe a eu lieu, mais que la TVA due à cette occasion n'est déductible ou remboursable que si le fait générateur a eu lieu au cours des 5 ou 3 années suivant ce fait générateur?

Lorsque la TVA est perçue pour la 6^e, 7^e ou 8^e année suivant le 1^{er} janvier au cours de laquelle a eu lieu le fait générateur de la taxe et que le contrôle porte sur des importations incorrectement déclarées, la base d'imposition à la TVA sur de telles importations comprend-elle les droits de douane, les accises et les droits antidumping qui n'ont pas été perçus sur ces importations puisque les délais d'investigation sont limités à 3 ou 5 ans à partir de l'importation?

Antwoord: 1. In overeenstemming met de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen, zijn nieuwe regels van toepassing inzake de verjaring van de vorderingen tot voldoening en de vorderingen tot teruggaaf welke zijn ontstaan na 31 december 1998.

Er is aldus, in principe, verjaring voor de vordering tot voldoening na het verstrijken van het derde kalenderjaar volgend op dat waarin de oorzaak van opeisbaarheid van de belasting, de intresten en de administratieve geldboeten zich heeft voorgedaan.

Wat de vervaltermijn van de uitoefening van het recht op aftrek betreft, dient artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 3 van 10 december 1969 met betrekking tot de aftrekgeregeling voor de toepassing van de BTW nog te worden aangepast teneinde die termijn in overeenstemming te brengen met de voornoemde termijn van toepassing op de vordering tot voldoening zodoende dat wanneer de formaliteiten waaraan het uitoefenen van het recht op aftrek onderworpen is, niet tijdig worden vervuld en, in het bijzonder, wanneer de in artikel 3, § 1, 1^o, bedoelde factuur werd uitgereikt na het verstrijken van de termijn voorgeschreven door artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992, dat recht wordt uitgeoefend in de aangifte met betrekking tot het tijdvak waarin de formaliteiten worden vervuld, op voorwaarde dat het derde kalenderjaar na dat waarin de belasting is opeisbaar geworden niet is verstreken.

In de wet van 15 maart 1999 werd bovendien voorzien in bijzondere termijnen voor de verjaring van de vordering tot voldoening. Die gelden in specifieke omstandigheden welke vreemd blijven aan die inzake het recht op aftrek door de medecontractant van de schuldenaar van de belasting.

Het betreft de volgende omstandigheden:

a) Wanneer een overtreding bedoeld in de artikelen 70 of 71 van het BTW-Wetboek is begaan met bedrieglijk opzet of met het oogmerk te schaden, is er slechts verjaring na het verstrijken van het vijfde kalenderjaar volgend op dat waarin de oorzaak van opeisbaarheid zich heeft voorgedaan. Indien de administratie voornemens is die verjaringstermijn toe te passen, moet zij, op straffe van nietigheid van de rechtzetting voorafgaandelijk aan de betrokkene schriftelijk en nauwkeurig kennis geven van de vermoedens van belastingontduiking die tegen hem bestaan in de betreffende periode.

b) Er is bovendien verjaring na het verstrijken van het zevende kalenderjaar volgend op dat waarin de oorzaak van opeisbaarheid zich heeft voorgedaan wanneer:

1^o inlichtingen, onderzoeken, controles, meegedeeld, verzocht of uitgevoerd door een andere lidstaat van de Europese Unie of door een land waarmee België een overeenkomst heeft gesloten tot het vermijden van dubbele belasting, aantonen dat belastbare handelingen niet werden aangegeven in België of dat er onrechtmatige belastingaftrekken werden toegepast;

2^o een rechtsvordering aantoont dat, in België, belastbare handelingen niet werden aangegeven of belastingaftrekken werden toegepast met overtreding van de wettelijke en verordeningbepalingen die erop van toepassing zijn;

3^o bewijskrachtige gegevens, waarvan de administratie kennis heeft gekregen, aantonen dat belastbare handelingen niet werden aangegeven in België of dat er belastingaftrekken werden toegepast met overtreding van de wettelijke en verordeningbepalingen die daarop van toepassing zijn.

2. De vraag gesteld door het geachte lid beoogt waarschijnlijk de situatie waarin invoeren van goederen waarvoor rechten bij invoer, accijnzen en antidumpingrechten zijn verschuldigd doch niet zijn geïnd, het voorwerp uitmaken van een controle van de maatstaf van heffing van de BTW op een tijdstip dat de vordering tot voldoening van die niet geïnde rechten is verjaard.

Réponse: 1. Conformément à la loi du 15 mars 1999 relative aux contentieux en matière fiscale, les nouvelles règles de prescriptions s'appliquent aux actions en recouvrement et aux actions en restitution dont la naissance se situe après le 31 décembre 1998.

La prescription de l'action en recouvrement est ainsi, en principe, acquise à l'expiration de la troisième année civile qui suit celle durant laquelle la cause d'exigibilité de la taxe, des intérêts et des amendes fiscales est intervenue.

En ce qui concerne le délai de forclusion de l'exercice du droit à déduction, l'article 4 de l'arrêté royal n° 3, du 10 décembre 1969, relatif aux déductions pour l'application de la TVA, doit encore être adapté afin de mettre ce délai en concordance avec le délai précité applicable à l'action en recouvrement, de manière telle que lorsque les formalités auxquelles l'exercice du droit à déduction est subordonné, sont remplies tardivement et, plus spécialement, lorsque la facture visée à l'article 3, § 1^{er}, 1^o, a été délivrée après le délai fixé par l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992, ce droit est exercé dans la déclaration relative à la période au cours de laquelle les formalités sont remplies, à condition que ne soit pas expirée la troisième année civile qui suit celle durant laquelle la taxe est devenue exigible.

La loi du 15 mars 1999 a prévu en outre des délais particuliers pour la prescription de l'action en recouvrement, dans des situations spécifiques qui restent étrangères à la situation en matière de droit à déduction du cocontractant de la personne redevable de la taxe.

Il s'agit des situations suivantes:

a) Lorsqu'une infraction visée aux articles 70 ou 71 du Code de la TVA a été commise dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, la prescription n'est acquise qu'à l'expiration de la cinquième année civile qui suit celle durant laquelle la cause d'exigibilité est intervenue. Lorsque l'administration se propose d'appliquer ce délai de prescription, elle est tenue, à peine de nullité du redressement, de notifier au préalable, par écrit et de manière précise à la personne concernée, les indices de fraude fiscale qui existent, à son endroit, pour la période en cause.

b) En outre, la prescription est acquise à l'expiration de la septième année civile qui suit celle durant laquelle la cause d'exigibilité est intervenue lorsque:

1^o des renseignements, enquêtes, contrôles, effectués ou requis par un autre État membre de l'Union européenne, soit par un pays avec lequel la Belgique a conclu une convention préventive de la double imposition, fait apparaître que des opérations imposables n'ont pas été déclarées en Belgique ou que des déductions de la taxe y ont été opérées à tort;

2^o une action judiciaire fait apparaître que des opérations imposables n'ont pas été déclarées ou que des déductions de la taxe ont été opérées, en Belgique, en violation des dispositions légales et réglementaires qui leur sont applicables;

3^o des éléments probants venus à la connaissance de l'administration font apparaître que des opérations imposables n'ont pas été déclarées en Belgique ou que des déductions de la taxe y ont été opérées en infraction aux dispositions légales et réglementaires qui régissent la matière.

2. La question posée par l'honorable membre vise vraisemblablement la situation dans laquelle des importations de biens pour lesquelles des droits de douane, des droits d'accises et des droits antidumping sont dus mais n'ont pas été perçus, font l'objet d'un contrôle de la base d'imposition à la TVA à une époque où la prescription de l'action en recouvrement de ces droits non perçus est acquise.

Overeenkomstig artikel 34, § 2, 1^o, van het BTW-Wetboek, moeten inzonderheid in de maatstaf van heffing van de BTW van de ingevoerde goederen worden opgenomen, de in het buitenland verschuldigde rechten, heffingen en andere belastingen, alsmede die welke ter zake van de invoer verschuldigd zijn, met uitzondering van de te heffen belasting over de toegevoegde waarde.

Maken aldus inzonderheid deel uit van de maatstaf van heffing van de BTW van de ingevoerde goederen, de rechten bij invoer, de agrarische elementen, de accijns, de bijzondere accijns, evenals de voor bepaalde goederen betaalde som als vergunningsrecht, vergunningszegel, rechten, wegens keuring en sanitair onderzoek, bij de invoer aan sommige controleorganisaties verschuldigde vergoeding, de antidumpingrechten, de compenserende en andere rechten die zouden verschuldigd zijn bij de invoer van sommige goederen ter uitvoering van verordeningen van de Europese Gemeenschap.

Die belastingen, rechten, heffingen en andere taksen moeten in de maatstaf van heffing worden opgenomen door het loutere feit dat ze verschuldigd zijn. De omstandigheid dat ze niet werden betaald doet daaraan geen afbreuk.

Vraag nr. 708 van de heer Van Quickenborne d.d. 30 mei 2000 (rappels van 27 juli en van 21 september 2000) (N.):

E-government. — Responsibility disclaimers. — Interactieve sites.

België loopt achterop wat e-government betreft: het gebruik van e-mail en internet voor communicatie van de overheid met burgers en bedrijven. Dat zegt een studie van Andersen Consulting over 20 landen. Ons land staat 18e, tussen Maleisië en Mexico.

De studie werd bekendgemaakt in Londen. Ze bevestigt over ons land wat een week voordien bleek op de conferentie in Lissabon, van de topambtenaren van de EU-landen. België kwam daar niet voor op de lijst landen die «best practices» mochten presenteren voor de aanwending van informatie- en communicatietechnologie (ICT) door overheden.

Andersen ging in 20 landen op nationaal of federaal niveau na of elektronische communicatie mogelijk is voor 157 vormen van praktische dienstverlening, van de overheid aan burgers (nummerplaat, reispas, bouw aanvraag) en bedrijven (vergunningen). De Verenigde Staten en Singapore scoren vijfmaal beter dan België, Australië en Canada viermaal, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk driemaal, Noorwegen, Spanje, Duitsland en Nederland tweemaal.

In welke mate en ten bedrage van hoeveel doet u inspanningen om het concept «e-government» in uw departement en op uw kabinet ingang te doen vinden?

Heeft u een of meerdere websites onder uw beheer? Zo ja, kan u de domeinnamen geven en het gemiddeld aantal bezoekers per maand per site? Wie beheert de websites? Welke is de prijs die daarvoor betaald wordt?

Disclaimers beogen in principe de afstand van aansprakelijkheid in het voordeel van de websitehouder en worden dikwijls gepresenteerd als een opsomming van afgewezen aansprakelijkheden. Meestal gebeurt dat samen met de rechten die de websitehouder zichzelf uitdrukkelijk voorbehoudt, zoals auteursrechten en merkrechten. Er zijn verschillende soorten dergelijke disclaimers. De zogenaamde responsibility disclaimers, waarbij er een duidelijk onderscheid is tussen de eigenhandig op de website geplaatste inhoud en de inhoud die door derden — vaak «content providers» genoemd — werd geleverd. Daarnaast zijn er de zogenaamde liability disclaimers inzake de exactheid en de betrouwbaarheid van de eigen aangebrachte informatie. Hoe groter het risico dat iemand op de door jou geleverde informatie ingaat en daardoor lichamelijke of materiële schade oploopt, des te groter de kans dat jouw aansprakelijkheid in het gedrang komt. Tot slot is er de privacy disclaimer. Het volledig vrij gebruiken en

Pour les biens importés, la base d'imposition à la TVA doit notamment comprendre en vertu de l'article 34, § 2, 1^o, du Code de la TVA les impôts, droits, prélèvements et autres taxes qui sont dus à l'étranger ainsi que ceux qui sont dus en raison de l'importation, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée à percevoir.

Ainsi, font partie de la base d'imposition à la TVA de biens importés, notamment les droits à l'importation, les éléments agricoles, les droits d'accise, les droits d'accise spéciaux ainsi que la somme payée pour certains biens à titre de droits de licence, de timbres de licence, de droits d'expertise et de contrôle sanitaire, de redevances exigées à l'occasion de l'importation par certains organismes de contrôle, les droits antidumping, les droits compensatoires et autres qui seraient exigibles lors de l'importation de certains biens en exécution des règlements de la Communauté européenne.

Ces impôts, droits, prélèvements et autres taxes sont à comprendre dans la base d'imposition par le simple fait qu'ils sont dus. La circonstance qu'ils n'aient pas été payés est sans incidence à cet égard.

Question n° 708 de M. Van Quickenborne du 30 mai 2000 (rappels du 27 juillet et du 21 septembre 2000) (N.):

Services administratifs en ligne. — Avertissements. — Sites interactifs.

La Belgique a du retard en ce qui concerne les e-government: l'utilisation du système e-mail et d'internet pour la communication entre pouvoirs publics et citoyens et entreprises. C'est ce que nous apprend une étude de Andersen Consulting qui portait sur 20 pays. Notre pays est classé 18^e, entre la Malaisie et le Mexique.

L'étude a été publiée à Londres. Elle confirme ce qui s'est avéré une semaine auparavant à propos de notre pays à la conférence de Lisbonne, réunissant des fonctionnaires supérieurs des pays de l'Union européenne. La Belgique ne figurait pas sur la liste des pays qui pouvaient présenter des «best practices» pour l'utilisation de technologies de l'information et de la communication (TIC) par les pouvoirs publics.

Andersen a vérifié dans 20 pays, au niveau national ou fédéral, si la communication électronique était possible pour 157 formes de services pratiques des pouvoirs publics envers le citoyen (numéros de plaques minéralogiques, passeports, permis de bâtir) et envers les entreprises (autorisations). Les États-Unis et Singapour ont réalisé un score cinq fois supérieur à celui de la Belgique, l'Australie et le Canada quatre fois, la France et le Royaume-Uni trois fois, la Norvège, l'Espagne, l'Allemagne et les Pays-Bas deux fois.

Dans quelle mesure et à concurrence de quel montant accomplissez-vous des efforts afin de développer dans votre département et à votre cabinet le concept d'administration en ligne?

Gérez-vous un ou plusieurs sites web? Dans l'affirmative, pouvez-vous donner les noms de domaines et le nombre de visiteurs par mois et par site? Qui gère les sites web? Quel est le prix payé?

Les avertissements visent en principe à permettre aux webmasters de décliner toute responsabilité et se présentent souvent comme une énumération de responsabilités rejetées. Généralement, cela va de pair avec les droits que le détenteur du site web se réserve expressément tels que les droits d'auteurs et les droits de marque. Il existe différentes sortes de pareils avertissements. Ceux que l'on appelle les avertissements du type «responsability disclaimers» où il y a une nette distinction entre les contenus placés sur le site web par eux-mêmes et le contenu qui a été fourni par des tiers souvent appelés «fournisseurs du contenu». En outre, il y a ce que l'on appelle les avertissements du type «liability disclaimers» à propos de l'exactitude et la fiabilité de l'information apportée par eux-mêmes. Plus important est le risque couru par une personne qui suit l'information donnée d'en subir les dommages physiques ou matériels, plus grande est la responsabilité du webmaster. Enfin, il y a les avertissements du type

doorverkopen van zulke gegevens, zonder toestemming van de consument, wordt immers strikt aan banden gelegd door de Belgische privacywetgeving.

Maakt u op uw websites gebruik van een of meerdere van deze disclaimers? Zo ja, welke? Zo nee, vergroot u de kans op aansprakelijkheid niet bij het geven van verkeerde of onvolledige informatie?

De meeste Belgische sites bieden enkel informatie aan («publish») en doen dit niet vertrekkend van de behoeften van de burger, maar vanuit hun eigen dynamiek en noden. Heeft u sites die vertrekken vanuit genoemde behoeften en met andere woorden interactief zijn? Zo ja, op welke manier kan het publiek interageren? Hoeveel mensen hebben hieraan reeds deelgenomen?

Antwoord: De site die de algemene diensten van het Algemeen Secretariaat beheert en waarvan de domeinnaam minfin.fgov.be is, wordt beheerd door een informaticus die er een kwart van zijn tijd aan wijdt. De bijwerkingen van informatie, het onderhoud en de hosting worden geleverd door de firma Euronet (Zaventem). De site heeft momenteel gemiddeld 5 à 10 000 bezoekers per maand. De kostprijs voor de hosting en het onderhoud beloopt ongeveer 700 000 frank per jaar, exclusief BTW, alles inbegrepen, dit bedrag stijgt elk jaar omwille van het groeiend aantal inlichtingen die worden toegevoegd of bijgewerkt.

Behalve een brievenbus bedoeld voor de technische problemen van de gebruikers en de adressen van de informatieambtenaren van de fiscale administraties, is de site essentieel een site waarop informatie wordt verspreid. Het Fiscaal Memento bevat evenwel een opzoekmogelijkheid waardoor het publiek meer gepersonaliseerde informatie kan opzoeken.

De informatie op de site bestaat uit:

1. Wat de fiscale administraties betreft: voor elk, de opdracht, de informatieambtenaren, het organigram en enkele specifieke inlichtingen (namelijk voor de AOIF, periodiek het bericht aan de werkgevers en de BTW-aangiften; voor de domeinen, de verkoop van onroerende goederen, enz.).
2. Het Fiscaal Memento.
3. De euro (algemene inlichtingen, uitleg, chronologie, ...).
4. Het gebruik en de openingsuren van de departementale bibliotheek.

De site bevat twee soorten disclaimers:

— Disclaimers betreffende de inhoud

Op de eerste onthaalpagina in elke taal:

«Door deze internet-site op het net te plaatsen, heeft het ministerie van Financiën de bedoeling regelmatig bijgewerkte informatie te verschaffen over diverse onderwerpen. Alhoewel de auteurs speciale aandacht hebben besteed aan de betrouwbaarheid van de verstrekte informatie in de beschikbare documenten, kunnen deze niet beschouwd worden als administratieve circulaire. Ze kunnen dus geen aanleiding geven tot enige rechtsvordering.»

In de inleiding van het onderdeel «Fiscaal Memento»:

«Alhoewel de auteurs bijzonder gelet hebben op de betrouwbaarheid van de informatie die in de tekst werd opgenomen, mag het Fiscaal Memento niet worden beschouwd als een administratieve circulaire. Het Fiscaal Memento wordt uitsluitend opgesteld voor documentaire doeleinden op een algemeen en globaal niveau. Er kunnen geen rechten aan worden ontleend. De Studie- en Documentatiedienst is niet bevoegd om een antwoord te geven op vragen om inlichtingen betreffende de toepassing van de fiscale wetgeving voor individuele gevallen.»

Onderaan elke pagina van het Fiscaal Memento:

«Geen wetgevende tekst. Wetgeving van toepassing op [datum varieert volgens de hoofdstukken]»

— Disclaimers betreffende de reglementering op de geïnformateerde gegevens

«Wet van 8 december 1992: Deze gegevens zullen hernomen worden in de geautomatiseerde behandeling van het ministerie van Financiën. U beschikt altijd over het recht tot toegang evenals het recht tot wijziging van uw gegevens.»

«privacy disclaimers». L'utilisation entièrement libre ainsi que la vente de pareilles données sans autorisation du consommateur est strictement limitée par la législation belge sur la protection de la vie privée.

Utilisez-vous sur vos sites web un ou plusieurs de ces «disclaimers»? Dans l'affirmative, lesquels? Dans la négative, n'accentuez-vous pas les risques de responsabilité en fournissant une information erronée ou incomplète?

La plupart des sites belges offrent uniquement de l'information («publish») et ne le font pas partant des besoins du citoyen mais bien de leur propre dynamique et besoins. Possédez-vous des sites qui partent des besoins précités et qui, en d'autres mots, sont interactifs? Dans l'affirmative, de quelle manière le public peut-il interagir? Combien de personnes y ont déjà participé?

Réponse: Le site géré par les services généraux du Secrétariat général, dont le nom de domaine est minfin.fgov.be, est géré par un informaticien du service bureautique qui lui consacre un quart de son temps. Les ajouts d'information, la maintenance et l'hébergement sont assurés par la firme Euronet (Zaventem). Le site reçoit actuellement une moyenne de 5 à 10 000 visites par mois. Le coût d'hébergement et de maintenance est d'environ 700 000 francs par an hors TVA, tout compris, ce montant étant chaque année en augmentation en raison de l'accroissement du nombre d'informations qui sont ajoutées et mises à jour.

En dehors d'une boîte aux lettres destinée aux problèmes techniques rencontrés par les utilisateurs et des adresses de fonctionnaires d'information des administrations fiscales, le site est essentiellement un site diffusant de l'information. Pour le Memento fiscal, il comporte cependant un moteur de recherche grâce auquel le public peut faire des recherches d'informations plus personnalisées.

Les informations disponibles sur le site sont:

1. À propos des administrations fiscales: pour chacune, la mission, les fonctionnaires d'information, l'organigramme, et certaines informations particulières (l'avis aux employeurs et les déclarations TVA périodiques, notamment, pour l'AFER; les ventes d'immeubles pour les domaines, etc.).
2. Le Memento fiscal.
3. L'euro (informations générales, explications, chronologie, ...).
4. L'usage et les horaires de la bibliothèque du département.

Le site affiche deux types de disclaimers:

— Disclaimers concernant le contenu

Dans la première page d'accueil de chaque langue:

«En mettant ce site internet en ligne, le ministère des Finances vise à fournir une information régulièrement remise à jour sur des sujets variés. Bien que les auteurs aient veillé tout particulièrement à la fiabilité des informations fournies dans les documents disponibles, ceux-ci ne peuvent être considérés comme des circulaires administratives. Ils ne peuvent donc donner lieu à aucune action en revendication.»

Dans l'introduction de la partie «Memento fiscal»:

«Bien que les auteurs aient veillé tout particulièrement à la fiabilité des informations fournies dans le texte, ce Memento fiscal ne peut être considéré comme une circulaire administrative. Il a été rédigé dans le seul but de fournir une documentation générale et globale. Il ne peut donner lieu à aucune action en revendication. Il n'est pas dans les attributions du Service d'études et de documentation de répondre aux demandes de renseignements qui auraient pour objet l'application de la législation fiscale à des cas individuels.»

En dessous de chaque page du Memento fiscal:

«Ceci n'est pas un texte législatif. Législation applicable au [date variant suivant les chapitres]»

— Disclaimers concernant la réglementation sur les données informatisées

«Loi du 8 décembre 1992: Les présentes données seront reprises dans le traitement automatisé du ministère des Finances. Vous disposez en tout temps d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant.»

Er wordt opgemerkt dat deze laatste disclaimer enkel de brievenbus voor het meedelen van technische vragen betreft, de e-mailadressen en de inhoud van de berichten worden niet geregistreerd na afhandeling van de gestelde vraag.

Het is juist dat België zich tot op heden niet in het peloton der leiders bevond inzake het gebruik door de openbare machten van de elektronische berichten en internet voor de communicatie met de burgers en de bedrijven. De nieuwe regering heeft de wens geuit om van België een modelstaat te maken. In dit perspectief is de administratie verplicht een radicale verandering te ondergaan waarvan de sleutelbegrippen de dienst aan de burgers en de zorg besteed aan de uitvoering van de taken zijn, kortom beschikken over een doeltreffende en oplettende openbare dienst.

Het gebruik van de modernste technologieën aangeboden door de informatiesamenleving moet het mogelijk maken de relaties tussen de Staat en de burger te vereenvoudigen en te verbeteren en er voor het eind van de legislatuur toe te komen een echt virtuele federale administratie op te richten door via het web een enig contactpunt te installeren. Het ministerie van Financiën is, zoals de andere departementen met federale bevoegdheid, en in tegenstelling tot sommige jongere administraties, erfgenaam van een sterk verouderde informatisering.

Om mee te kunnen werken aan de ontwikkeling van de informatiesamenleving en gegeven de ernstige gebreken die ik heb moeten vaststellen, heb ik beslist bij prioriteit een vijfjarig informaticaplan 2001-2005 te ontwikkelen, dat de actualisatie en de modernisering van het materiaal van het departement moet mogelijk maken. In het algemeen kader van de ontwikkeling van de e-handel en de e-regering heeft binnen Financiën dus een e-strategie het daglicht gezien. Meerdere grote projecten werden op stapel gezet, en de toekenning van de in het vijfjarenplan gevraagde budgetten zou moeten toelaten ze tot een goed einde te brengen.

Als voorbeeld: de mogelijkheid om zijn fiscale aangiftes langs elektronische weg in te dienen, de berekening van de belasting online kunnen uitvoeren via de web-site van het departement, kunnen beschikken over alle informatie in de fiscale gegevensbanken en over de wetteksten van het departement, administratieve commentaar en jurisprudentie praktisch en vlot ter beschikking van het publiek.

De meeste van de administratieve formulieren zullen on-line ter beschikking gesteld, vervolledigd, en verstuurd worden.

Een «paper less»-ontwikkelingsplan voor de douane in de havens en in de luchthavens wordt ook uitgewerkt. De «papier»-versies van het enig Europees document zouden vervangen worden door elektronische documenten met een centraal systeem dat 7 dagen op 7 en 24 uur op 24 beschikbaar zou zijn.

Een op te richten departementale elektronische postbus zal op termijn de contacten met de belastingplichtigen vergemakkelijken, waarbij elk van de 29 000 ambtenaren zijn eigen e-mailadres zal toegewezen krijgen. Een belangrijk project «Web to host» moet een harmonisatie mogelijk maken tussen de verschillende door het departement gebruikte systemen.

De realisatie van dit project is ook noodzakelijk om andere federale projecten tot een goed einde te brengen, zoals dit van het enig administratief loket dat verloopt via een doeltreffende interdepartementale aansluiting.

Vraag nr. 732 van de heer de Clippele d.d. 16 juni 2000 (Fr.):

Inkomstenbelastingen. — Administratieve geschillen. — Afstand door de belastingplichtige.

Wanneer een belastingplichtige bij de gewestelijk directeur der directe belastingen een bezwaarschrift heeft ingediend tegen een aanslag in de inkomstenbelastingen, kan hij daarvan afstand doen om de meest uiteenlopende redenen.

Wanneer de fiscus dan akte wil nemen van de afstand, verzoekt hij de belastingplichtige een document te ondertekenen dat steeds de volgende formule bevat: «na de nodige uitleg en toelichting te hebben ontvangen».

Il faut noter que ce dernier disclaimer concerne la boîte aux lettres pour les questions uniquement techniques et qu'en pratique, les adresses e-mail et le contenu des messages ne sont pas enregistrés après traitement de la question posée.

Il est exact que la Belgique n'était pas, jusqu'à présent, dans le peloton de tête pour l'utilisation par les pouvoirs publics de la messagerie électronique et internet pour la communication avec les citoyens et les entreprises. Le nouveau gouvernement a marqué sa volonté de faire de la Belgique un État modèle. Dans cette perspective, l'administration se doit de subir une transformation radicale dont les maîtres mots sont le service aux citoyens et le soin apporté à l'exécution de ses missions, en bref disposer d'un service public efficace et attentif.

L'usage des technologies les plus modernes offert par la société de l'information doit permettre de simplifier et d'améliorer les relations entre l'État et le citoyen et d'arriver avant la fin de la législature à installer une véritable administration fédérale virtuelle en créant un point unique de contact via le web. Le ministère des Finances est, comme les autres départements d'autorité fédéraux, et contrairement à certaines administrations de création plus récente, confronté à une informatisation fort ancienne.

En vue de pouvoir participer au développement de la société d'information et devant les graves carences que j'ai dû constater, j'ai décidé de développer un plan informatique quinquennal 2001-2005 qui permette l'actualisation et la modernisation des outils du département. Dans le cadre général du développement du e-commerce et du e-gouvernement, une e-stratégie a donc vu le jour aux Finances. Plusieurs grands projets ont été mis en chantier et l'attribution des budgets postulés dans le plan quinquennal devrait permettre de les mener à bien.

À titre d'exemple: la possibilité de déposer ses déclarations fiscales par voie électronique, celle d'effectuer le calcul de l'impôt en ligne via le site web du département, la disposition de toute l'information des banques de données fiscales du département, textes légaux, commentaire administratif et jurisprudence à la disposition du public de manière pratique et conviviale.

La plupart des formulaires administratifs seront mis à disposition, complétés et expédiés en ligne.

Un plan de développement «paper less» pour les douanes portuaires et aéroportuaires est également mis en chantier. Les versions «papier» du document unique européen seraient remplacées par des documents électroniques avec un système centralisé disponible 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24.

À terme, pour faciliter les contacts avec les contribuables, la mise en place rapide d'une messagerie départementale qui verra l'attribution d'une adresse e-mail à chacun de ses 29 000 agents suit cet objectif. Un important projet «Web to host» doit permettre une harmonisation des différents systèmes utilisés par les administrations.

La réalisation de ce projet est également indispensable pour mener à bien d'autres projets fédéraux comme celui du guichet administratif unique qui passe par une connexion interdépartementale efficace.

Question n° 732 de M. de Clippele du 16 juin 2000 (Fr.):

Impôt sur les revenus. — Contentieux au niveau administratif. — Désistement du contribuable.

Après avoir introduit une réclamation auprès du directeur régional des contributions directes contre une cotisation à l'impôt sur les revenus, le contribuable peut envisager de se désister de son initiative pour des raisons très variées.

L'administration lui propose, pour acter son désistement, de désigner un document mentionnant invariablement la formule: «après avoir reçu les explications et renseignements requis».

Deze formulering laat heel wat te wensen over: zij wekt de indruk dat de belastingplichtige helemaal niets van fiscaliteit afweet, een ongegrond bezwaarschrift indient en het intrekt nadat de fiscus hem uit zijn onwetendheid heeft bevrijd.

Dit verhaal strookt vaak niet met de werkelijkheid. Ook al is dat soms wel zo, toch klinkt het niet erg fijngevoelig dat de fiscus erop alludeert.

Interessanter lijkt het me een formule te hanteren in de zin van «na overleg en met kennis van zaken».

Mag ik uw zienswijze hierover vernemen?

Antwoord: De administratie ontwaart geen pejoratieve bijklank in de gebruikte formulering. Het belang van die formule bestaat er hoofdzakelijk in dat wordt vastgesteld dat de afstand van de bezwaren is gebeurd met een vrije en bewuste wil en bijgevolg met volle kennis van zaken.

Bovendien is de akte van verzaking niet afhankelijk van een op straffe van nietigheid voorgeschreven vorm.

Vraag nr. 735 van mevrouw Thijs d.d. 20 juni 2000 (N.):

Verkeersovertradingen. — Geldboetes. — Inkomsten.

In 1998 hebben de politierechters 170 572 personen veroordeeld, waarvan ongeveer 91% voor verkeerszaken. In 98% van alle gevallen ging het om een geldboete, 1,4% kreeg een gevangenisstraf opgelegd en bij 0,6% werd de veroordeling opgeschort.

1. In 98% van de veroordelingen werd een geldboete opgelegd, hoeveel inkomsten bracht dit op voor de federale overheid?

2. Welke zijn de bedragen van de geïnde geldboetes voor verkeersovertradingen per provincie?

Antwoord: De administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen beschikt over het bedrag van de ontvangsten die voortvloeien uit de boeten van veroordelingen in allerhande zaken, geïnd op het niveau van haar gewestelijke directies van de sector Registratie en Domeinen. De boeten van veroordelingen in allerhande zaken omvatten de boeten van veroordelingen, de transactionele stortingen en de onmiddellijke inningen.

Aangezien er geen volledige overeenstemming bestaat tussen de omschrijving van de provincies en de omschrijving van voormelde gewestelijke directies, vindt het geachte lid in onderstaande tabel de opbrengst van de boeten van veroordelingen in allerhande zaken, en meer bepaald van de verkeersboeten, die aan de de federale Staat ten deel gevallen zijn met betrekking tot de budgettaire jaren 1998 en 1999.

Tabel: Boeten van veroordelingen in allerhande zaken geïnd in 1998 en 1999 (in frank).

Jaar Année	Boeten van veroordelingen Amendes de condamnations	Transactionele stortingen Versements transactionnels	Onmiddellijke inningen Perceptions immédiates	Totaal Total
1998	1 746 504 088	4 272 626 573	580 757 162	6 599 887 823
1999	1 722 403 614	4 279 535 625	563 042 779	6 564 982 018

Vraag nr. 736 van de heer Van Quickenborne d.d. 20 juni 2000 (rappels van 27 juli en 21 september 2000) (N.):

BTW-tarieven. — Internet.

Het BTW-tarief op de verkoop van kranten bedraagt vandaag de dag 0%.

Cette formule est particulièrement malheureuse: elle évoque l'hypothèse d'un contribuable inculte des lois fiscales, avant introduit une réclamation absurde, la retirant après avoir été tiré de son ignorance par l'administration.

Cette situation est loin d'être la plus répandue. Quand bien même dans certains cas, elle recouvre la réalité. Il est maladroit de la part de l'administration d'y faire allusion.

Une formule comme «après réflexion et en parfaite connaissance de cause» me semble plus adéquate.

Qu'en pense l'honorable ministre?

Réponse: L'administration ne voit pas de consonance péjorative dans la formulation utilisée dont l'intérêt est principalement de marquer la circonstance que l'abandon des griefs s'est accompli avec une volonté libre et éclairée et partant, en pleine connaissance de cause.

Par ailleurs, l'acte de désistement n'est subordonné à aucune forme prescrite à peine de nullité.

Question n° 735 de Mme Thijs du 20 juin 2000 (N.):

Infractions au code de la route. — Amendes. — Recettes.

En 1998, les juges de police ont prononcé 170 572 condamnations dont environ 91% pour des affaires de roulage. Dans 98% des cas, ce furent des condamnations au paiement d'une amende, dans 1,4% des cas ou à un emprisonnement et dans 0,6% des cas il y a eu une suspension du prononcé.

1. Sachant que 98% des infractions ont donné lieu à une amende, quelles sont les recettes que ces amendes ont généré pour l'autorité fédérale?

2. Quels sont les montants, par province, des amendes qui ont été pour infraction au code de la route?

Réponse: L'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines dispose du montant des recettes générées par les amendes de condamnations en matières diverses, perçues au niveau de ses directions régionales du secteur Enregistrement et Domaines. Les amendes de condamnations en matières diverses comprennent les amendes de condamnations, les versements transactifs et les perceptions immédiates.

Eu égard au fait qu'il n'existe pas une totale corrélation entre les ressorts des provinces et des directions régionales précitées, l'honorable membre trouvera dans le tableau ci-après le produit des amendes de condamnations en matières diverses, et plus spécialement des perceptions immédiates en matière de circulation routière, revenant à l'État fédéral pour les années budgétaires 1998 et 1999.

Tableau: amendes de condamnations en matières diverses perçues en 1998 et 1999 (en francs).

Question n° 736 de M. Van Quickenborne du 20 juin 2000 (rappels du 27 juillet et 21 septembre 2000) (N.):

Taux de TVA. — Internet.

Le taux de TVA applicable à la vente de journaux est aujourd'hui de 0%.

Indien een krant echter in digitale vorm verschijnt, onder meer via het internet, bedraagt het tarief 21% : op de connectie, het internetabonnement en eventueel het onlinekrantenabonnement.

Vindt de geachte minister niet dat er sprake kan zijn van eventuele discriminatie ten aanzien van de digitale krant? Zo neen, welke zijn de fundamentele verschillen die de onderscheiden behandeling verantwoordt?

Is de geachte minister bereid iets te doen aan de verlaging van BTW-tarieven op het internetgebruik in de ruimste betekenis van het woord?

Antwoord: De leveringen van kranten, alsook de intracommunautaire verwervingen en invoeren van kranten, zijn in principe onderworpen aan het verlaagd BTW-tarief van 6% op grond van rubriek XIX, cijfer 2, van tabel A, van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20, inzake BTW-tarieven. Indien het evenwel kranten betreft die voor reclamedoelinden worden uitgegeven of die hoofdzakelijk bedoeld zijn voor het maken van reclame, zijn ze onderworpen aan het normale BTW-tarief, dat thans 21% bedraagt.

De omzendbrief nr. 82 van 15 december 1970, zoals gewijzigd door de aanschrijving nr. 21 van 30 september 1993 en haar addendum van 5 januari 1994, stelt onder welbepaalde voorwaarden en in bepaalde handelsstadia, de leveringen, de intracommunautaire verwervingen en de invoeren in België van dag- en weekbladen vrij van de belasting.

Die regeling bestaat dus sedert de invoering van de BTW in België. Ze blijft momenteel gehandhaafd op basis van artikel 28, lid 2, a), van de zesde BTW-richtlijn maar mag niet worden uitgebreid.

De prestaties die het geachte lid beoogt, namelijk het verstrekken van krantennieuws via internet, zijn evenwel geen leveringen, noch intracommunautaire verwervingen of invoeren: het betreft diensten.

Aangezien die diensten niet bedoeld zijn in voornoemde aanschrijving en evenmin in één van de tabellen A of B, van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20, inzake BTW-tarieven, zijn ze onderworpen aan het normale BTW-tarief, dat thans 21% bedraagt.

Sedert 1 januari 1993 kan België enkel een verlaagd BTW-tarief toepassen voor leveringen van goederen en diensten opgesomd in een limitatieve lijst vastgesteld door de Raad van de Europese Gemeenschappen en opgenomen in bijlage H bij de richtlijn 92/77/EEG van de Raad van 19 oktober 1992, tot aanvulling van het gemeenschappelijk stelsel van de belasting over de toegevoegde waarde en tot wijziging van de richtlijn 77/388/EEG (onderlinge aanpassing van de BTW-tarieven).

Onder nummer 6 van voornoemde bijlage H wordt onder meer de levering van kranten en tijdschriften, voor zover niet uitsluitend of hoofdzakelijk reclamemateriaal, vermeld. Het verstrekken van krantennieuws via internet, een handeling die dus als een dienst moet worden aangemerkt, is evenwel niet opgenomen in die lijst, zodat het niet mogelijk is voor die dienst een verlaagd BTW-tarief in te voeren.

Vraag nr. 779 van de heer de Clippele d.d. 18 juli 2000 (Fr.):

BTW. — Verkoop van goederen in een ander entrepot dan een douane-entrepot.

Zijn leveringen van aan accijnzen onderworpen goederen, in België opgeslagen op plaatsen die volgens artikel 4, b, van de richtlijn 92/12/EEG belastingentrepots zijn, vrijgesteld van de BTW wanneer de regeling inzake het entrepot van toepassing blijft?

Wanneer en door wie is de BTW verschuldigd wanneer artikel 4, b, van de genoemde richtlijn niet meer van toepassing is op goederen?

Blijven de goederen vrijgesteld van de BTW wanneer ze worden overgebracht naar een ander in België gelegen belastingentrepot?

Cependant, lorsqu'un journal paraît sous forme électronique, notamment sur internet, le taux passe à 21% pour la connexion, l'abonnement à internet et, éventuellement, l'abonnement permettant la consultation en ligne du journal.

L'honorable ministre ne trouve-t-il pas que les journaux électroniques font l'objet d'une discrimination? Dans la négative, quelles sont les différences fondamentales qui justifient cette différence de traitement?

L'honorable ministre est-il prêt à envisager une réduction des taux de TVA applicables à l'utilisation d'internet au sens le plus large du mot?

Réponse: Les livraisons, les acquisitions intracommunautaires et les importations de journaux sont en principe soumises au taux réduit de TVA de 6% sur la base de la rubrique XIX, chiffre 2, du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20, relatif aux taux de TVA. S'il s'agit toutefois de journaux qui sont édités dans un but de réclame ou qui sont consacrés surtout à la publicité, ils sont soumis au taux normal de la TVA, qui s'élève actuellement à 21%.

La circulaire n° 82 du 15 décembre 1970, telle que modifiée par la circulaire n° 21 du 30 septembre 1993 et son addendum du 5 janvier 1994, exempte de la taxe, sous certaines conditions et à des stades de commercialisation déterminés, les livraisons, les acquisitions intracommunautaires et les importations en Belgique de quotidiens et d'hebdomadaires.

Ce régime existe donc depuis l'instauration de la TVA en Belgique. Il est actuellement maintenu sur la base de l'article 28, § 2, a), de la sixième directive TVA mais ne peut pas être étendu.

Les prestations que vise l'honorable membre, à savoir la diffusion d'articles de presse via internet, ne sont cependant ni des livraisons, ni des acquisitions intracommunautaires ni des importations: il s'agit de prestations de services.

Compte tenu du fait que ces prestations de services ne sont pas visées par la circulaire précitée et pas davantage par les tableaux A ou B de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 relatif aux taux de TVA, elles sont soumises au taux normal de la TVA, qui s'élève actuellement à 21%.

Depuis le 1^{er} janvier 1993, la Belgique ne peut appliquer un taux réduit de la TVA qu'aux seules livraisons de biens et prestations de services énumérées dans une liste limitative arrêtée par le Conseil des Communautés européennes et reprise comme annexe H à la directive 92/77/CEE du Conseil du 19 octobre 1992, complétant le système commun de taxe sur la valeur ajoutée et modifiant la directive 77/388/CEE (rapprochement des taux de TVA).

Le chiffre 6 de l'annexe H précitée vise notamment la fourniture de journaux et périodiques, à l'exclusion du matériel consacré entièrement ou d'une manière prédominante à la publicité. La diffusion d'articles de presse via internet, opération qui doit donc être considérée comme une prestation de service, n'est toutefois pas reprise dans cette liste, de sorte qu'il n'est pas possible d'instaurer un taux réduit de TVA pour cette prestation de service.

Question n° 779 de M. de Clippele du 18 juillet 2000 (Fr.):

TVA. — Vente de biens dans un entrepôt autre que douanier.

Les livraisons de biens soumis à accises et qui ont été placés dans des endroits situés en Belgique et définis comme entrepôts fiscaux au sens de l'article 4, b, de la directive 92/12/CEE sont-elles exemptées de TVA lorsque le régime de cet entrepôt est maintenu?

À quel moment et par qui la TVA doit-elle acquittée lorsque ces biens cessent d'être couverts par le régime organisé par l'article 4, b, de la directive 92/12/CEE?

L'exemption de TVA est-elle maintenue lorsque de tels biens sont transférés vers un autre entrepôt fiscal situé en Belgique?

Antwoord: Voor de toepassing van het BTW-Wetboek worden de volgende goederen overeenkomstig de reglementering uitgevaardigd door de Europese Gemeenschappen als « accijnsproducten » gecatalogeerd:

- a) de minerale oliën;
- b) alcohol en alcoholhoudende dranken;
- c) tabaksfabrikaten.

Artikel 39*quater*, § 2, 1^o, van het BTW-Wetboek bepaalt dat, voor accijnsproducten, de plaatsen die aangemerkt worden als belastingentrepots in de zin van artikel 4, b), van de richtlijn 92/12/EEG, beschouwd worden als andere entrepots dan douaneentrepots.

Hieruit volgt dat de regeling van de vrijstelling van de BTW inzake de andere entrepots dan douane-entrepots bedoeld in artikel 39*quater* van het BTW-Wetboek, ambtshalve van toepassing is ten aanzien van de accijnsproducten die door deze BTW-regeling beoogd worden en die zich onder schorsing van de accijns op dergelijke plaatsen bevinden.

Het koninklijk besluit nr. 54 van 25 februari 1996 met betrekking tot de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot, genomen ter uitvoering van artikel 39*quater* van het BTW-Wetboek, staat de plaatsing onder de regeling toe van de volgende accijnsproducten:

- voor ingevoerde goederen:
 - minerale oliën;
 - alcohol en alcoholhoudende dranken;
 - tabaksfabrikaten;
- voor de nationale of communautaire goederen:
 - de minerale oliën, die onder code 2707 vallen van de gezamenlijke nomenclatuur, evenals de ruwe olie uit aardolie die onder de codes 2709 tot 2711 vallen.

Rekening houdend met hetgeen voorafgaat, kunnen de door het geachte lid gestelde vragen als volgt beantwoord worden.

De leveringen van accijnsproducten die niet zijn opgesomd in voornoemd koninklijk besluit nr. 54 en die in België opgeslagen zijn op plaatsen die aangemerkt worden als belastingentrepots in de zin van artikel 4, b), van de richtlijn 92/12/EEG, zijn onderworpen aan de gewone BTW-regeling.

De leveringen van accijnsproducten die wel in voornoemd koninklijk besluit nr. 54 zijn opgesomd en die in België opgeslagen zijn op plaatsen die aangemerkt worden als belastingentrepots in de zin van artikel 4, b), van de richtlijn 92/12/EEG, zijn vrijgesteld van de BTW krachtens artikel 39*quater*, § 1, 2^o, van het BTW-Wetboek indien de regeling van dit entrepot gehandhaafd wordt.

Indien de goederen, na het voorwerp te hebben uitgemaakt van leveringen vrijgesteld door artikel 39*quater*, § 1, 2^o, van het BTW-Wetboek, niet langer onder de regeling vallen bedoeld door artikel 4, b), van de richtlijn 92/12/EEG, worden deze goederen onttrokken aan de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot die op dat moment een einde neemt.

Indien de onttrekking van de goederen aan de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot het gevolg is van een levering onder bezwarende titel, zijn op deze levering de gewone regels van een binnenlandse levering van toepassing (opeisbaarheid van de belasting, schuldenaar, ...) daaronder begrepen alle vrijstellingen die er eventueel op toegepast kunnen worden (artikelen 39, 39*bis*, 39*quater* en 42 van het BTW-Wetboek). In een dergelijke situatie moet geen enkele regularisatie worden verricht met betrekking tot de vrijstelling die werd toegepast op de handelingen verricht onder de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot.

Indien de onttrekking van de goederen aan de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot daarentegen het gevolg is van hun wegneming, los van elke handelstransactie, door hun eigenaar, moet de levering verricht aan deze persoon onder de vrijstellingsregeling bedoeld in artikel 39*quater*, § 1, 2^o, van het BTW-Wetboek, het voorwerp uitmaken van een regularisatie. Omdat de medecontractant van de leverancier door artikel 51, § 2, 3^o, van het BTW-Wetboek aangemerkt wordt als schuldenaar van de

Réponse: Pour l'application du Code de la TVA, il y a lieu d'entendre par « produits soumis à accise » les produits suivants, tels que définis par la réglementation édictée par les Communautés européennes:

- a) les huiles minérales;
- b) l'alcool et les boissons alcooliques;
- c) les tabacs manufacturés.

L'article 39*quater*, § 2, 1^o, du Code de la TVA stipule que les endroits définis comme entrepôts fiscaux au sens de l'article 4, b), de la directive 92/12/CEE sont considérés comme entrepôts autres que douaniers pour les produits soumis à accise.

Il s'ensuit que l'application du régime d'exemption de la TVA organisé en matière d'entrepôt autre que douanier par l'article 39*quater* du Code de la TVA s'applique d'office pour les produits soumis à accises visés par ce régime et qui se trouvent dans de tels endroits en suspension de l'accise.

L'arrêté royal n° 54 du 25 février 1996 relatif au régime de l'entrepôt autre que douanier pris en exécution de l'article 39*quater* du Code de la TVA permet le placement sous le régime des biens soumis à accise suivants:

- pour les produits importés:
 - les huiles minérales;
 - les alcools et les boissons alcooliques;
 - les tabacs manufacturés;
- pour les produits nationaux et communautaires:
 - les huiles minérales désignées par le code 2707 de la nomenclature combinée ainsi que les huiles brutes de pétrole désignées par les codes 2709 à 2711.

Compte tenu de ce qui précède, il peut être répondu comme suit aux questions posées par l'honorable membre.

Les livraisons des biens soumis à accises autres que ceux énumérés à l'arrêté royal n° 54 précité qui ont été placés dans des endroits situés en Belgique et définis comme entrepôts fiscaux au sens de l'article 4, b), de la directive 92/12/CEE sont soumises au régime commun de la TVA.

Les livraisons des biens soumis à accises énumérés à l'arrêté royal n° 54 précité qui ont été placés dans des endroits situés en Belgique et définis comme entrepôts fiscaux au sens de l'article 4, b), de la directive 92/12/CEE sont exemptées de la TVA en vertu de l'article 39*quater*, § 1^{er}, 2^o, du Code de la TVA lorsque le régime de cet entrepôt est maintenu.

Si, après avoir fait l'objet de livraisons exemptées par l'article 39*quater*, § 1^{er}, 2^o, du Code de la TVA, les biens cessent d'être couverts par le régime organisé par l'article 4, b), de la directive 92/12/CEE, ces biens sortent du régime de l'entrepôt autre que douanier qui prend fin à ce moment.

Lorsque la sortie des biens du régime de l'entrepôt autre que douanier est la conséquence de la livraison des biens à titre onéreux, les règles normales en vigueur pour les livraisons à l'intérieur du pays sont applicables à cette livraison (moment d'exigibilité de la taxe, redevable, ...) de même que toutes les exemptions qui peuvent éventuellement s'y rapporter (articles 39, 39*bis*, 39*quater* et 42 du Code de la TVA). Aucune régularisation de l'exemption appliquée aux opérations effectuées sous le régime de l'entrepôt autre que douanier ne doit être effectuée dans ce cas.

Par contre, lorsque la sortie des biens du régime de l'entrepôt autre que douanier est la conséquence de leur enlèvement par leur propriétaire indépendamment de toute transaction commerciale, la livraison consentie à cette personne sous le régime d'exemption prévu par l'article 39*quater*, § 1^{er}, 2^o, du Code de la TVA doit faire l'objet d'une régularisation. Étant donné que le cocontractant du fournisseur est désigné par l'article 51, § 2, 3^o, du Code de la TVA comme redevable de la taxe pour les livraisons de biens

belasting voor de levering van goederen bedoeld in artikel 39^{quater} van het BTW-Wetboek, moet deze eigenaar de regularisatie verrichten van de belasting die, overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 54, opeisbaar wordt op het tijdstip van de onttrekking van de goederen aan de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot.

Deze regularisatie moet evenwel enkel worden verricht indien de goederen in België blijven of, ten gevolge van hun overbrenging naar een andere lidstaat van de Gemeenschap in het kader van een van de handelingen beoogd door artikel 12^{bis}, tweede lid, 5°, 6° of 7°, van het BTW-Wetboek, als zodanig moeten beschouwd worden.

Wanneer de accijnsproducten die beoogd worden door de vrijstellingsregeling van artikel 39^{quater} van het BTW-Wetboek, overgebracht worden van één plaats die door richtlijn 92/12/EEG wordt aangemerkt als belastingentrepot, naar een ander in België gelegen belastingentrepot, zijn er bepaalde beperkingen om de vrijstelling van de BTW te handhaven, ongeacht of deze overbrenging het gevolg is van een levering van de betrokken goederen dan wel van een gewone verplaatsing omdat hun eigenaar het zo wil.

Deze beperkingen vloeien voort uit de bepalingen met betrekking tot de werking van de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot die hiervoor reeds in herinnering zijn gebracht, met name, enerzijds, dat de plaatsing onder de regeling van nationale of communautaire accijnsproducten beperkt is tot minerale oliën en ruwe olie uit aardolie aangeduid door de codes 2707, 2709, 2710 en 2711 van de gezamenlijke nomenclatuur en, anderzijds, dat de uitslag van de goederen uit het belastingentrepot de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot beëindigt.

Hieruit volgt dat, bij de overbrenging van een accijnsproduct van één belastingentrepot naar een ander in België gelegen belastingentrepot, de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot enkel kan behouden blijven voor voornoemde oliën.

De levering van deze goederen ter gelegenheid waarvan ze worden overgebracht van het ene entrepot naar het andere, is in principe aan de BTW onderworpen. Ze is evenwel vrijgesteld op grond van artikel 39^{quater}, § 1, 1°, van het BTW-Wetboek omdat het gaat om een levering van goederen met plaatsing onder de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot.

Indien deze overbrenging door de eigenaar plaatsvindt los van elke handelstransactie, wordt de belasting opeisbaar bij het verlaten van het eerste entrepot over de levering toegestaan aan deze persoon. Omdat een dergelijke handeling geen plaatsing van de goederen in het tweede entrepot inhoudt, kan deze handeling in voorkomend geval enkel de gewone vrijstellingen genieten voorzien voor de binnenlandse leveringen (bijvoorbeeld de vrijstellingen voorzien door artikel 42 van het BTW-Wetboek).

Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Telecommunicatie

Vraag nr. 738 van de heer Van Quickenborne d.d. 20 juni 2000 (rappels van 27 juli en 21 september 2000) (N.):

Belnet. — Internet2. — GigaPort.

Next Generation Internet — gemakshalve Internet2 genoemd — is de verzamelnaam voor een groot aantal verbeteringen dat het huidige Internet sneller, betrouwbaarder, veiliger en vooral ook veelzijdiger zal maken. Met het huidige Internet staan we eigenlijk pas aan het begin van de ontwikkeling. De volgende generatie Internet zal de manier waarop mensen en bedrijven samenwerken, zaken doen en kennis overdragen ingrijpend veranderen. Enorme bandbreedtes, nieuwe protocollen, mobiele toegang en

visées à l'article 39^{quater} du Code de la TVA, il appartient à ce propriétaire d'effectuer la régularisation de la taxe qui devient exigible au moment de la sortie des biens du régime de l'entrepôt autre que douanier conformément à l'article 9 de l'arrêté royal n° 54 précité.

Cette régularisation ne doit toutefois avoir lieu que si les biens restent en Belgique ou sont considérés comme tels suite à leur transfert vers un autre État membre de la Communauté dans le cadre d'une des opérations visées à l'article 12^{bis}, alinéa 2, 5°, 6° ou 7°, du Code de la TVA.

Lorsque des biens soumis à accises visés par le régime d'exemption prévu par l'article 39^{quater} du Code de la TVA sont transférés d'un endroit défini comme entrepôt fiscal par la directive 92/12/CEE vers un autre entrepôt fiscal situé en Belgique, que ce transfert découle de la livraison des biens en cause ou du simple déplacement de ceux-ci par la volonté de leur propriétaire, le maintien de l'exemption de la TVA connaît certaines restrictions.

Ces restrictions résultent des dispositions régissant le fonctionnement du régime de l'entrepôt autre que douanier déjà rappelées ci-avant, à savoir, d'une part, que le placement sous le régime de biens soumis à accise nationaux ou communautaires est limité aux huiles minérales et aux huiles brutes de pétrole désignées par les codes 2707, 2709, 2710 et 2711 de la nomenclature combinée et, d'autre part, que l'enlèvement des biens de l'entrepôt fiscal dans lequel ils se trouvent met fin au régime de l'entrepôt autre que douanier.

Il s'ensuit que le régime de l'entrepôt autre que douanier ne saurait être maintenu lors du transfert d'un bien soumis à accise d'un entrepôt fiscal vers un autre entrepôt fiscal situé en Belgique qu'à l'égard des seules huiles précitées.

La livraison de ces biens qui entraîne leur transfert d'un entrepôt à l'autre est en principe soumise à la TVA mais elle est exemptée par l'article 39^{quater}, § 1^{er}, 1°, du Code de la TVA puisqu'il s'agit d'une livraison de biens qui participe à leur remplacement sous le régime de l'entrepôt autre que douanier.

Si ce transfert a lieu en dehors de toute transaction commerciale par leur propriétaire, la taxe devient exigible en sortie du premier entrepôt sur la livraison consentie à cette personne. Cette opération ne participant pas en soi au déplacement des biens dans le second entrepôt, elle ne peut bénéficier, le cas échéant, que des autres exemptions prévues pour les livraisons à l'intérieur du pays (par exemple les exemptions prévues par l'article 42 du Code de la TVA).

Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Télécommunications

Question n° 738 de M. Van Quickenborne du 20 juin 2000 (rappels du 27 juillet et 21 septembre 2000) (N.):

Belnet. — Internet2. — GigaPort.

Next Generation Internet — pour plus de facilités appelé Internet2 — est la dénomination commune d'un grand nombre d'améliorations qui rendront l'actuel Internet plus rapide, plus fiable, plus sûr et surtout aussi plus polyvalent. L'Internet actuel constitue en fait uniquement un début de développement. La prochaine génération Internet modifiera fondamentalement la manière dont les individus et les entreprises collaborent, font des affaires et transmettent leurs connaissances. D'énormes largeurs

zogenaamde Quality of Service-mechanismen zullen een heel scala aan nieuwe mogelijkheden openen. De meeste mensen zijn zich daar nog nauwelijks van bewust.

In het Nederlandse GigaPort wordt kennis opgebouwd over de mogelijkheden van de volgende generatie Internet. In augustus 1997 drongen drie Internetdeskundigen er bij de overheid op aan de capaciteit van de communicatie-infrastructuur voor het hoger onderwijs en onderzoek drastisch te verbeteren. Tegelijkertijd sprak het Nederlandse bedrijfsleven haar behoefte uit verbonden te zijn met het nieuwe Internet2 en de Next Generation Internet-activiteiten in de Verenigde Staten van Amerika. Beide ideeën culmineerden in de notie dat door te investeren in ICT-ontwikkelingen de landen die vooroplopen zorgen voor een versterking van hun kennisinfrastructuur. Zo ontstaat een economische groei van de ICT-sector in die landen en, door de toememende communicatiemogelijkheden, een vergroting van het bereik van de andere sectoren zoals dienstverlening en transport.

GigaPort biedt Nederland de kans een voorsprong te nemen in de ontwikkeling en het gebruik van geavanceerde en innovatieve Internettechnologie. Dit versterkt de positie van Nederland in de nieuwe ICT-gedreven economie.

GigaPort-Netwerk kan zich meten met de beste onderzoeksnetwerken in de wereld en biedt bedrijven en instellingen een state-of-the-art testomgeving voor nieuwe (netwerk)diensten.

GigaPort-Applicaties creëert een kennisplatform met betrekking tot nieuwe hoogwaardige ICT-toepassingen en biedt bedrijven en instellingen de kans pilootprojecten uit te voeren.

GigaPort is een initiatief van de ministeries van Economische Zaken, Verkeer en Waterstaat en Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen. GigaPort wordt uitgevoerd onder verantwoordelijkheid van de Stuurgroep GigaPort. GigaPort-Netwerk wordt gerealiseerd door SURFnet BV; GigaPort-Applicaties door het Telematica Instituut.

In België werd Belnet in 1993 opgericht om de academische middelen en onderzoeksinstellingen met elkaar te verbinden. Belnet was ook de eerste Internet service provider in België. Er zouden meer dan 125 000 studenten- en 25 000 vorsers-gebruikers zijn verspreid over 80 instellingen. Belnet levert het federale intranet Fedenet beveiligde toegang tot het Internet. Het netwerk beheert ook BNIX, een interconnectiepunt van Belgische Internet toegangsleveranciers (zo'n dertig ISP's, de capaciteit van de Ether-net-switch is goed voor 50 Gbit/s).

Gelet op het voorgaande rijst de vraag in welke mate Belnet betrokken is bij de uitbouw van Internet2? Welke partners — bedrijven, publieke instellingen en privépersonen — zijn betrokken bij dat initiatief?

Op de site van Internet2 (www.internet2.edu) wordt uitdrukkelijk verwezen naar Belnet. Welke is de betrokkenheid van Belnet hierbij?

Welke inspanningen — financieel en/of menselijk — doet de overheid naar onderzoek omtrent deze volgende generatie Internet? Zijn er lopende pilootprojecten, zo ja, welke en ten bedrage van hoeveel?

Op welke termijn en in welke fasering wil ons land aansluiting vinden bij Internet2?

Bestaat er iets gelijkaardigs aan het GigaPortinitiatief in Nederland?

In welke mate zijn de gemeenschappen en de universiteiten van ons land betrokken bij dit initiatief? Op welke manier hebben ze (mede)beslissingsrecht?

de bandes, de nouveaux protocoles, un accès mobile et ce que l'on appelle des mécanismes de «Quality of Service» ouvriront tout un éventail de nouvelles possibilités. La plupart des gens s'en rendent à peine compte.

Dans le GigaPort néerlandais sont rassemblées des connaissances sur les possibilités de la prochaine génération Internet. En août 1997, trois experts Internet ont insisté auprès des autorités pour qu'elles améliorent fortement la capacité de l'infrastructure de communication pour l'enseignement supérieur et la recherche. Simultanément, les entreprises néerlandaises ont fait état de leur besoin d'être reliées au nouvel Internet2 et aux activités Next Generation Internet aux États-Unis d'Amérique. Ces deux idées ont culminé et se retrouvent dans la notion qui veut qu'en investissant dans des développements TIC, les pays qui font figure de précurseurs s'assurent un renforcement de leur infrastructure de connaissances. C'est ainsi que s'est développée une croissance économique du secteur TIC dans ces pays et, en raison des possibilités croissantes de communication, un élargissement de la portée des autres secteurs tels que les services et les transports.

GigaPort offre aux Pays-Bas la possibilité de prendre de l'avance dans le développement et l'utilisation de technologies avancées et novatrices Internet. Ceci renforce la position des Pays-Bas dans la nouvelle économie poussée par les TIC.

Le réseau GigaPort peut se mesurer aux meilleurs réseaux de recherche dans le monde et offre aux entreprises et institutions un environnement «state-of-the-art» pour de nouveaux services (réseaux).

Les applications GigaPort créent une plate-forme de connaissances relatives à de nouvelles applications TIC de pointe et offrent aux entreprises et institutions la possibilité de réaliser des projets-pilotes.

GigaPort est une initiative des ministères des Affaires économiques, des Transports et des Voies hydrauliques ainsi que de l'Enseignement, de la Culture et des Sciences. GigaPort est réalisé sous la responsabilité du groupe GigaPort. Le réseau GigaPort est réalisé par SURFnet; les applications GigaPort par le Telematica Instituut.

En Belgique, Belnet a été créé en 1993 afin de relier les milieux académiques et les institutions de recherche. Belnet était aussi le premier provider de services Internet en Belgique. Plus de 125 000 étudiants et 25 000 chercheurs répartis dans 80 institutions l'utiliseraient. Belnet fournit à l'intranet fédéral Fedenet un accès protégé à Internet. Le réseau gère aussi BNIX, un point d'interconnexion des fournisseurs d'accès belges à Internet (quelque 30 ISP, la capacité du switch réseau Ether équivaut à 50 Gbit/s).

Compte tenu de ce qui précède se pose la question de savoir dans quelle mesure Belnet est associé à l'élaboration d'Internet2. Quels partenaires, entreprises, institutions publiques et personnes privées, participent à cette initiative?

Sur le site d'Internet2 (www.internet2.edu) il est expressément fait référence à Belnet. De quelle manière Belnet y participe-t-il?

Quels efforts financiers et/ou humains les pouvoirs publics accomplissent-ils en matière de recherche à propos de cette future génération Internet? Il y a des projets-pilotes en cours. Dans l'affirmative, lesquels et quel est leur coût?

Dans quels délais et à quelle phase notre pays désire-t-il pouvoir accéder à Internet2?

Existe-t-il quelque chose de comparable à l'initiative GigaPort aux Pays-Bas?

Dans quelle mesure les communautés, les universités de notre pays sont-elles associées à cette initiative? De quelle manière ont-elles un droit de (co)décision?

Antwoord: Alhoewel de meeste vragen strikt genomen onder de bevoegdheid van mijn collega Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, vallen wil ik het Internet 2-project kaderen in een meer algemene context.

Reeds vanaf het begin van mijn ambtstermijn pleit ik er voor dat in tegenstelling tot de huidige disparate manier van werken een globaal actieplan wordt opgemaakt om België snel enkele stappen vooruit te laten zetten naar de informatiesamenleving.

Mijn kabinet maakte een dergelijk conceptueel programma op, waarbinnen ook Internet 2 thuishoort en uitdrukkelijk wordt vermeld.

Dit plan, dat momenteel binnen de regering wordt besproken, gaat uit van vijf kritische assen of succesfactoren die moeten gevolgd worden om succesrijk te zijn in de informatiesamenleving. Zonder in de details te gaan, hierbij enkele krachtlijnen.

Als eerste as is er de infrastructuur, zowel de huidige narrowbandstructuur, maar meer nog de toekomstige breedbandinfrastructuur. De tweede as betreft (fundamenteel wetenschappelijke) kennis en innovatie. Hieronder hoort mijns inziens een hoogsnelheidsnetwerk voor universiteiten en onderzoeksinstellingen, dat transatlantisch ontsloten wordt naar bijvoorbeeld Internet 2 maar ook naar het GigaPortproject. Het feit dat Nederland door het GigaPortproject er reeds in slaagde zeer innovatieve hoogwaardige technologische bedrijven aan te trekken, wijst mijns inziens zonder meer op het belang van dergelijke projecten. Als derde as is er de (algemene) toegang, het bezitten van e-vaardigheden en veiligheid. Ten vierde dient op een aantal punten de wetgeving te worden aangepast. Als laatste, maar niettemin niet onbelangrijke as schuif ik de elektronische overheid naar voor. Die moet mijns inziens niet enkel de juiste randvoorwaarden scheppen voor de informatiesamenleving, maar pro-actief eraan deelnemen, bijvoorbeeld door haar eigen dienstverlening ook via het web te organiseren.

Binnen de federale overheid werden reeds verschillende projecten opgestart, die echter meestal een dispaaraat karakter hebben. Een globale visie, die aanzet tot actie waarin bestaande projecten perfect kaderen, moet onze globale vooruitgang naar een voor iedereen toegankelijke informatiesamenleving versnellen.

Vraag nr. 802 van de heer Van Quickenborne d.d. 25 juli 2000 (rappel van 21 september 2000) (N.):

Domeinnamen voor particulieren. — Timing. — Kostprijs.

Particulieren hebben nog geen mogelijkheid om een domeinnaam te laten registreren. Momenteel is het zo dat particulieren in hun communicatie over het internet in het algemeen gebruik maken van internetadressen waar de naam van de internet service provider (ISP) in is verwerkt. Indien, naast bedrijven, ook particulieren een domeinnaam kunnen laten registreren wordt daarmee de basis gelegd voor de domeinnaam-portabiliteit voor particulieren; men kan dan van ISP veranderen met behoud van domeinnaam en dus ook met behoud van e-mail-adres.

Na een brede discussie heeft de Nederlandse SIND — vergelijkbaar met onze VZW DNS — in de zomer van 1999 besloten om een implementatietraject uit te zetten om het ook voor particulieren mogelijk te maken om een domeinnaam te laten registreren. Er wordt voortvarend gewerkt om per 1 juli 2000, of — indien technisch noodzakelijk — hooguit enkele maanden later, domeinnaamregistratie voor particulieren beschikbaar te hebben. Als uitkomst van het consultatietraject en met het oog op

- de intellectuele eigendomsproblematiek bij domeinnamen,
- de privacy-aspecten bij registraties van particulieren, en
- de gewenste schaalbaarheid bij registraties van particulieren,

Réponse: Bien que, strictement parlant, la plupart des questions relèvent de la compétence de mon collègue Charles Picqué, ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, j'aimerais intégrer le projet Internet 2 dans un contexte plus large.

Dès mon entrée en fonctions, je préconise le développement d'un plan d'action global qui, contrairement à l'actuelle méthode disparate, permettra à la Belgique de progresser rapidement dans son évolution vers la société de l'information.

Mon cabinet a développé un tel programme conceptuel qui englobe l'internet et le mentionne explicitement.

Ce plan, qui est actuellement discuté au gouvernement, développe cinq axes critiques ou facteurs de succès à observer, pour réussir brillamment au sein de la société de l'information. Sans entrer en détails, voici quelques lignes directrices.

Comme premier axe, citons l'infrastructure, aussi bien l'actuelle structure « narrowband », mais plus encore la future infrastructure à larges bandes. Le deuxième axe concerne le savoir fondamentalement scientifique et l'innovation. Cela sous-entend, à mon point de vue, un réseau internet rapide pour les universités et les institutions de recherche, lié de façon transatlantique à, par exemple, Internet 2 mais aussi au projet GigaPort. Grâce au projet GigaPort, les Pays-Bas ont déjà réussi à attirer des entreprises résolument innovatrices, d'une très haute valeur technologique, ce qui souligne l'importance de tels projets. Le troisième axe est celui de l'accès universel, de la maîtrise des e-compétences et de la sécurité. En quatrième lieu, la législation doit être adaptée à certains niveaux. Le dernier axe, mais non le moins important, que je mets en évidence, est celui du gouvernement électronique. À mon avis, le gouvernement doit, non seulement créer les conditions marginales appropriées, mais y participer proactivement, par exemple en organisant ses propres services via le web.

Au sein du gouvernement fédéral, plusieurs projets, de caractère fort disparate néanmoins, ont été lancés. Une vision globale, qui encourage à agir, dans laquelle les projets existants s'intègrent parfaitement devra accélérer notre progrès global vers une société de l'information accessible à tous.

Question n° 802 de M. Van Quickenborne du 25 juillet 2000 (rappel du 21 septembre 2000) (N.):

Noms de domaine pour les particuliers. — Calendrier. — Coût.

Les particuliers n'ont pas encore la possibilité de faire enregistrer un nom de domaine. Actuellement, dans leurs communications sur l'internet, ils utilisent généralement des adresses intégrant le nom du fournisseur de service internet (FSI). En permettant aux particuliers, à l'instar des entreprises, de faire enregistrer un nom de domaine, on jetterait les bases de la portabilité du nom de domaine pour les particuliers qui pourraient alors changer de FSI en conservant leur nom de domaine et donc aussi leur adresse de courrier électronique.

Après de longues discussions, la SIND néerlandaise — que l'on peut comparer à notre ASBL DNS — a décidé durant l'été de 1999 d'élaborer un trajet d'implémentation pour permettre aussi aux particuliers de faire enregistrer un nom de domaine. On travaille sans relâche pour mettre l'enregistrement d'un nom de domaine à la disposition des particuliers pour le 1^{er} juillet 2000 ou, si c'était techniquement inéluctable, au plus tard à quelques mois de là. À l'issue de la phase de consultation, et compte tenu

- des problèmes de propriété intellectuelle soulevés par les noms de domaine,
- des aspects de préservation de la vie privée liés aux enregistrements de particuliers et
- de l'opportunité de pouvoir proportionner la capacité d'enregistrement,

is de organisatie voornemens om in het .nl domein een scheiding aan te brengen tussen domeinnamen voor bedrijven en instellingen, enerzijds, en particulieren, anderzijds.

Er zal, uitsluitend voor particulieren, een groot aantal (900) zones onder .nl ingericht worden waarin particulieren hun domeinnaam kunnen registreren. Zo kunnen bijvoorbeeld 900 personen met de naam Jansen in die particuliere domeinnaam hun naam laten registreren. Zo nodig kan het aantal zones nog worden uitgebreid. De verwachting is dat hiermee — voor een lange periode — schaarste van domeinnamen voor particulieren onder .nl wordt voorkomen.

Mogen particulieren vandaag reeds een persoonlijke — verwijzen naar hun eigen naam — domeinnaam claimen aangevuld met «.be»? Waarom niet? Waarom wel?

Indien het antwoord op bovenstaande vraag negatief is, wat onderneemt de geachte minister om het op de kortst mogelijke termijn ook voor particulieren mogelijk te maken persoonlijke domeinnamen te claimen, aangezien deze nu al door bedrijven en organisaties worden opgekocht?

Welke is de vooropgestelde timing? Wat gebeurt er met personen die dezelfde familienaam dragen?

Welke zal de kostprijs zijn? Behoort het gratis toekennen van de naam tot de mogelijkheden?

Antwoord: Op dit ogenblik kunnen particulieren in België nog geen domeinnamen registreren op basis van hun familienaam. Zoals door het geachte lid reeds aangegeven, brengt dit een aantal praktische problemen met zich mee onder meer wat de registratie van meerdere domeinen gebaseerd op dezelfde, vaak voorkomende familienaam betreft. Daarnaast zou de registratie van dergelijke domeinen bijna zeker leiden tot een forse groei van het totaal aantal namen. De huidige informaticasystemen en personeelssterkte van DNS.BE VZW zijn hierop (nog) niet berekend. Indien dergelijke operatie onmiddellijk ingevoerd zou worden, kan dit leiden tot een gebrekkige registratie van domeinnamen en instabiliteit van het .be domein, iets wat te allen prijze moet voorkomen worden.

De voorbije maanden heeft de raad van bestuur van DNS.BE VZW reeds de principiële beslissing genomen om de strikte registratieregels die gehanteerd worden bij de toekenning van .be domeinnamen te laten vallen. Hierdoor zal registratie in het .be domein in de toekomst uitermate soepel gebeuren (vergelijkbaar met de registratiepolitiek die geldt voor het .com domein). Dit zal de ontwikkeling van het internetgebeuren in België ongetwijfeld een sterke impuls geven en leiden tot een zeer sterke groei van het .be domein. De versoepeling van de regels houdt ook in dat particulieren in de toekomst domeinnamen gebaseerd op hun familienaam zullen kunnen registreren. Ik wil er wel op wijzen dat de tot nu toe gevoerde strikte registratieprocedure er net voor gezorgd heeft dat het fenomeen van «cybersquatting» of «domainname hijacking» in het .be domein zo goed als onbestaande is. Het reserveren en opkopen van domeinnamen in de hoop deze later met forse winsten te verkopen doet zich vooral voor in het .com domein.

De praktische implementatie van de beslissingen van de raad van bestuur van DNS.BE VZW is in volle gang. Behalve de versoepeling van de regels wordt ook zoveel mogelijk overgeschakeld op geautomatiseerde processen. Dit vereist uiteraard de nodige investeringen in soft- en hardware. Ook zal een overgangperiode voorzien moeten worden bij de omschakeling van het oude naar het nieuwe systeem. Normaal moet de volledige operatie afgerond zijn voor het einde van dit jaar.

L'organisation a l'intention d'établir une séparation dans le domaine. Entre les noms de domaine pour les entreprises et les institutions, d'une part, et pour les particuliers, d'autre part.

Un grand nombre de zones (900) réservées aux particuliers seront créées sous .nl, dans lesquelles ils pourront enregistrer leur nom de domaine. 900 personnes dénommées Jansen pourront ainsi se faire enregistrer dans ce nom de domaine particulier. Si nécessaire, le nombre de zones pourra encore être augmenté. On compte bien, de cette manière, prévenir pour longtemps une pénurie de noms de domaine pour les particuliers sous .nl.

Les particuliers peuvent-ils d'ores et déjà obtenir un nom de domaine personnel — faisant référence à leur propre nom — complété par «.be»? Pourquoi non? Pourquoi oui?

Si la réponse à la question qui précède est négative, que fera l'honorable ministre pour permettre dans le plus bref délai possible aux particuliers de disposer de noms de domaine personnels, étant donné que ceux-ci sont déjà utilisés massivement par les entreprises et les organisations?

Quel calendrier le ministre prévoit-il? Comment procédera-t-on pour les personnes portant le même nom de famille?

Combien cela coûtera-t-il? Serait-il possible que ce nom de domaine soit octroyé gratuitement?

Réponse: À l'heure actuelle, les particuliers ne peuvent pas encore faire enregistrer de noms de domaine en Belgique sur la base de leur nom de famille. Comme l'a indiqué l'honorable membre, cela pose un certain nombre de problèmes concrets, notamment en cas d'enregistrement de plusieurs domaines sur la base d'un même nom de famille courant. En outre, l'enregistrement de tels domaines entraînerait presque certainement une forte croissance du nombre de noms. Les systèmes informatiques actuels et les effectifs de DNS.BE ne pourraient pas (encore) y faire face. La mise en œuvre immédiate d'une telle opération pourrait entraîner un enregistrement déficient des noms de domaine et une instabilité du domaine .be, ce qui doit à tout prix être évité.

Il y a quelques mois, le conseil d'administration de DNS.BE ASBL a déjà pris la décision de principe d'abandonner les règles d'enregistrement strictes en vigueur pour l'enregistrement de noms de domaine .be. Cela permettra à l'avenir d'assouplir sensiblement l'enregistrement dans le domaine .be (comparable à la procédure d'enregistrement dans le domaine .com). Un tel assouplissement donnera certainement une forte impulsion au développement des activités internet en Belgique et entraînera une croissance importante du domaine .be. Il signifie également que des particuliers pourront à l'avenir faire enregistrer des noms de domaine sur la base de leur nom de famille. Je souhaite toutefois signaler que c'est justement grâce à la procédure d'enregistrement stricte suivie jusqu'à présent que des phénomènes comme le «cybersquatting» ou le «domainname hijacking» sont quasiment inexistantes dans le domaine .be. La réservation et l'achat de noms de domaine en vue de les revendre à profit ensuite se font surtout dans le domaine .com.

La mise en œuvre concrète des décisions du conseil d'administration de DNS.BE est en cours. Outre l'assouplissement des règles, on tente d'automatiser au maximum la procédure. Cela nécessite évidemment des investissements sur le plan du matériel et des logiciels informatiques. Il faudra en outre prévoir une période transitoire pour le passage de l'ancien système au nouveau. L'opération entière devrait être clôturée pour la fin de cette année.

De huidige tarieven zouden in eerste instantie behouden blijven. Naarmate het volume aan nieuwe registraties toeneemt zullen deze tarieven significant gaan dalen. Een volledig gratis toekenning van domeinnamen lijkt evenwel niet haalbaar.

Dans un premier temps, les tarifs actuels resteraient en vigueur. À mesure que le nombre des nouveaux enregistrements augmente, ces tarifs baisseront significativement. Une attribution entièrement gratuite de noms de domaine ne semble toutefois pas réalisable.

**Lijst van onbeantwoord gebleven vragen
vanaf de buitengewone zitting 1999
Relevé des questions sans réponses
à partir de la session extraordinaire de 1999**

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur — Auteur	Nr. bul- letin — N° bul- letin	Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur — Auteur	Nr. bul- letin — N° bul- letin
Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports				12.04.2000	583	Olivier de Clippele	2-16
				12.04.2000	587	Olivier de Clippele	2-16
				26.04.2000	604	Mimi Kestelijn-Sierens	2-17
				4.05.2000	623	Didier Ramoudt	2-18
9.03.2000	521	Michel Barbeaux	2-14	11.05.2000	636	Didier Ramoudt	2-18
22.03.2000	548	Ludwig Caluwé	2-14	11.05.2000	637	Didier Ramoudt	2-18
11.05.2000	639	Theo Kelchtermans	2-18	19.05.2000	661	Mia De Schamphelaere	2-19
17.05.2000	660	Michiel Maertens	2-18	23.05.2000	668	Marie-José Laloy	2-19
22.05.2000	665	Johan Malcorps	2-19	14.06.2000	725	Frans Lozie	2-20
14.06.2000	724	Didier Ramoudt	2-20	14.06.2000	728	Vincent Van Quicken- borne	2-20
13.09.2000	827	Mia De Schamphelaere	2-24	10.07.2000	762	Olivier de Clippele	2-22
19.09.2000	828	Anne-Marie Lizin	2-25	20.07.2000	794	Jurgen Ceder	2-22
Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement				17.08.2000	817	Vincent Van Quicken- borne	2-23
				11.09.2000	823	Mia De Schamphelaere	2-24
25.11.1999	167	Didier Ramoudt	2-6	Minister van Financiën Ministre des Finances			
Minister van Binnenlandse Zaken Ministre de l'Intérieur				1.10.1999	101	Jean-François Istasse	2-3
17.03.2000	544	Ludwig Caluwé	2-14	27.10.1999	119	Jean-François Istasse	2-4
4.05.2000	621	Marie-José Laloy	2-18	16.11.1999	142	Olivier de Clippele	2-5
31.05.2000	716	Martine Taelman	2-19	16.11.1999	143	Olivier de Clippele	2-5
31.07.2000	806	Clotilde Nyssens	2-22	21.12.1999	284	Sabine de Bethune	2-8
31.07.2000	808	Frans Lozie	2-22	21.12.1999	302	Sabine de Bethune	2-8
Minister van Justitie Ministre de la Justice				22.12.1999	315	Clotilde Nyssens	2-8
2.09.1999	39	Sabine de Bethune	2-1	18.01.2000	365	Olivier de Clippele	2-10
25.11.1999	171	Gerda Staveaux-Van Steenberge	2-6	23.02.2000	473	Theo Kelchtermans	2-12
1.12.1999	177	Didier Ramoudt	2-6	13.03.2000	536	Olivier de Clippele	2-14
21.12.1999	283	Sabine de Bethune	2-8	14.03.2000	541	Olivier de Clippele	2-14
23.12.1999	318	Michiel Maertens	2-8	7.04.2000	574	Olivier de Clippele	2-16
24.01.2000	374	Michiel Maertens	2-10	7.04.2000	577	Olivier de Clippele	2-16
9.02.2000	415	Sabine de Bethune	2-11	26.04.2000	605	Mimi Kestelijn-Sierens	2-17
9.02.2000	439	Sabine de Bethune	2-11	9.05.2000	633	Ludwig Caluwé	2-18
7.03.2000	496	Wim Verreycken	2-13	15.05.2000	650	Olivier de Clippele	2-18

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur — Auteur	Nr. bul- letin — N° bul- letin	Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur — Auteur	Nr. bul- letin — N° bul- letin				
23.05.2000	666	Olivier de Clippele	2-19	Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek Ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique							
25.05.2000	685	Clotilde Nyssens	2-19								
7.06.2000	719	Jean-François Istasse	2-20								
16.06.2000	733	Olivier de Clippele	2-21								
16.06.2000	734	Olivier de Clippele	2-21								
22.06.2000	741	Ludwig Caluwé	2-21								
12.07.2000	770	Olivier de Clippele	2-22					19.01.2000	367	Chris Vandenbroeke	2-10
12.07.2000	771	Olivier de Clippele	2-22					Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking Secrétaire d'État à la Coopération au développement			
18.07.2000	777	Olivier de Clippele	2-22								
18.07.2000	778	Olivier de Clippele	2-22								
20.07.2000	792	Olivier de Clippele	2-22								
25.08.2000	818	Vincent Van Quickenborne	2-23								
7.09.2000	821	Mia De Schamphelaere	2-24					21.09.1999	84	Sabine de Bethune	2-2